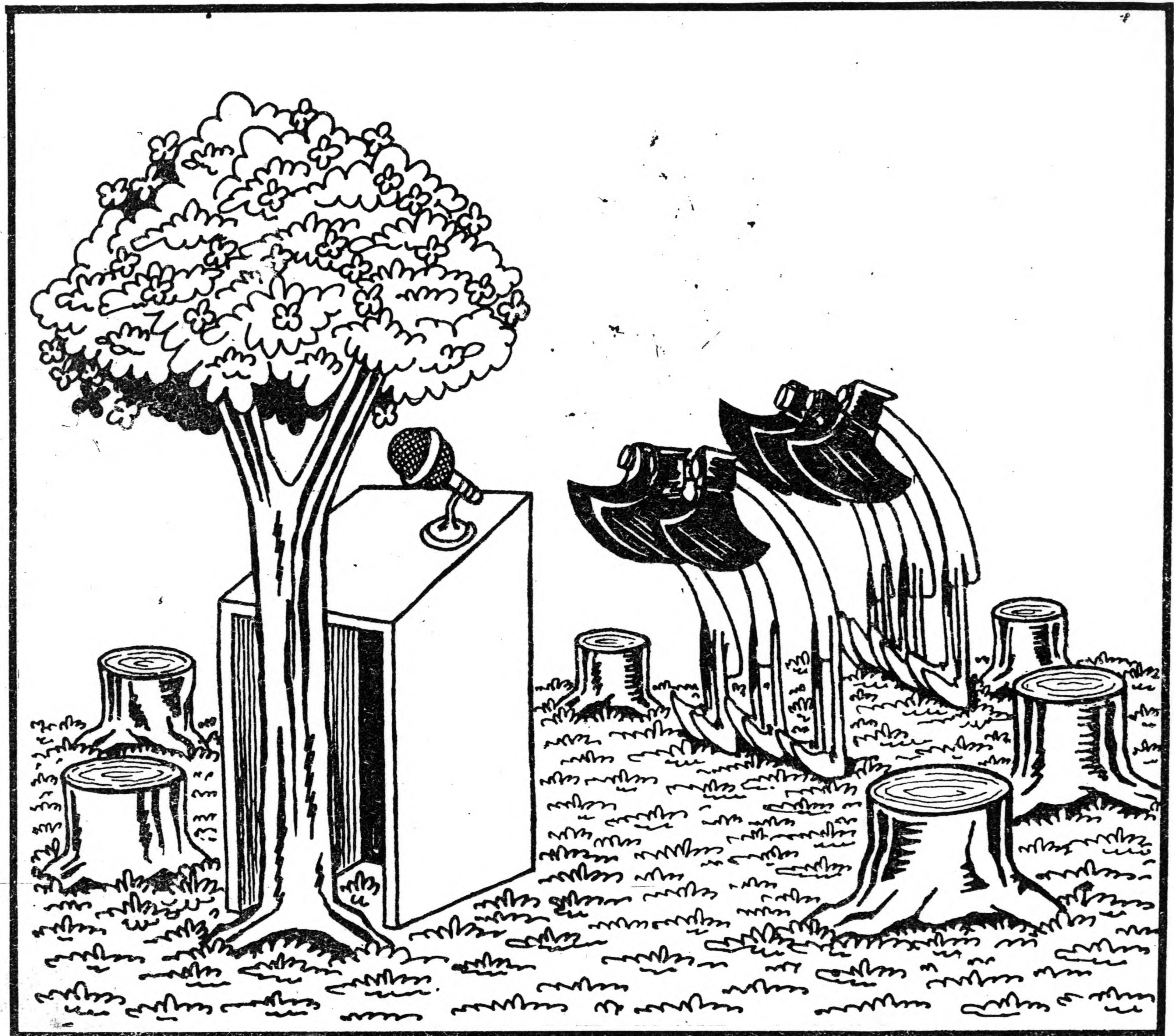
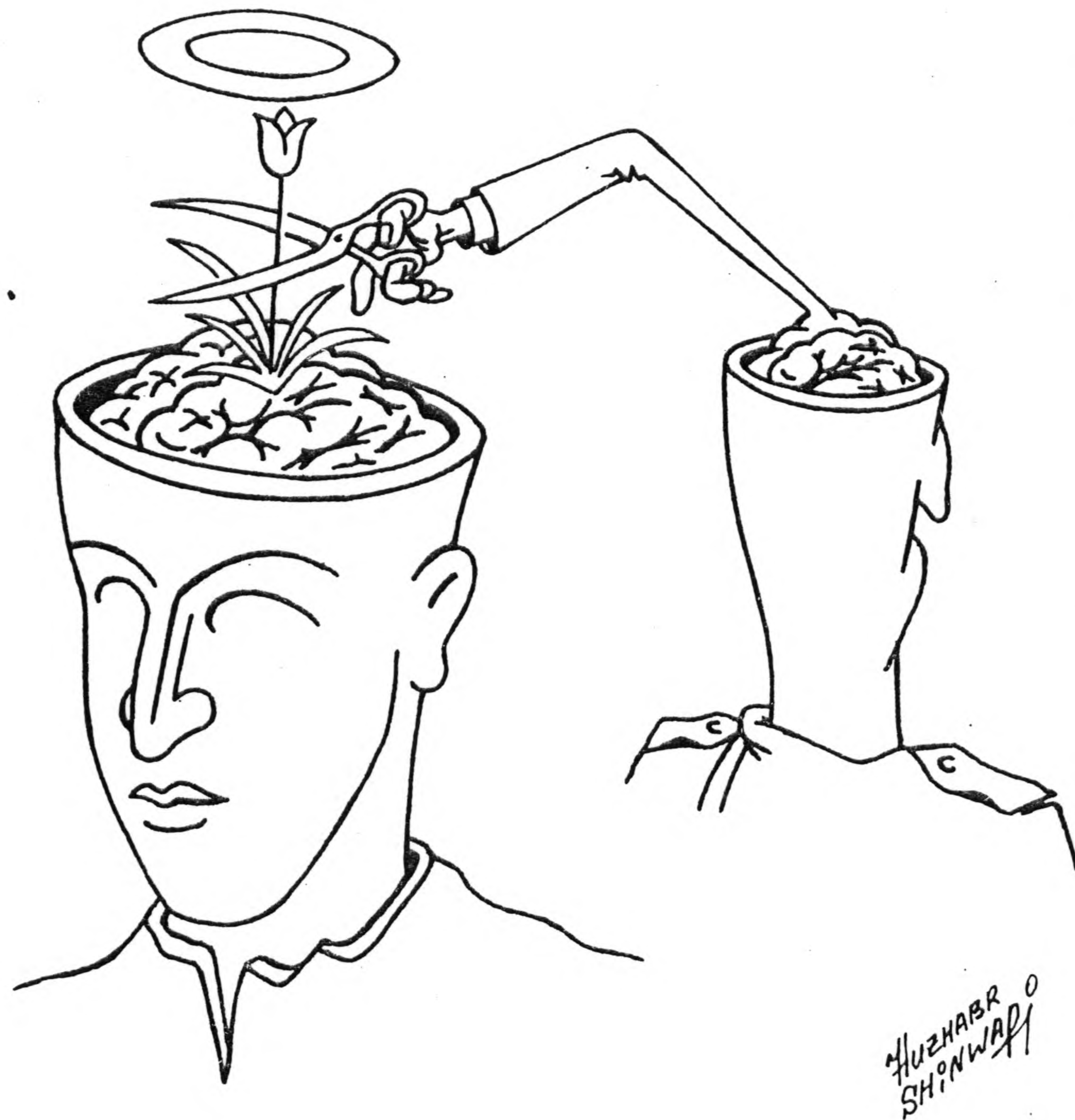


دنیای سرها

Heads











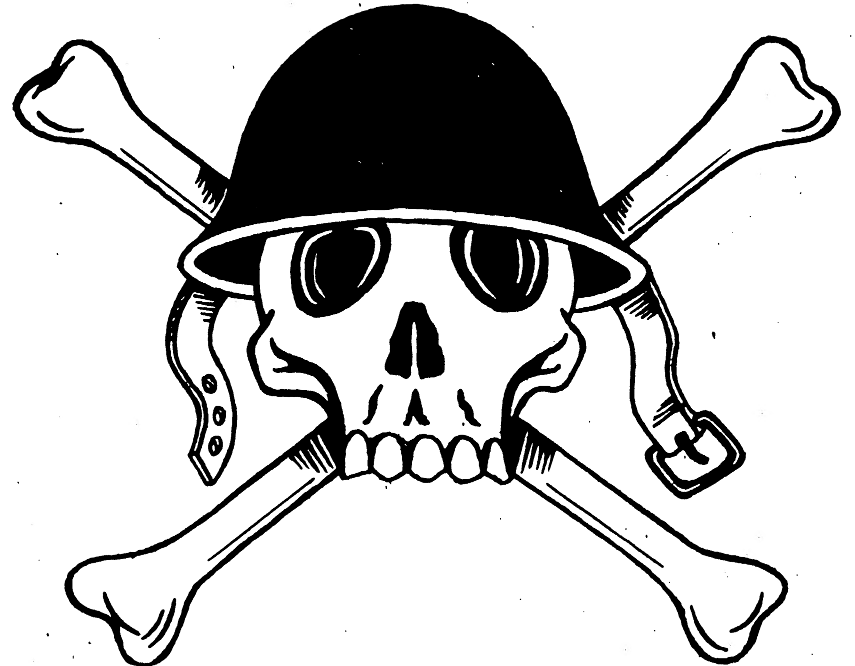








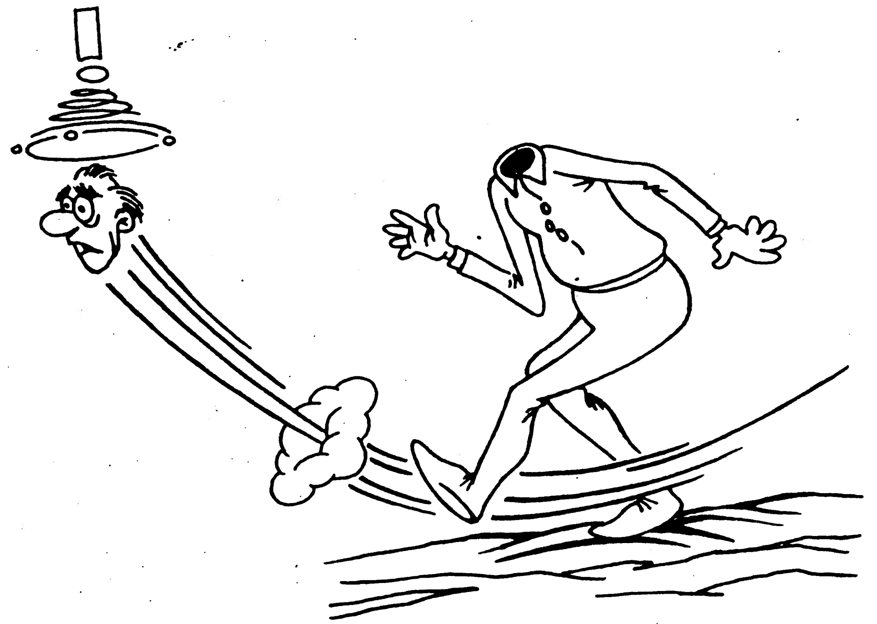


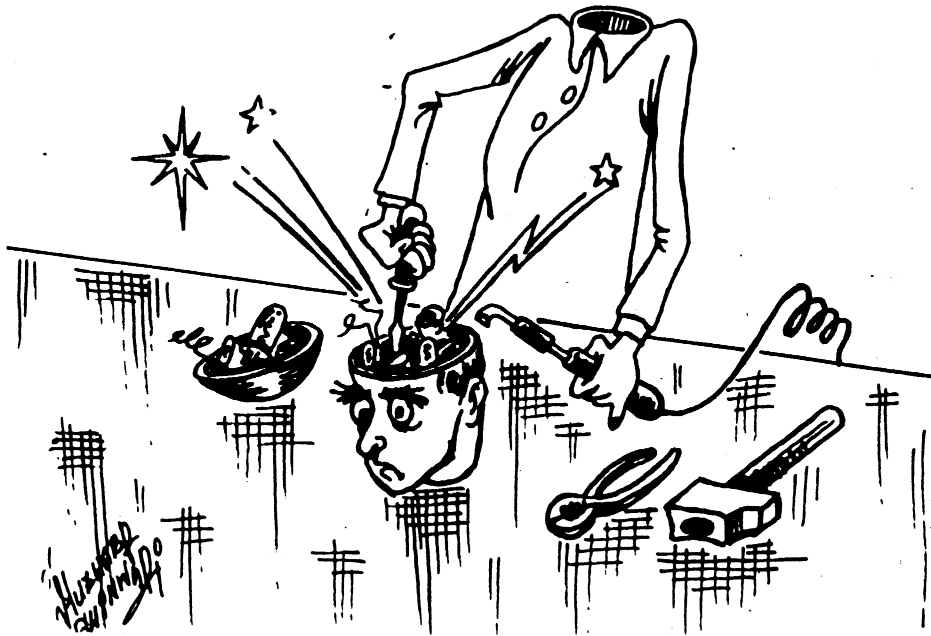


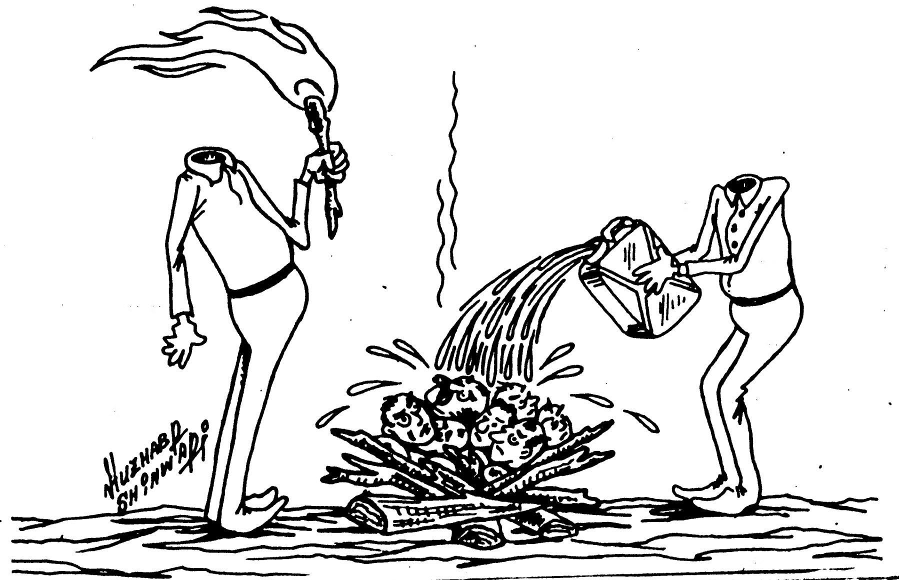


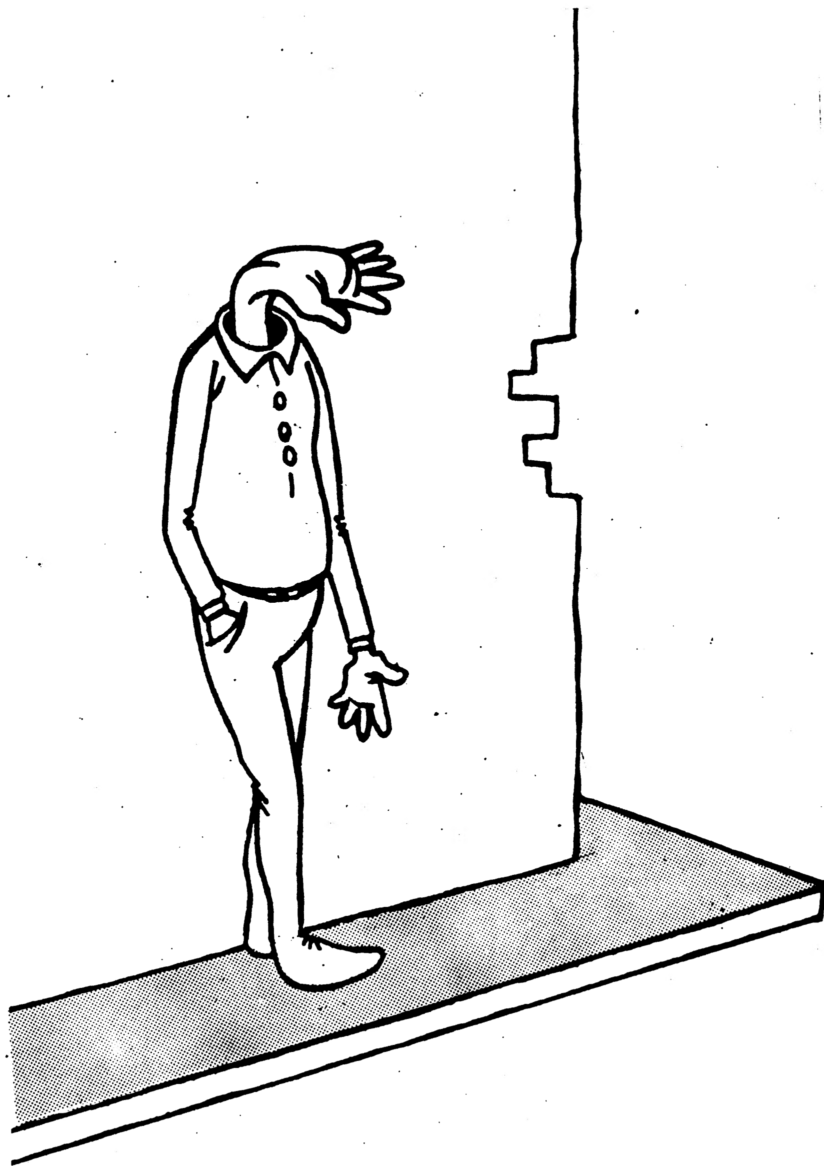
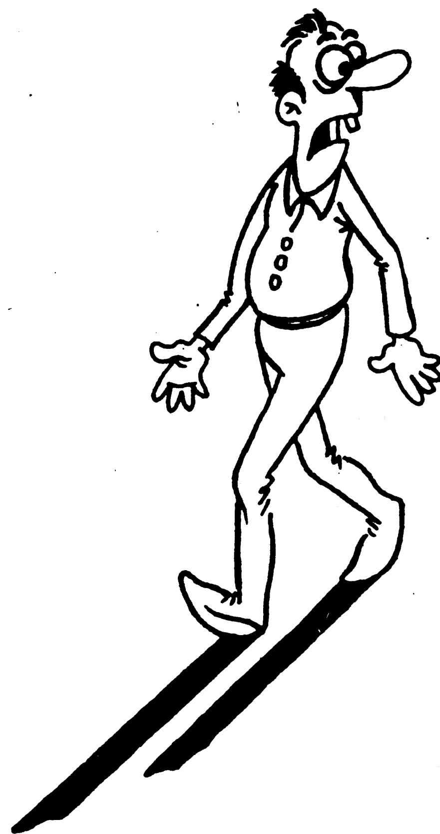
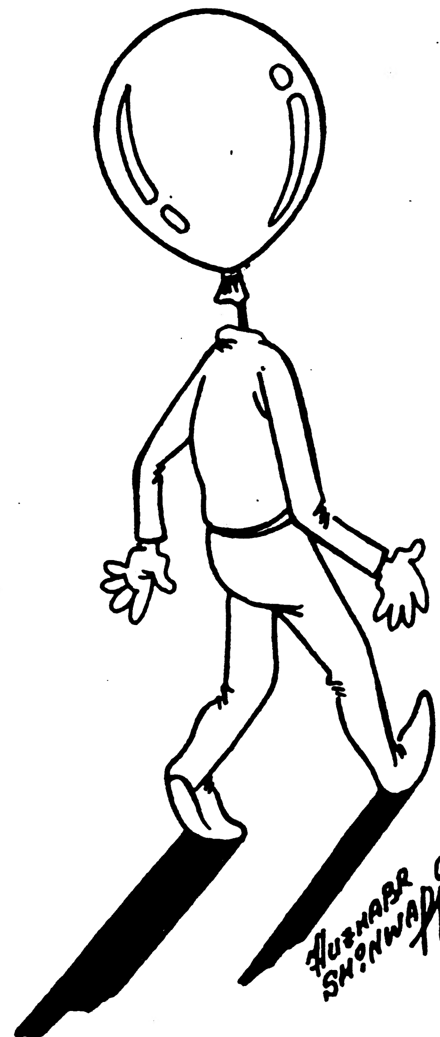


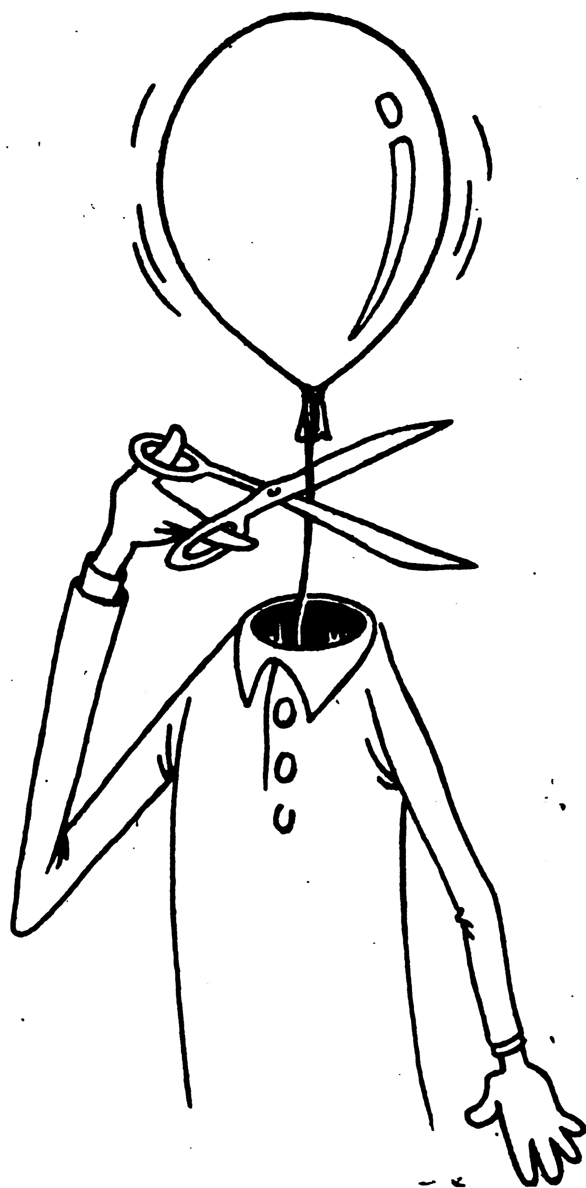


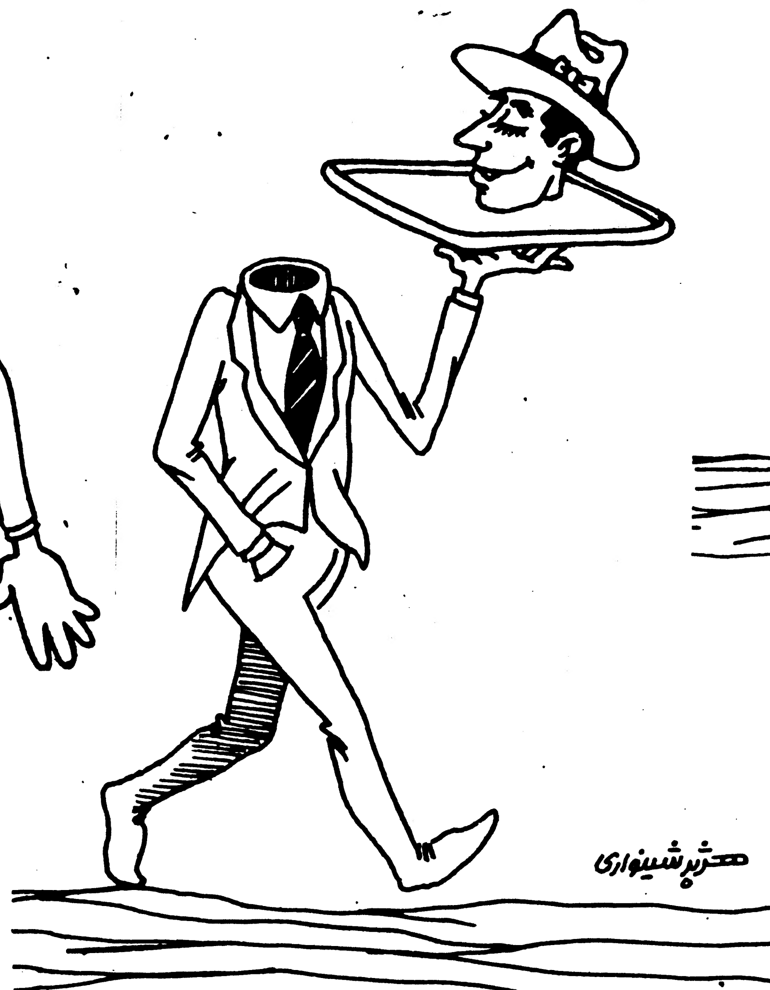


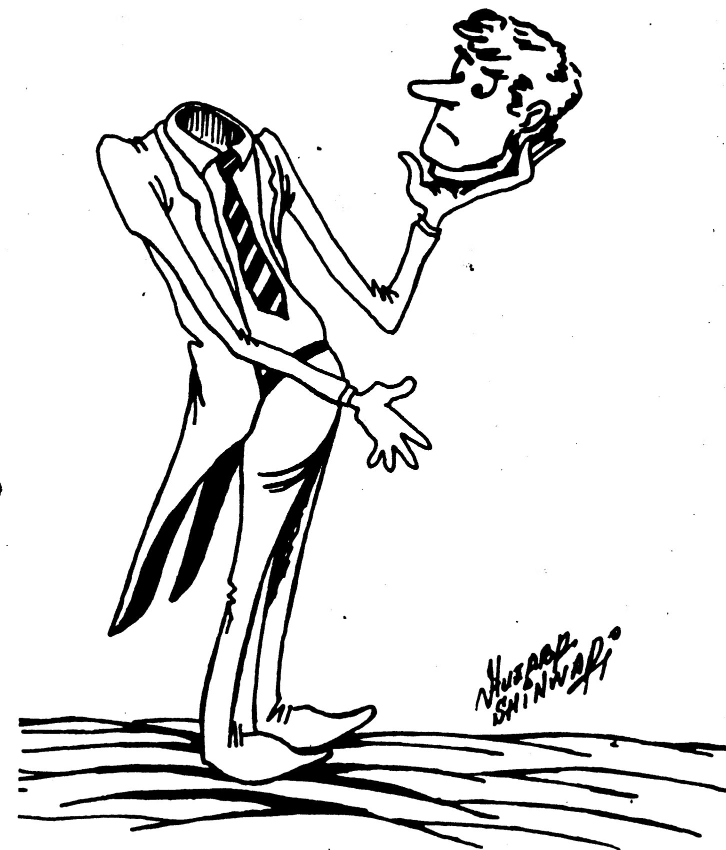







هنر شینواری


HUNAR SHINWARI

بسم الله الرحمن الرحيم

for ARIC

with love

Saboor Siasang

Islamabad, 18.05.2000

# هنر شینواری

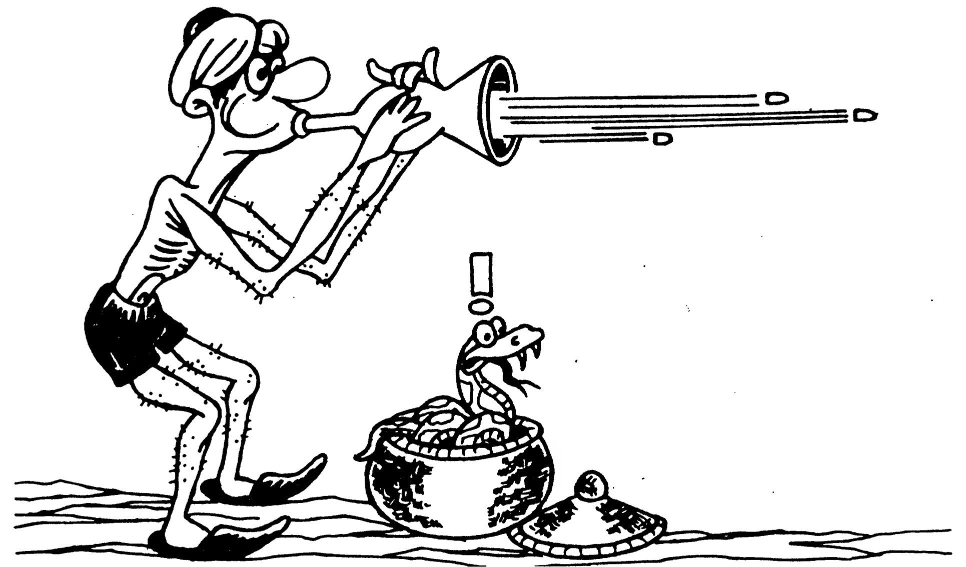
## CARTOONS FROM

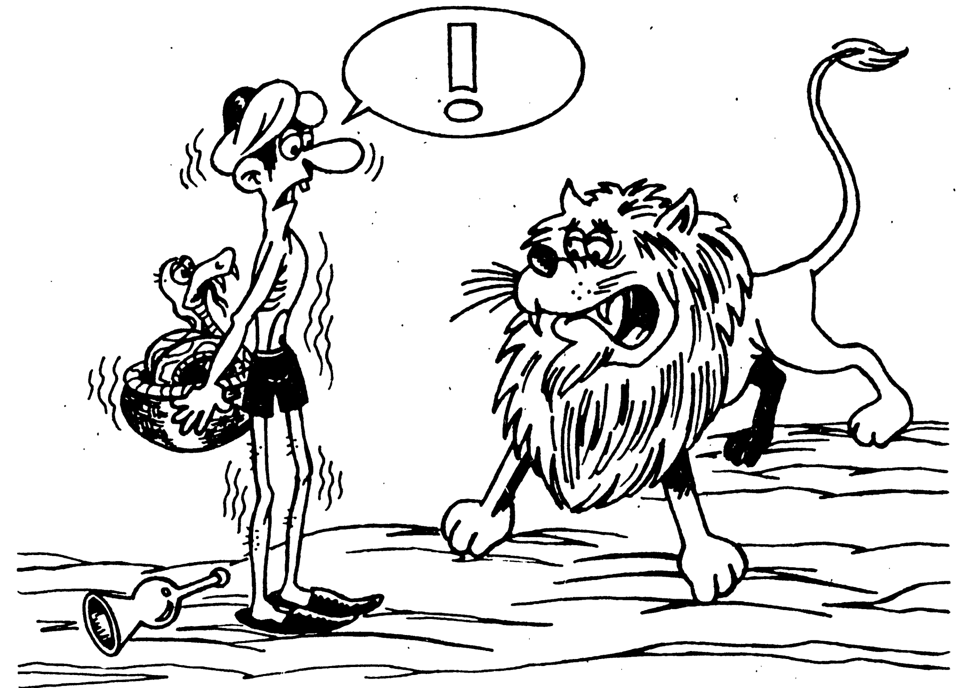
# AFGHANISTAN

# جوگیھا

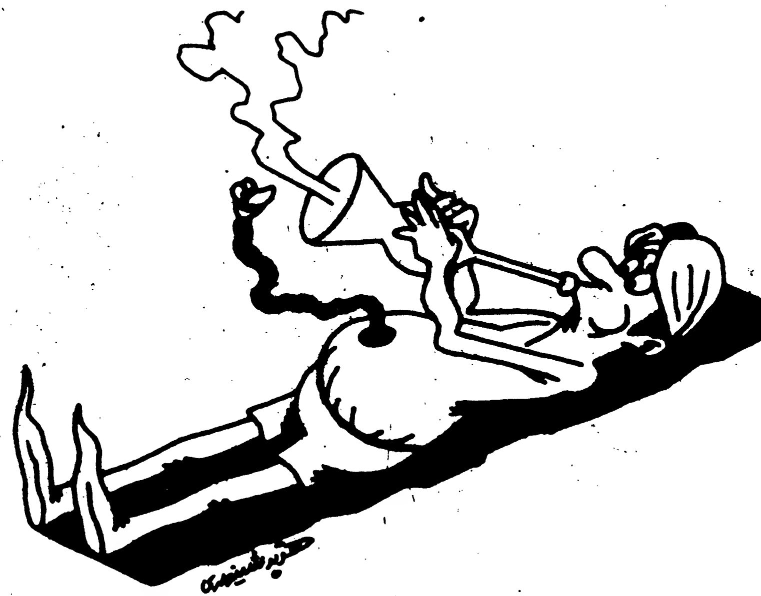






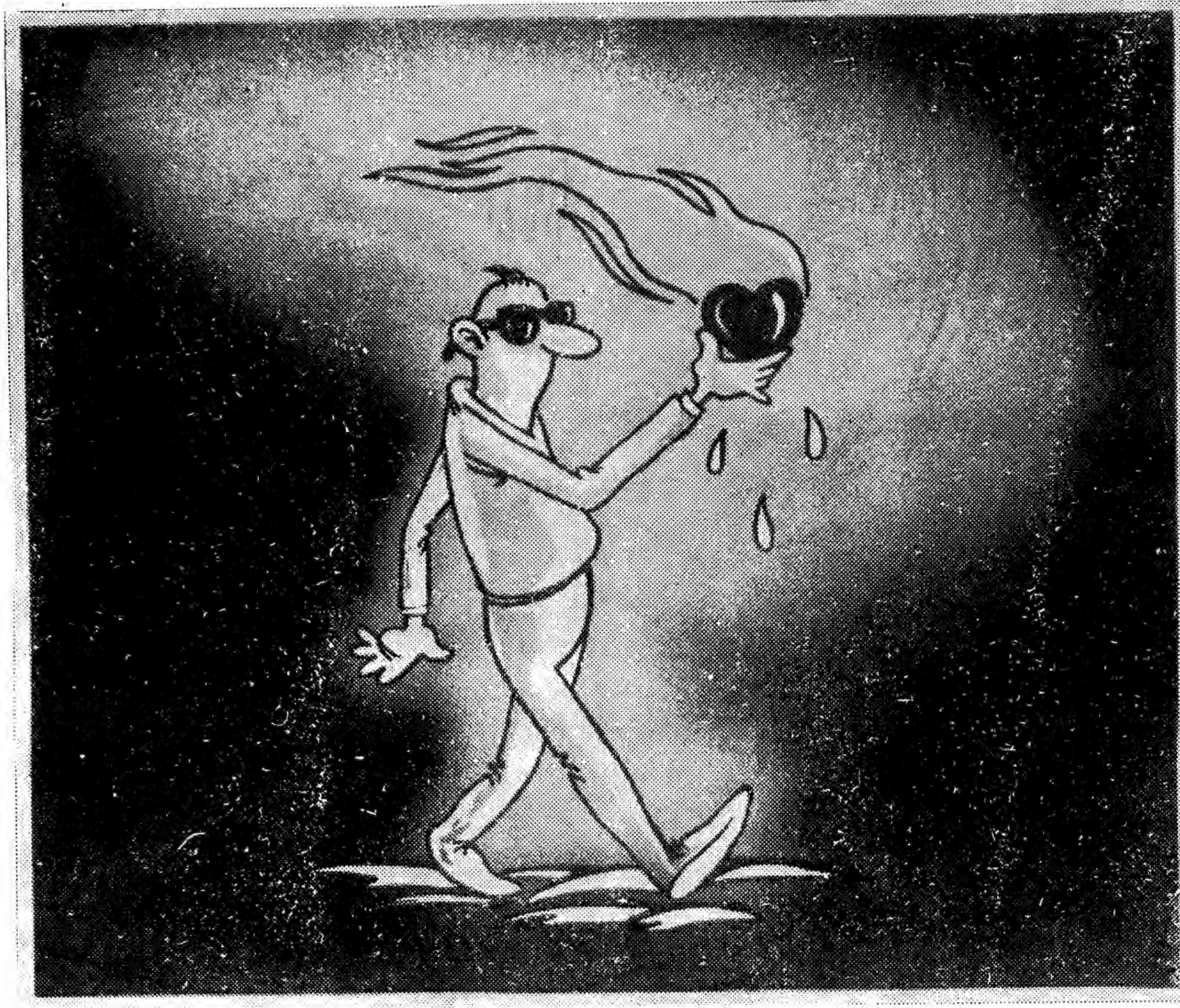



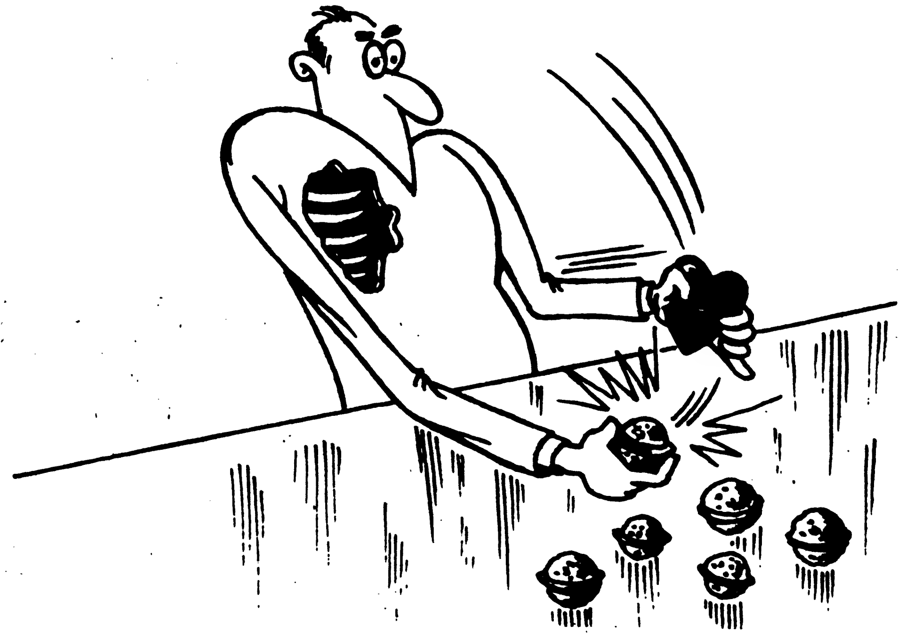


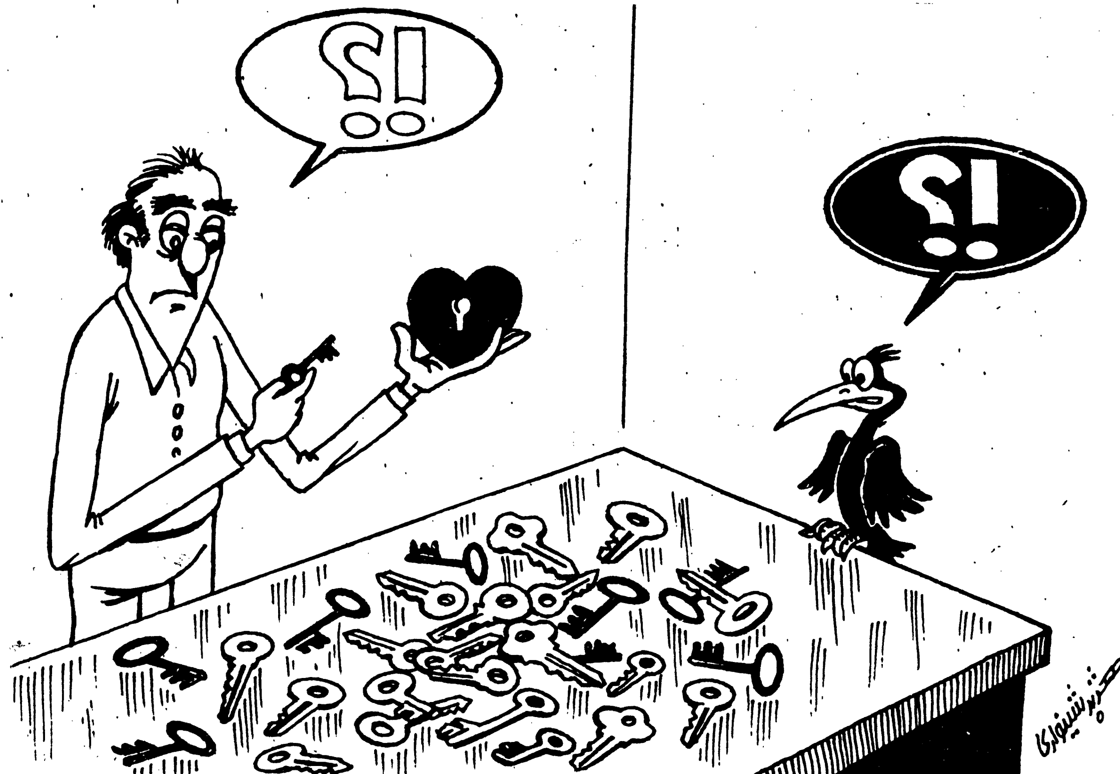


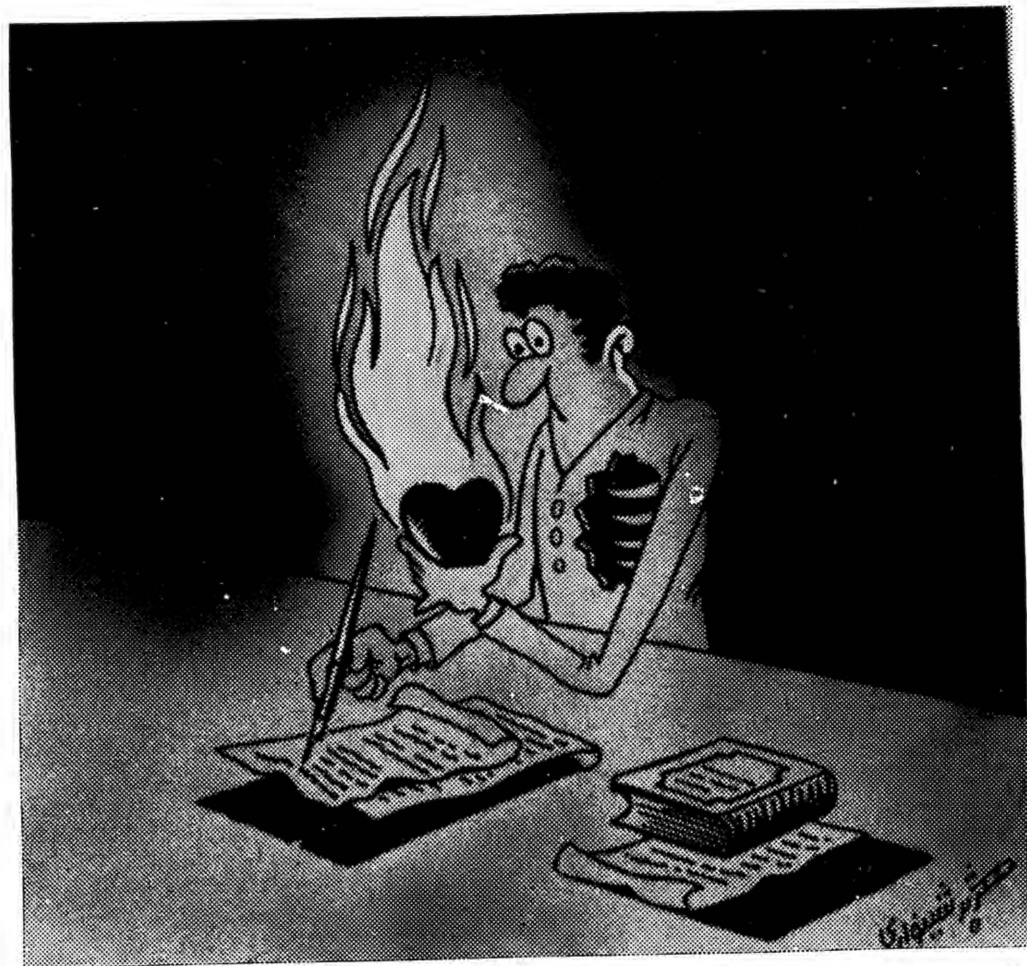

NIVA

دنیای قلب‌ها
Hearts





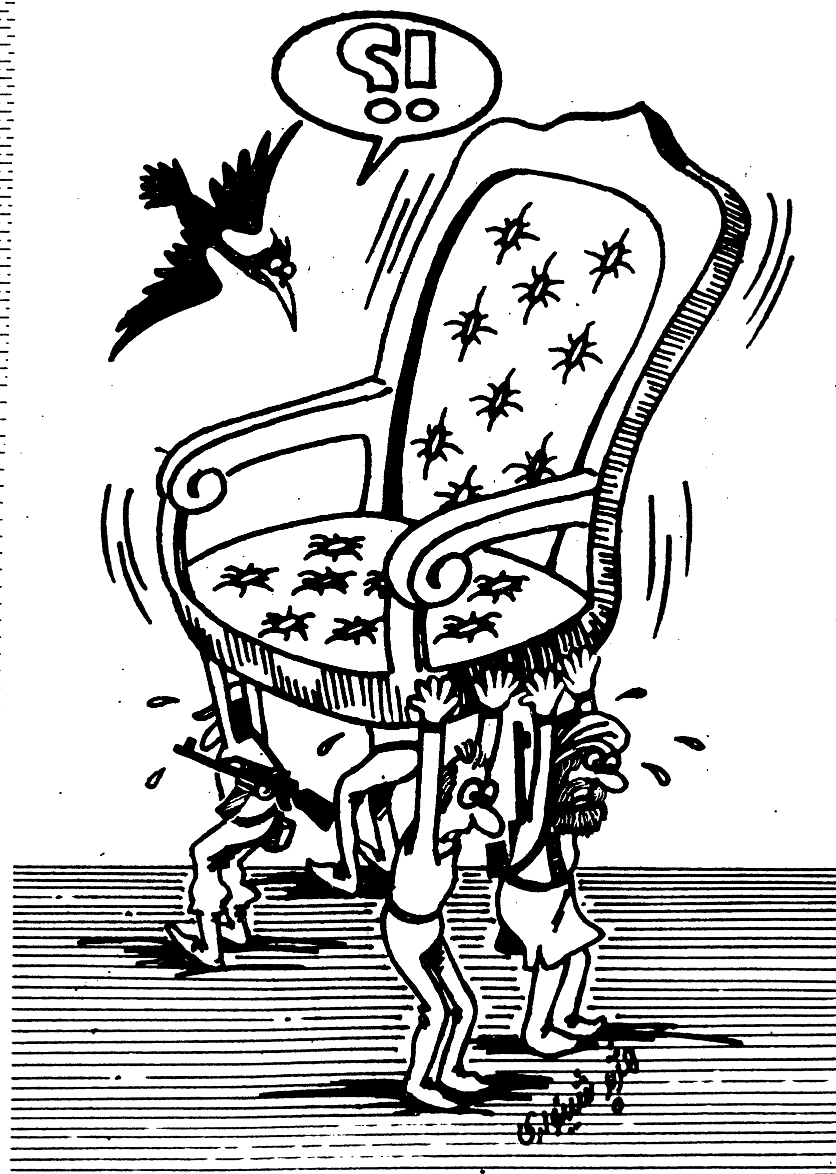


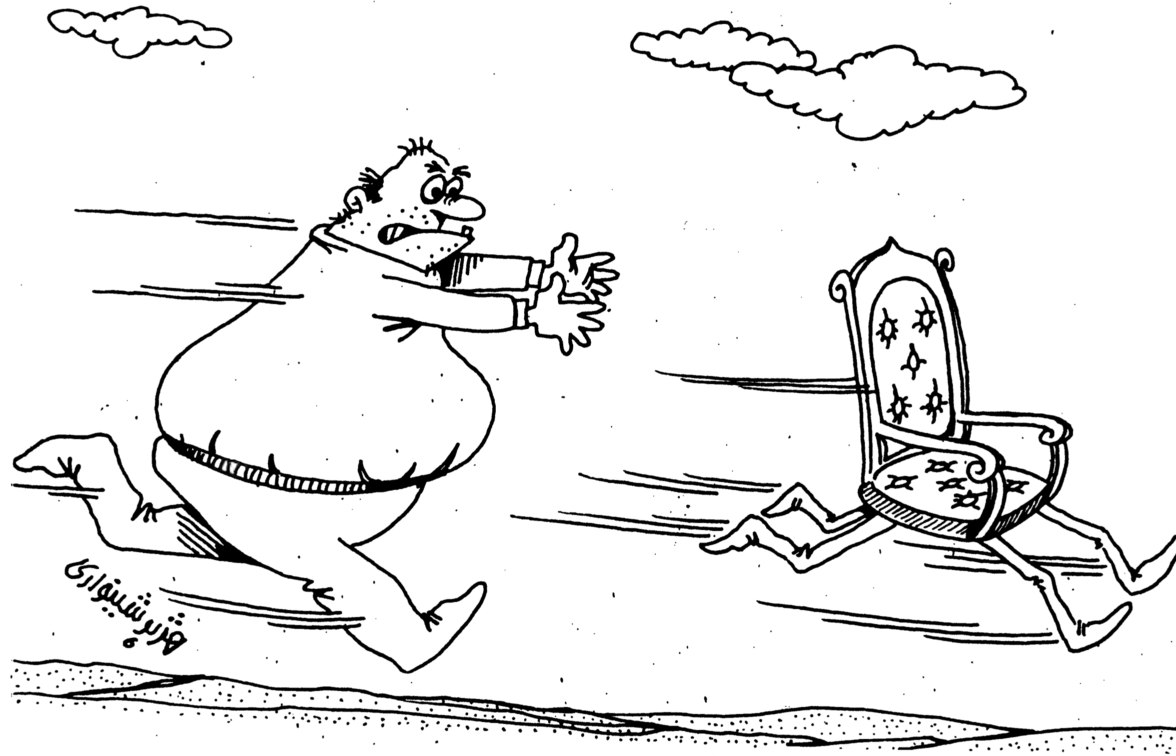


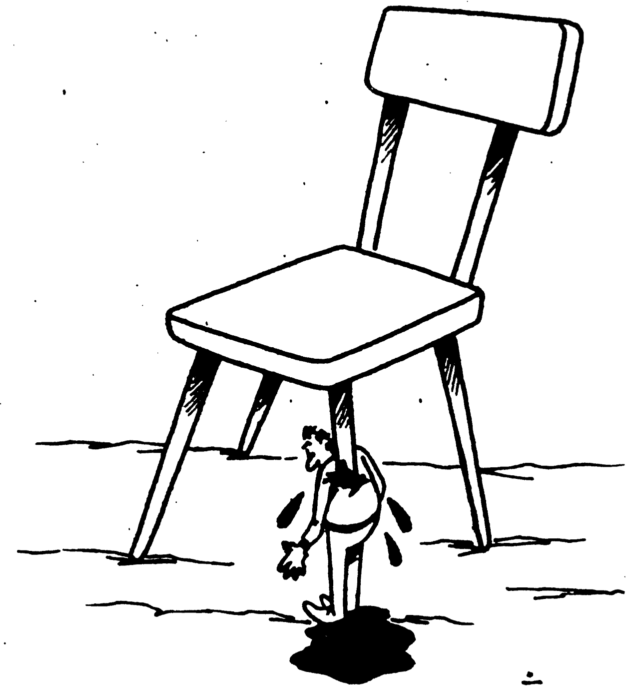
دنیای چوکیها

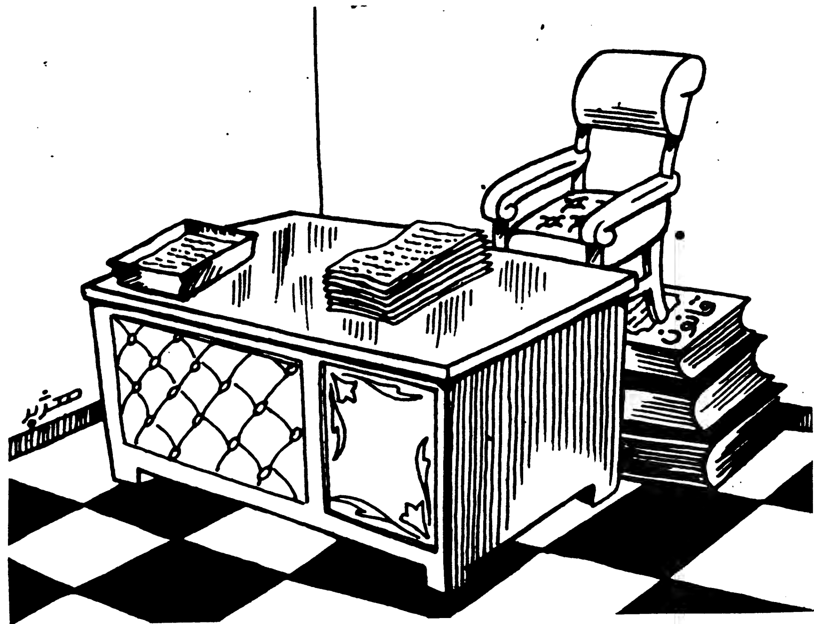
the world of Seats

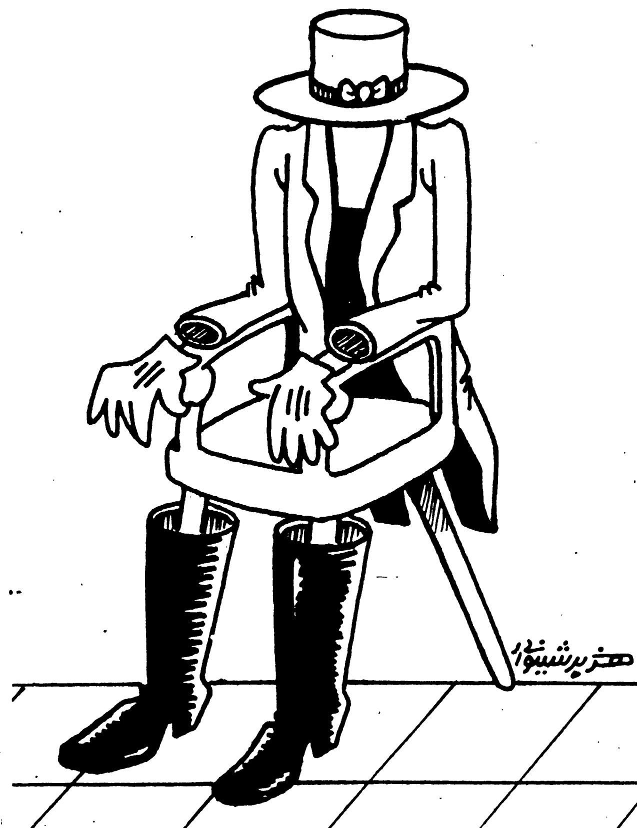


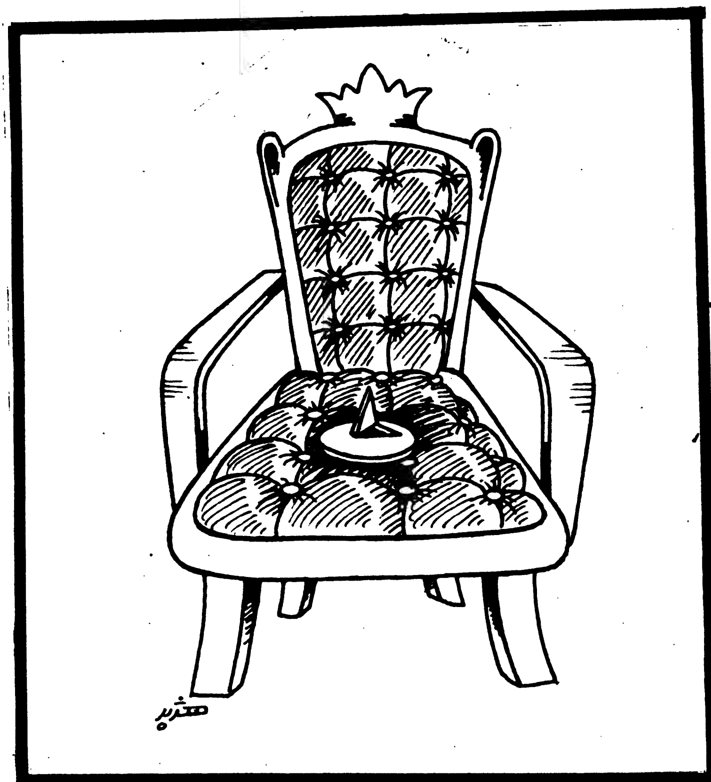







قانون





بسم الله الرحمن الرحیم

اهداء به

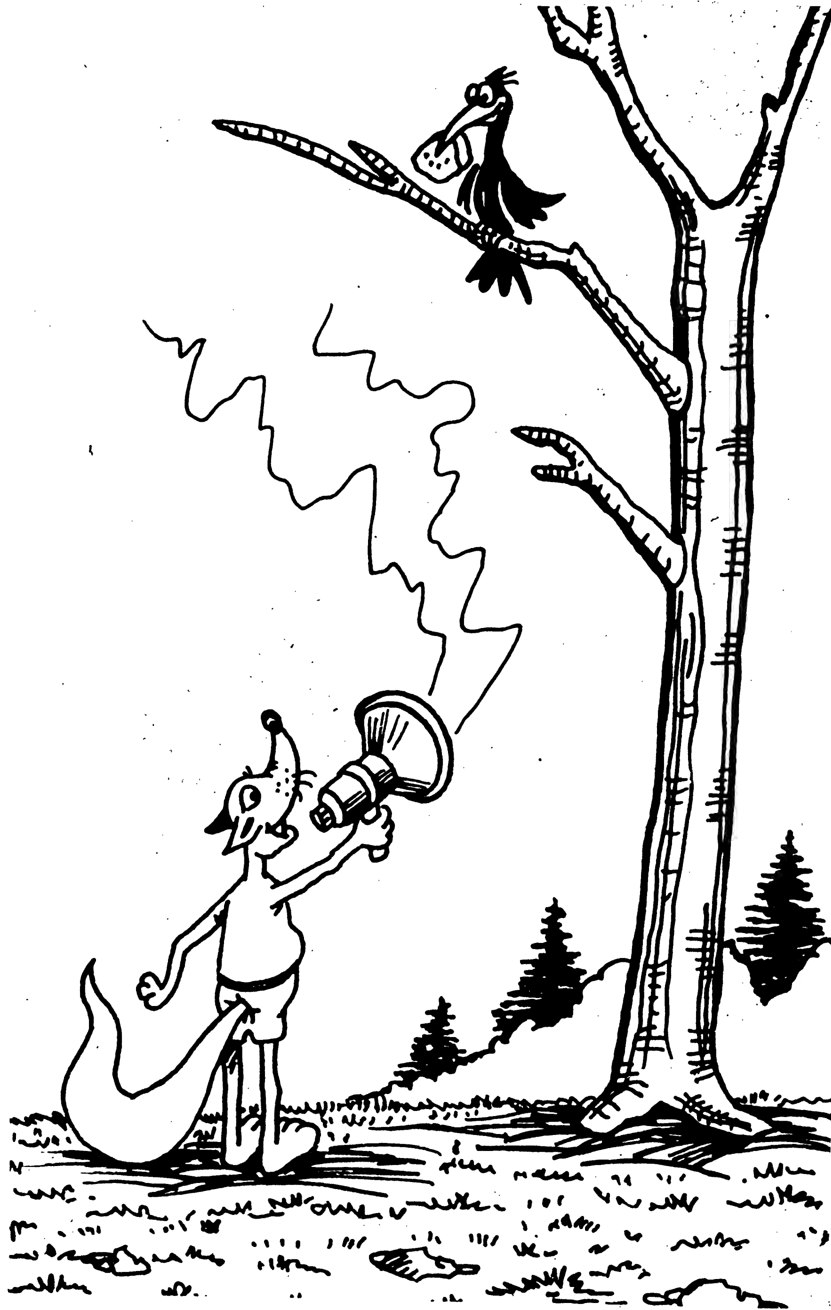
پدرم سید رحمن شیواری که

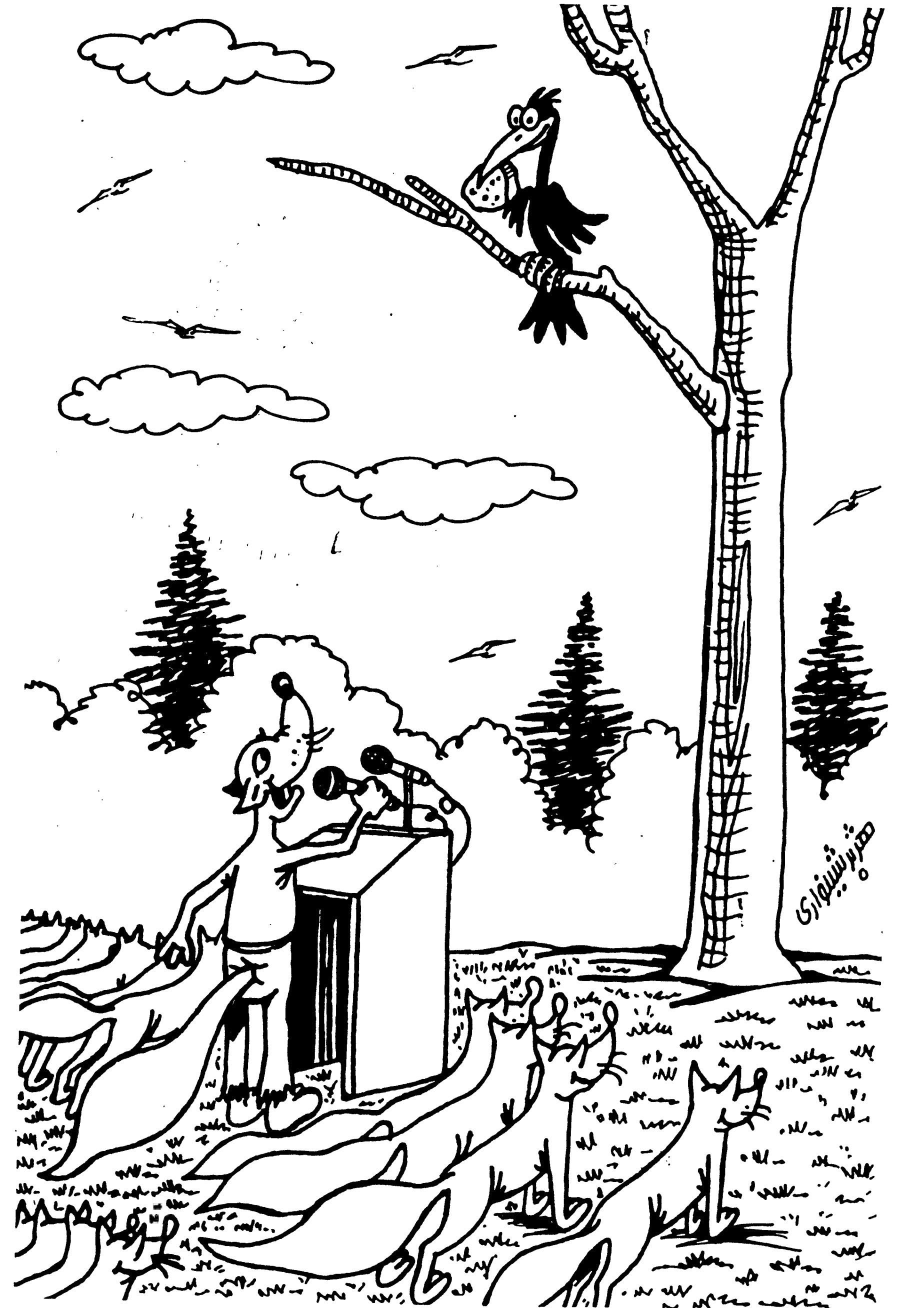
« قویترین مرد دنیاست و مادرم که زیباترین فرشتهٔ افسانه‌هاست . »

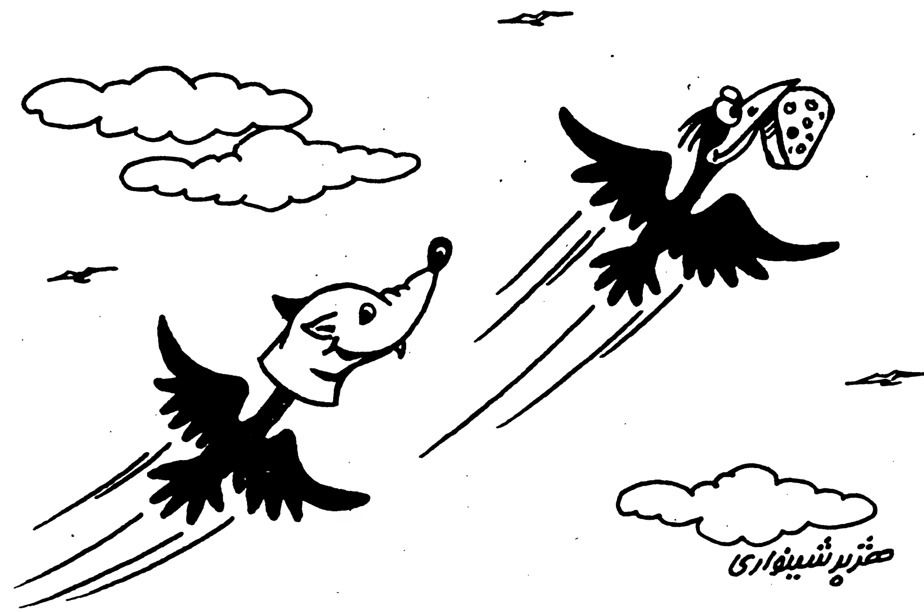
Gifted to my father, "who is the mightiest man the world over and to my mother, who is the fairy of the legends."

# روباه و پنیر

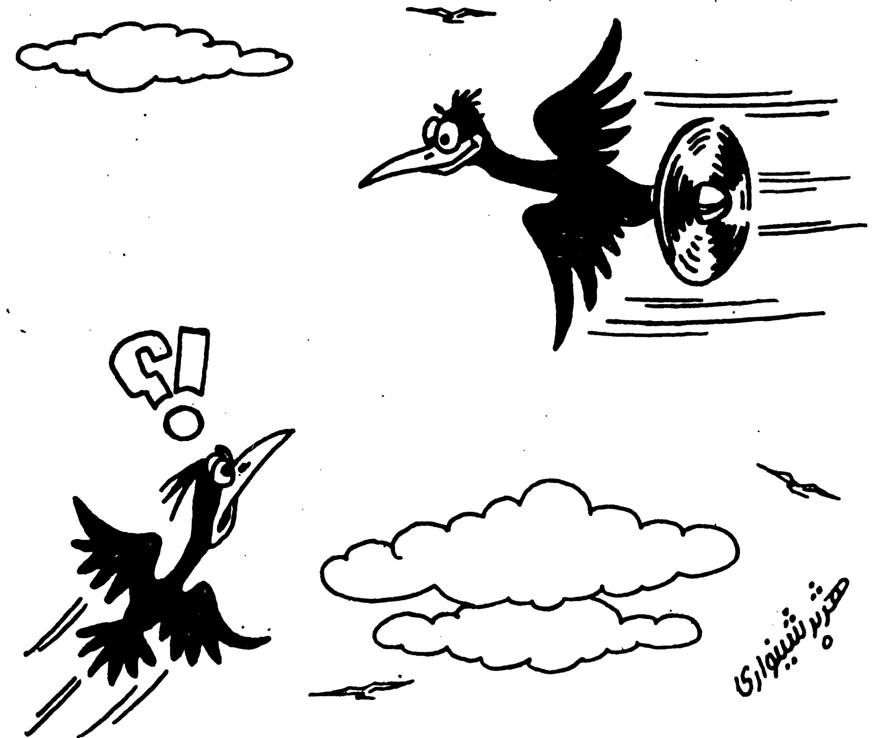
-Fox and Crow





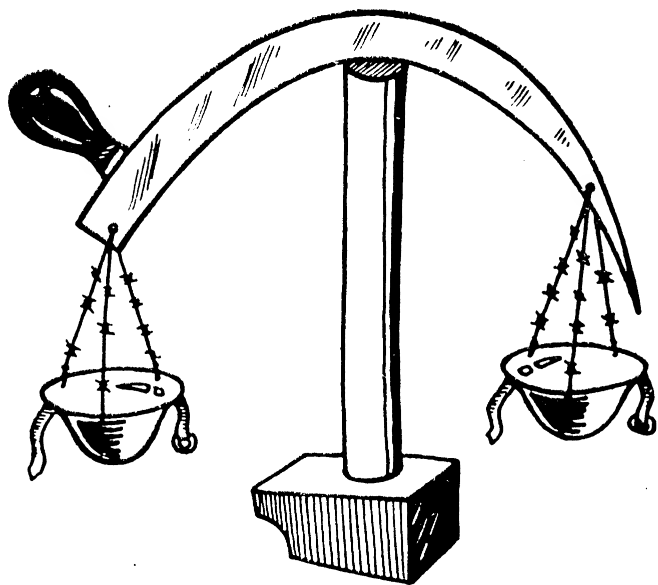



مارکس
مارکس
انگلس
انگلس
لنین
لنین


?!


هنر پرشینوری



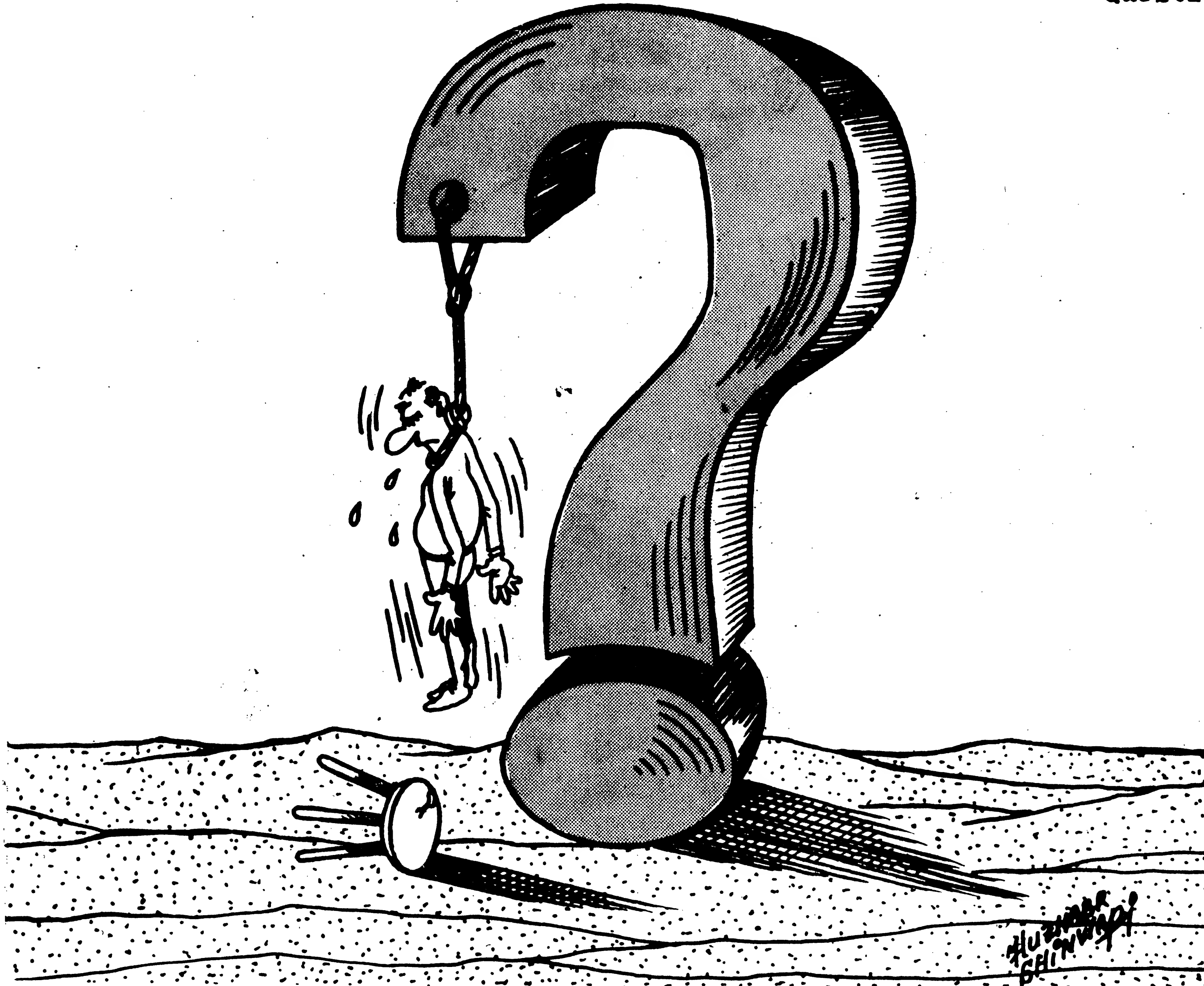


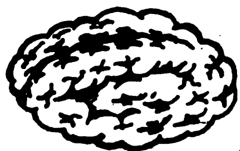


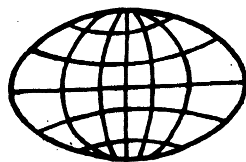
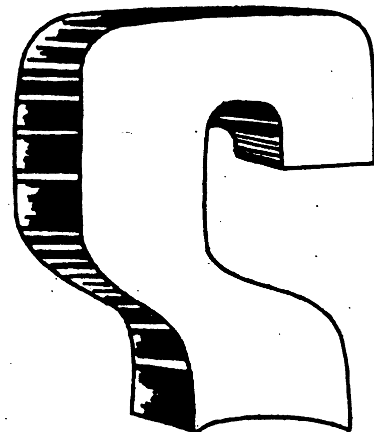
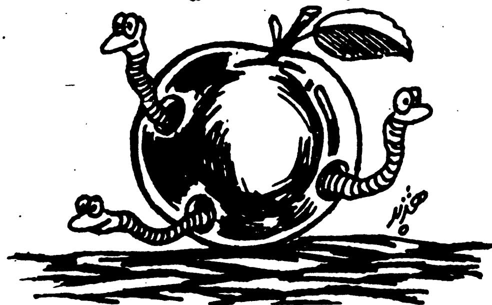
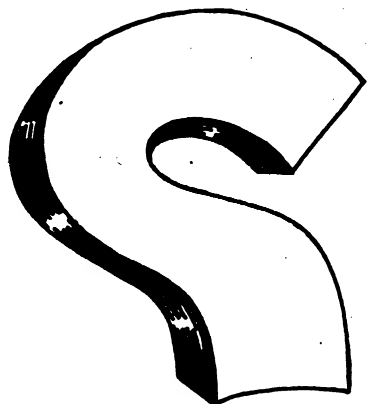

-Bottle Lovers of the world.Get together

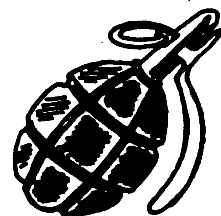
دنیای سوالیه ها

-Question

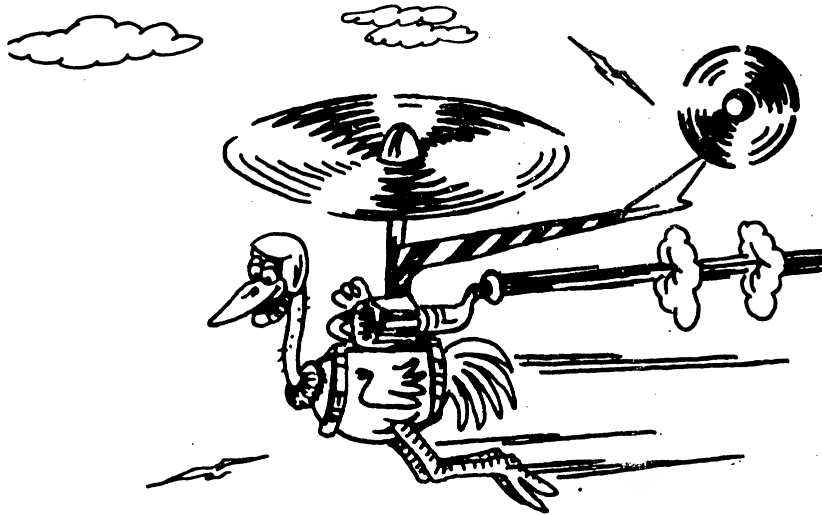


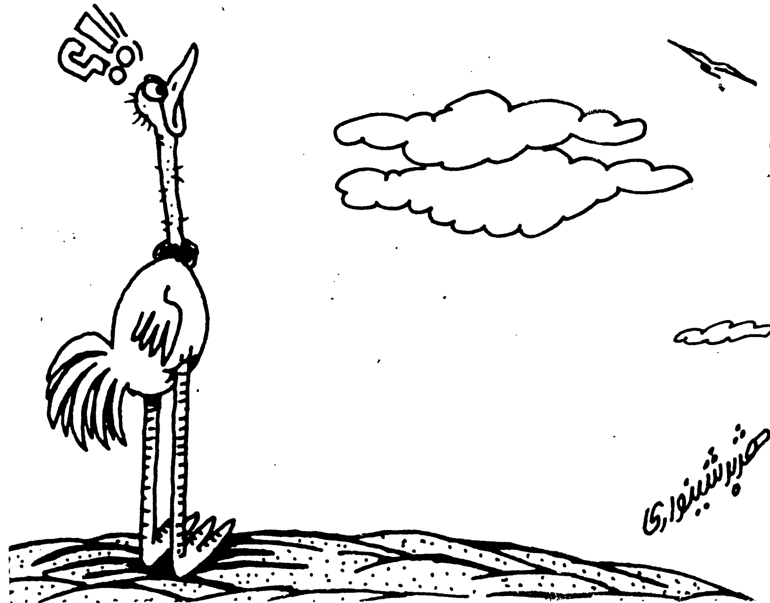



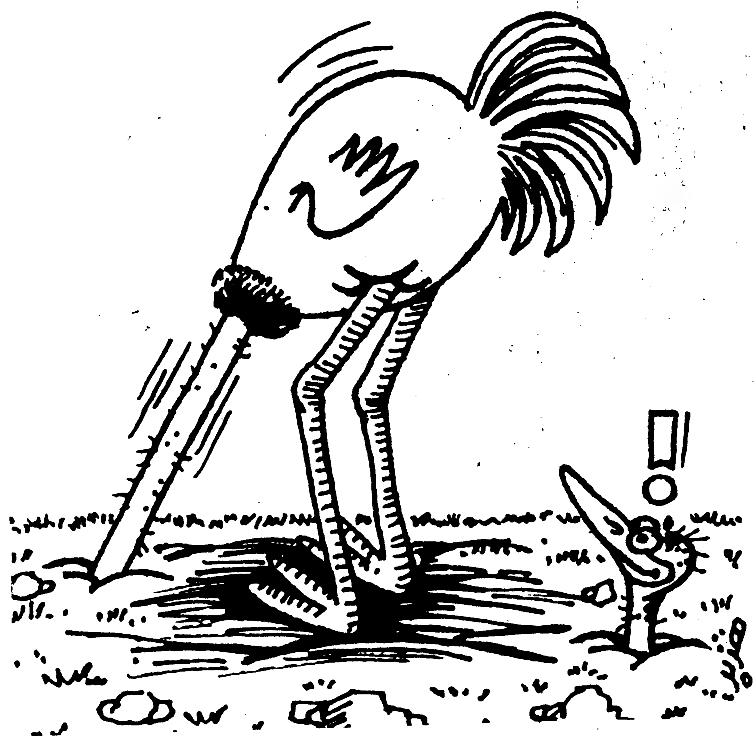



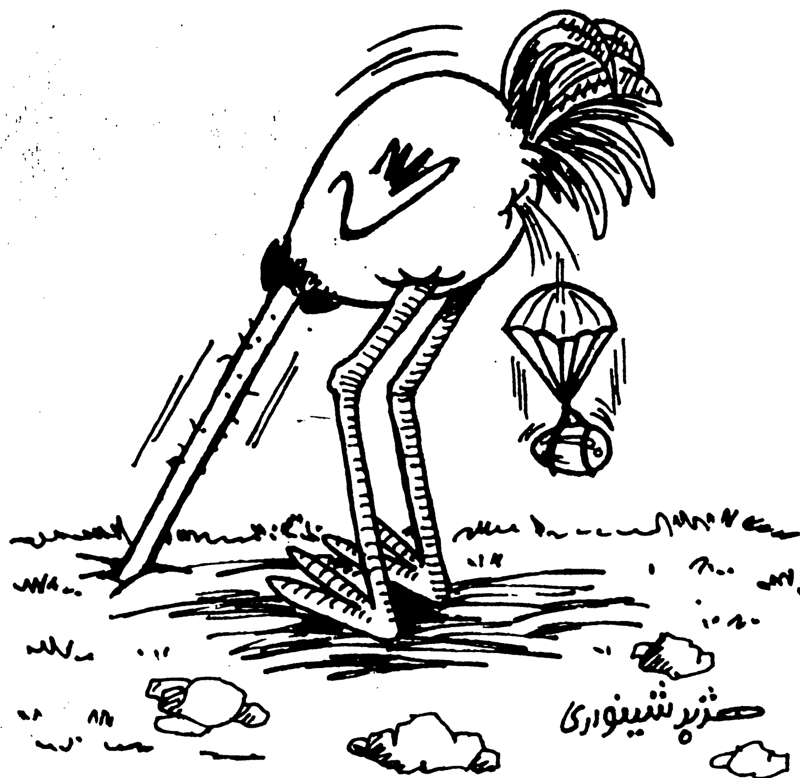
## شترمرغ -Ostrich

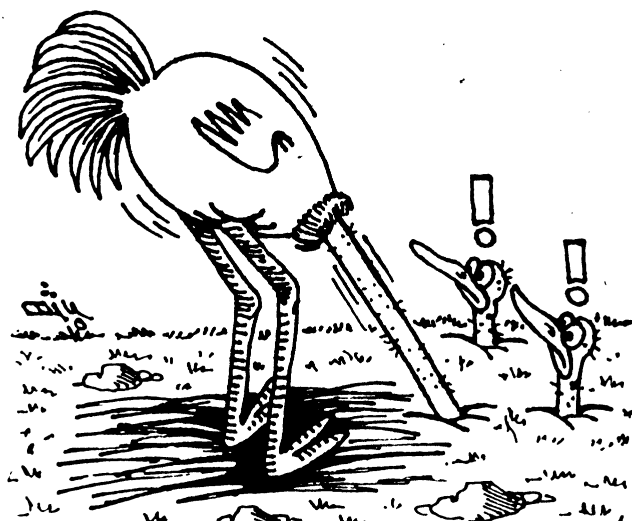


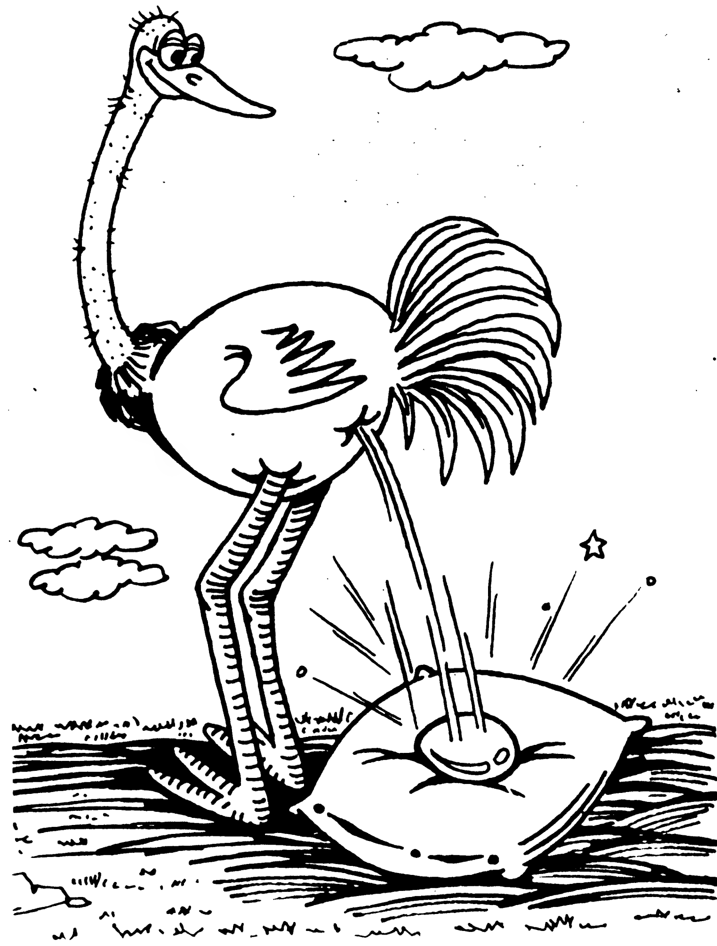


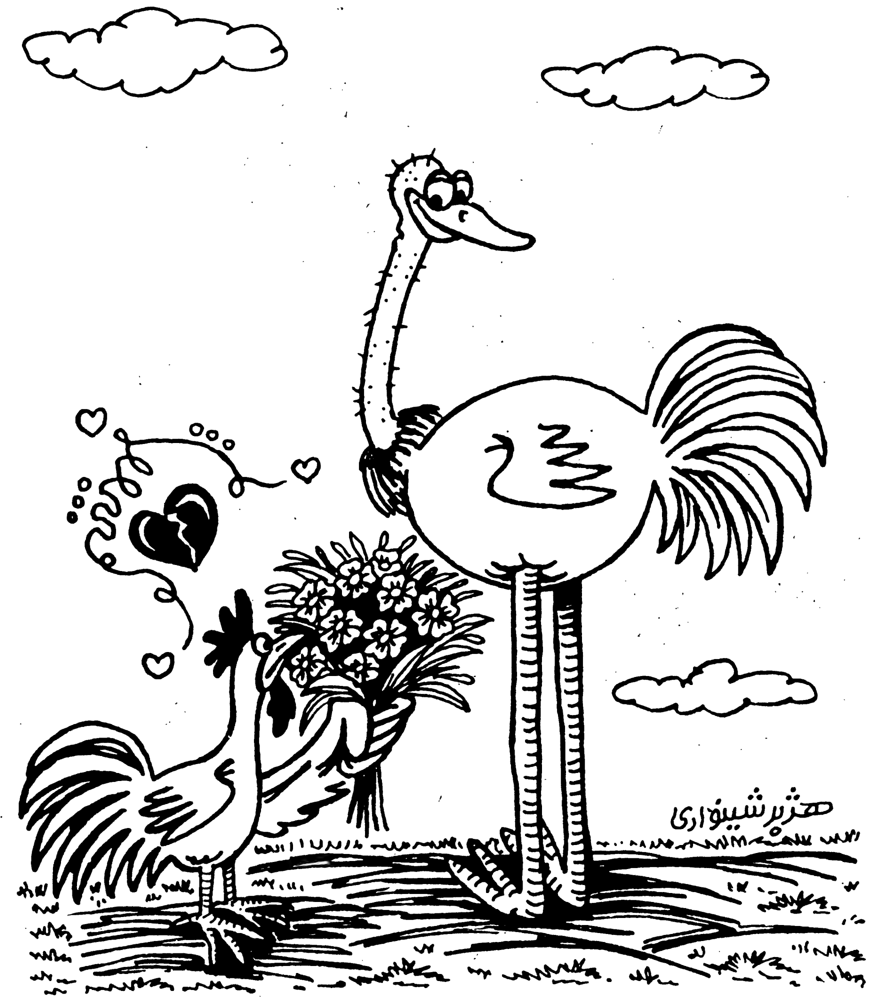




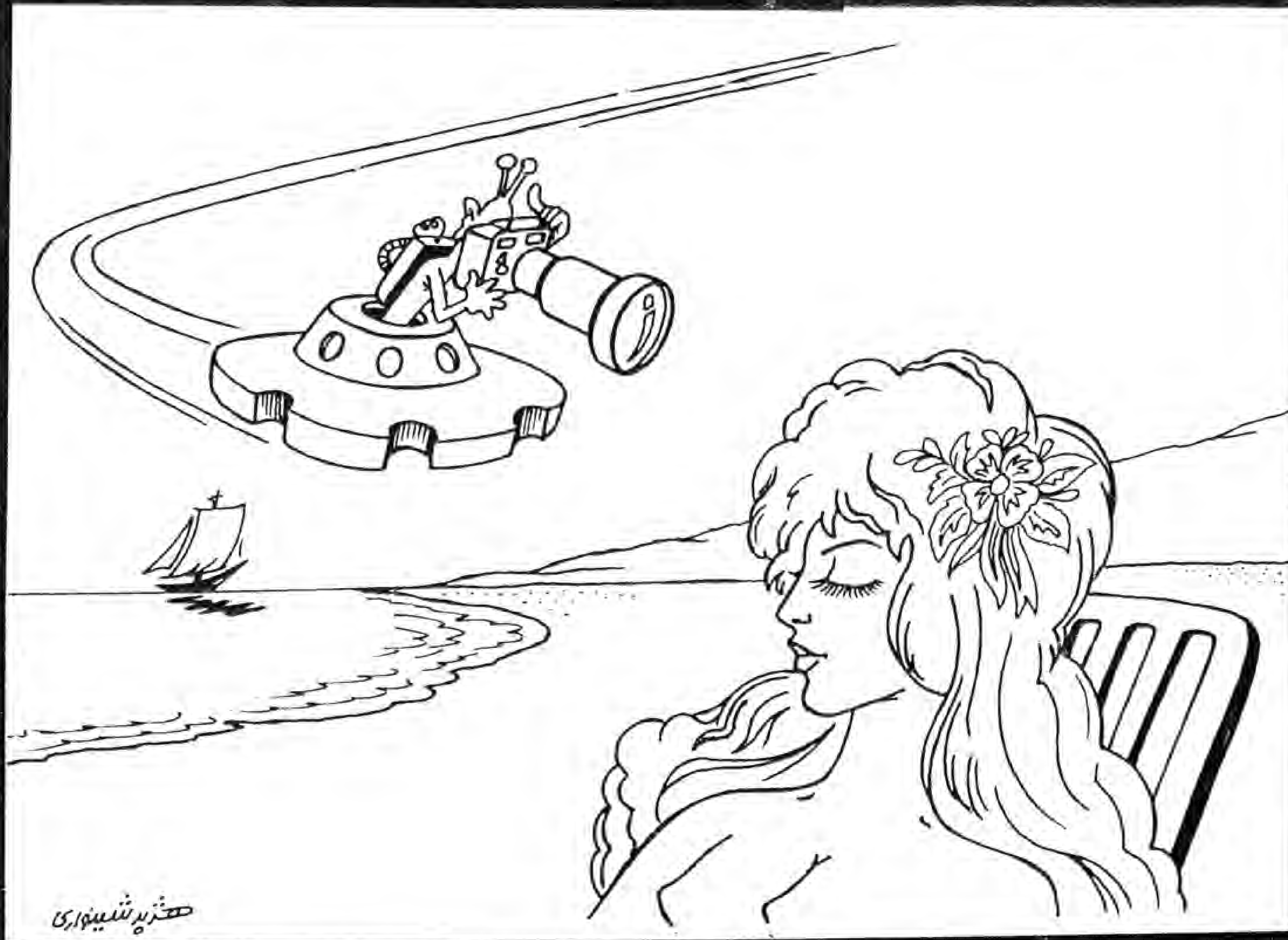





هژبر شیبواری

# دنیای بشقابهای پرنده

# In the World of Flying Objects





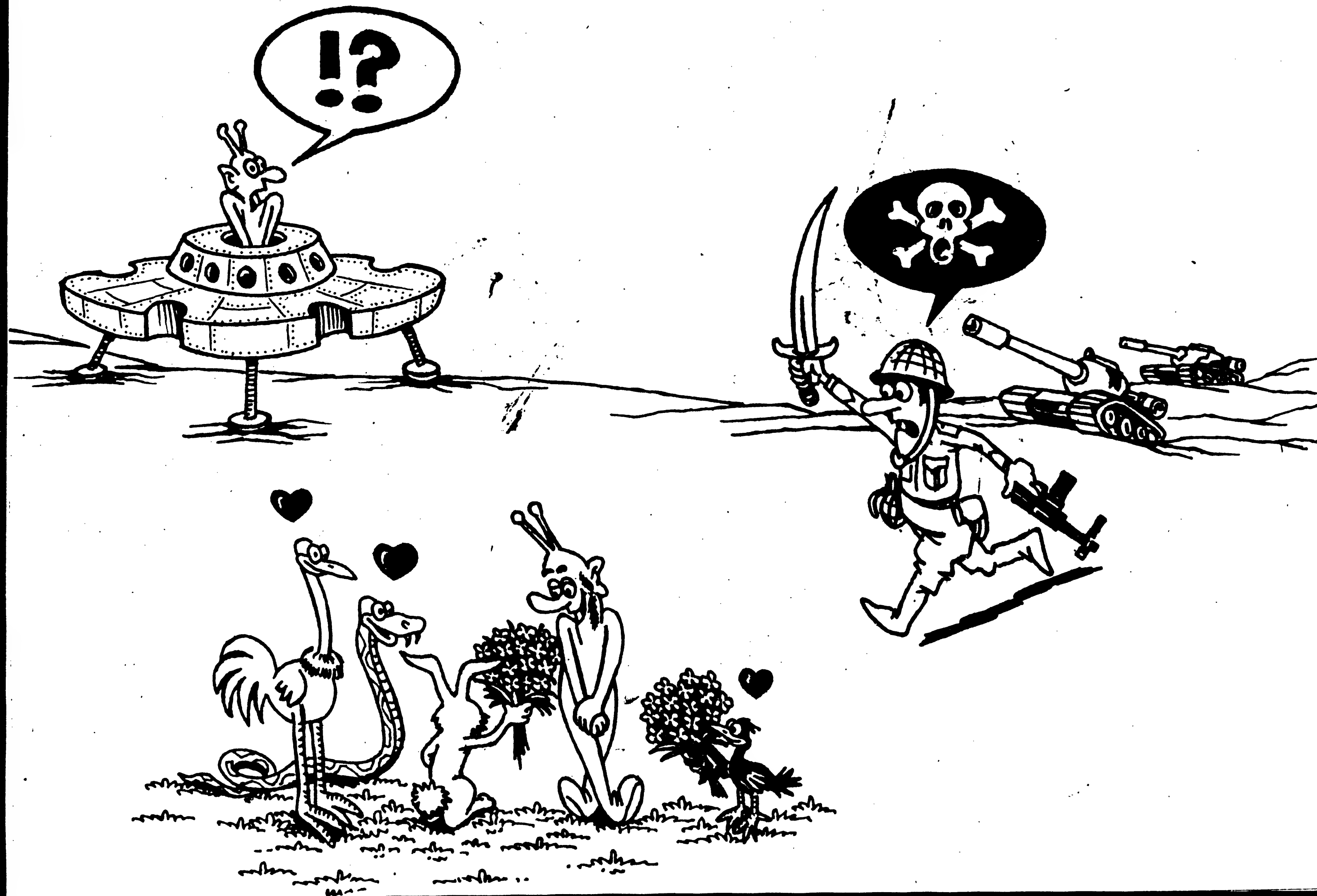



به نظـــرم قبلا اینجـــا درختـــان دیگری می کاشـــتند .

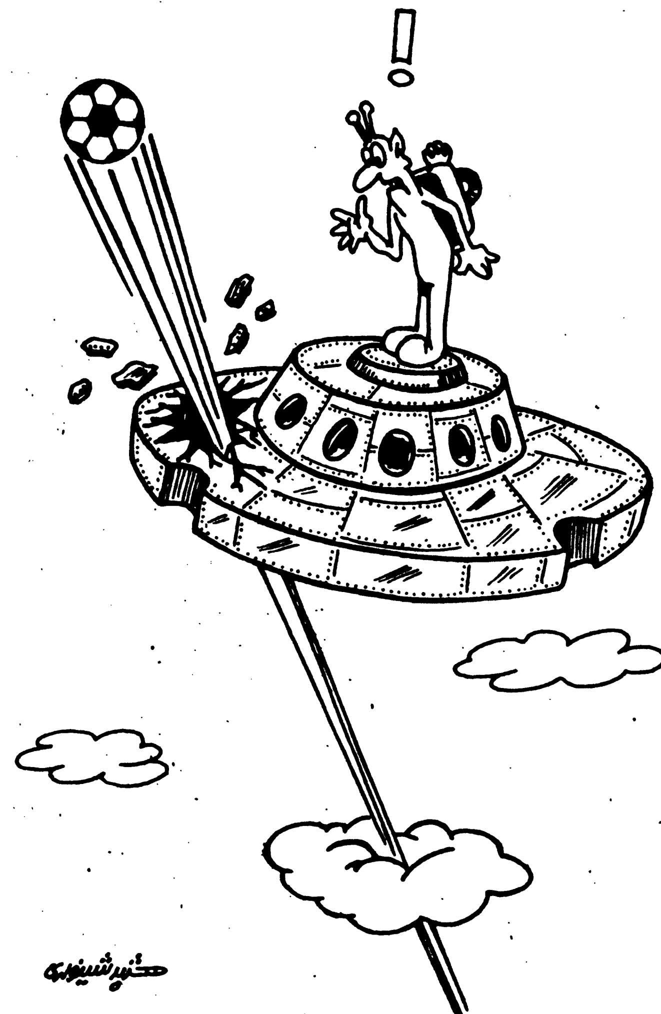


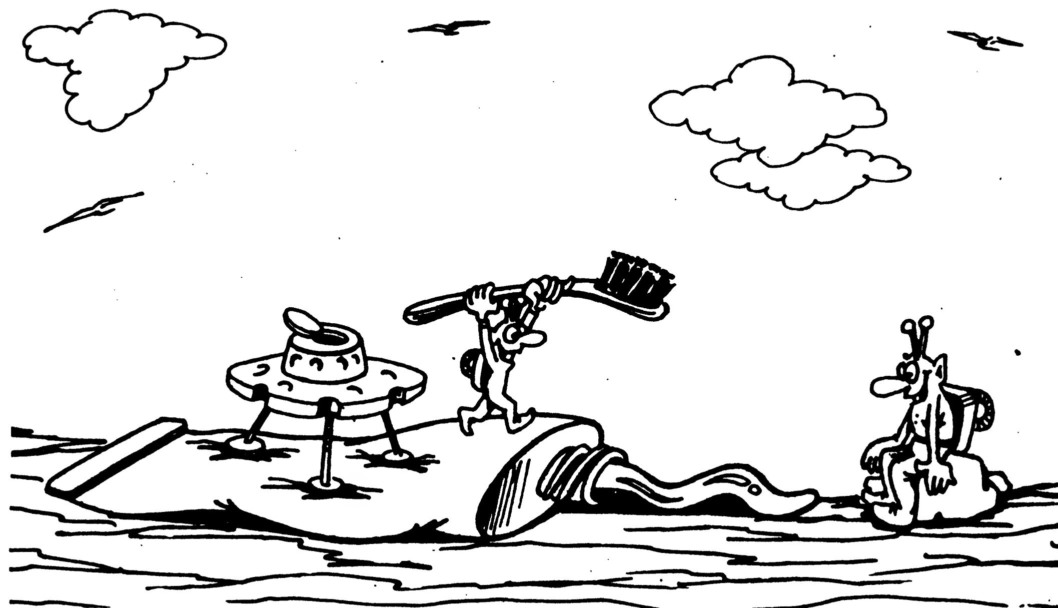



-Ignorant seems this two-legged creature
Doing so,he cuts his own roots.

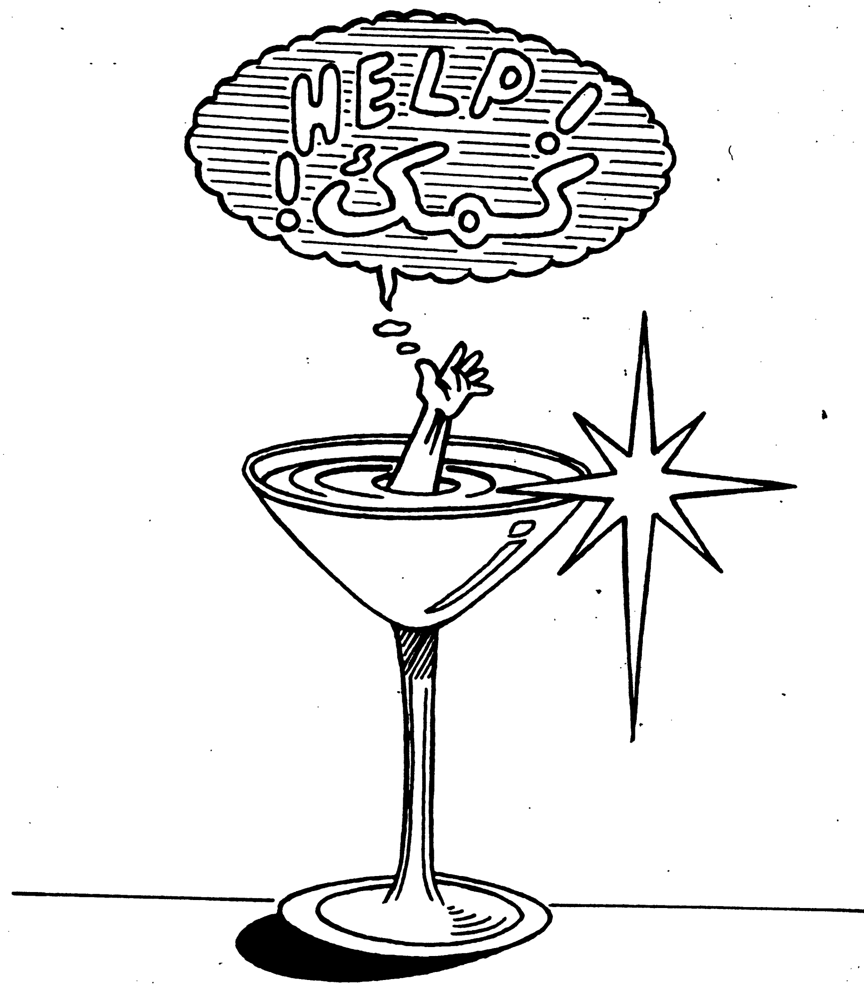


!?

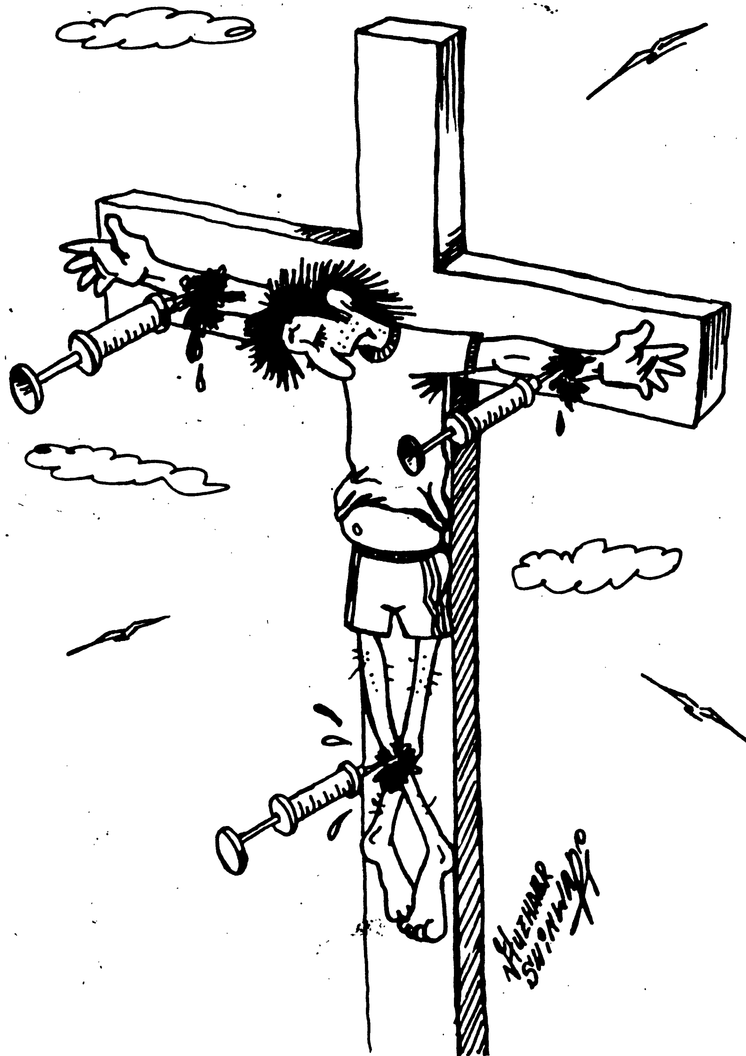


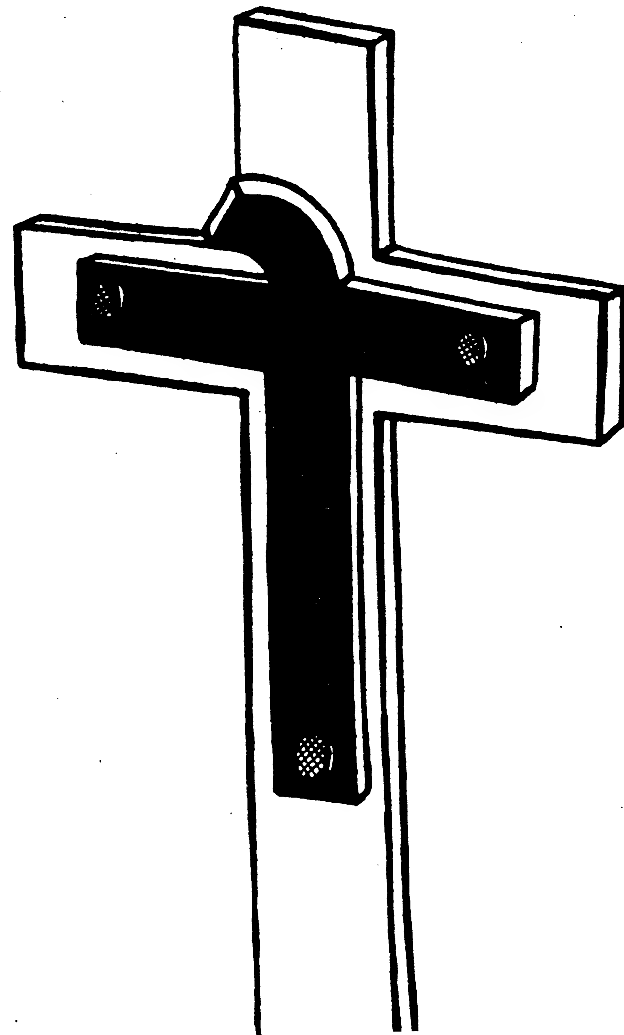



HUZHABR SHINWARI

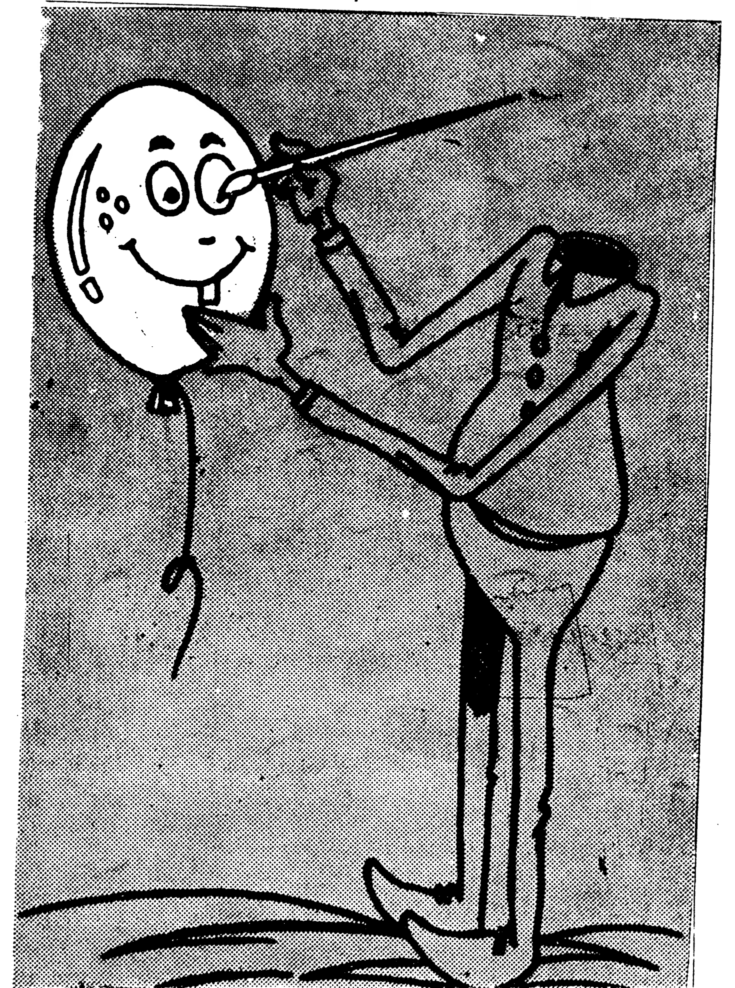

HELP!
کمک!


!?

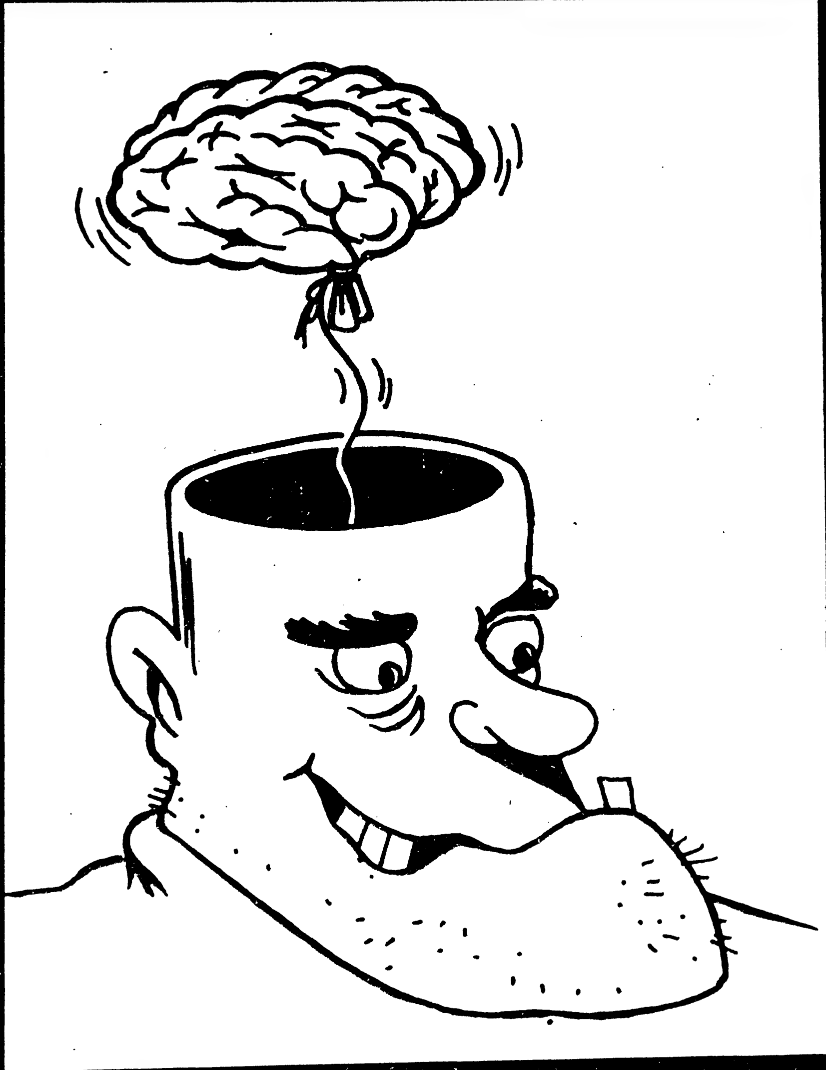




ANAESTHESIA !



عالم مغزها -Brains







Years back in a snowy night, I was born in Kabul city in 1961. Graduating from Istiqlal lycee, I atteded Faculty of Law. Since the very childhood, I have been fascinated by the world of painting. In this world of dream and passion, I have been living with my childish feelings and fantasies and have sought the answer to the questions of my life, sentiments and passions in this impressive world of cartoons.

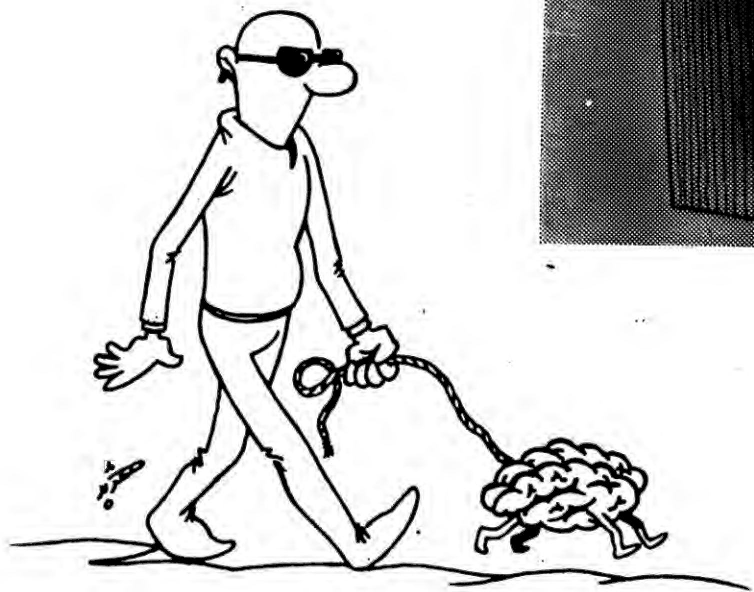
Here, I invite you to a short visit to this charming world and thus to my country. Hope, you are with me not only in this short trip, but for ever and a part of my world.

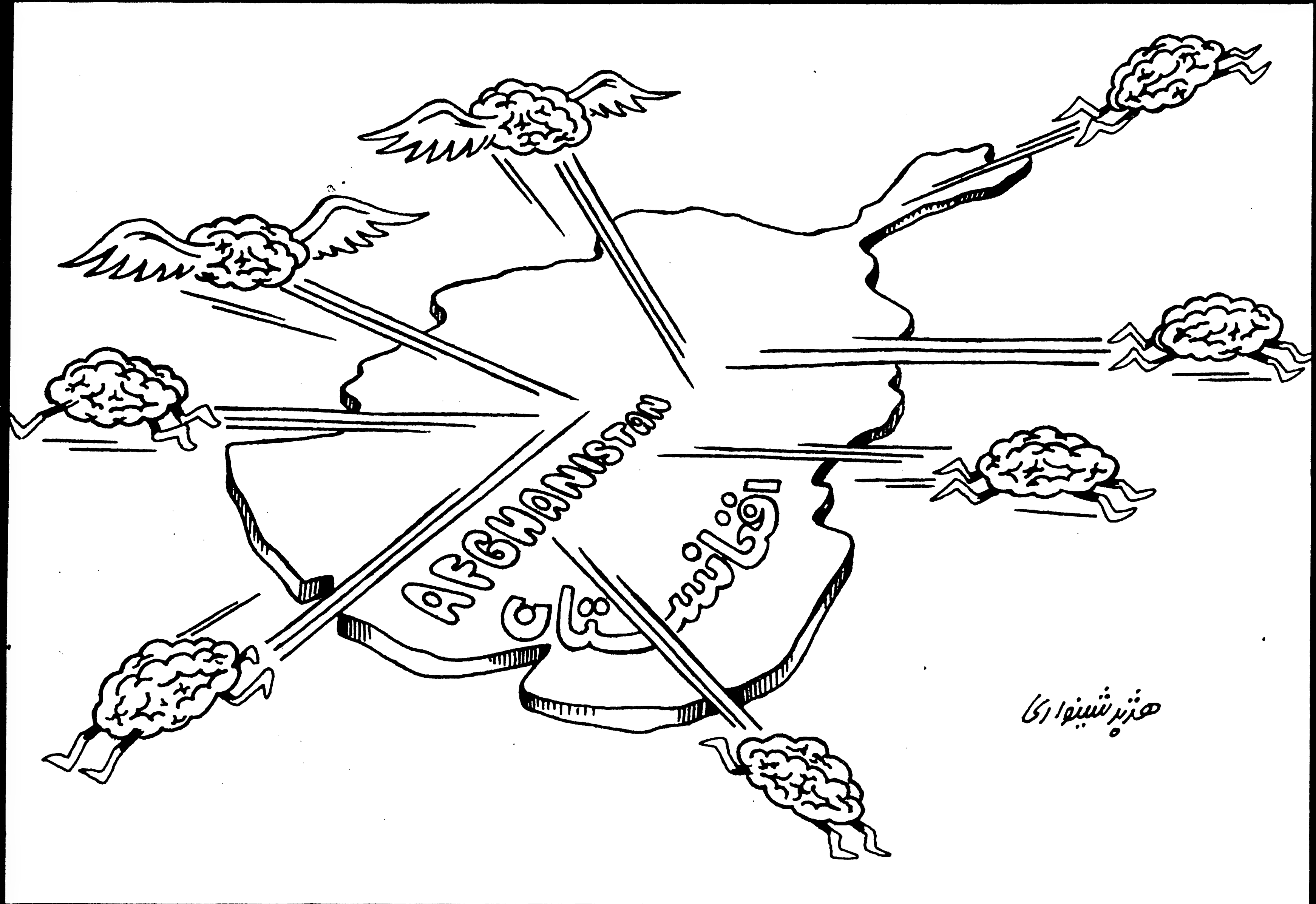
HUZHABR SHINWARI 92

درزمستان سال ۱۳۴۰ هـ.ش. بشبی که دانه های سپید و نقره فام برف شهر کابل را آذین بسته بود در دامنه کوه آسمایی چشم بدنیا گشودم.

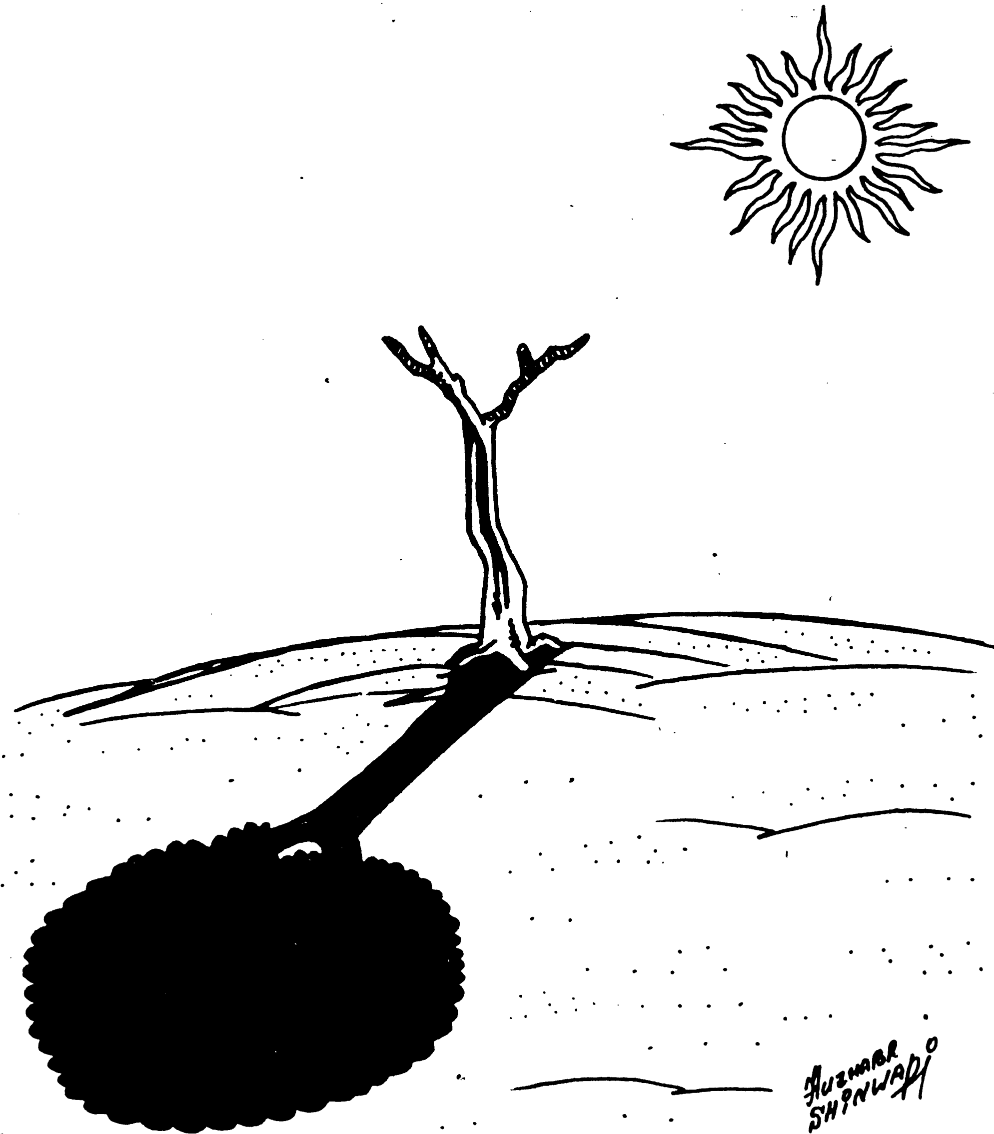
بعد از فراغت از لیسه عالی استقلال تحصیلات خویش را در رشته حقوق به پایان رسانیدم. از آغاز زندگی آگاهانه در جهان سحر انگیز و رویایی با فانتزی های کودکانه ام زیسته و مسحور دنیای دل انگیز و جادویی کارتونها بوده ام. پاسخ به سوالات زندگی، جهان احساساتم را در آنجا جوئیده ام.

آنچه را صادقانه و با تمام قلبم پیشکش نموده ام محصول همان دنیای رویایی و کودکانه ام است که شما را به سفر کوتاهی در آن دعوت مینمایم. امید، نه تنها در این سفر بلکه همیشه با من وجز از دنیایم باشید.

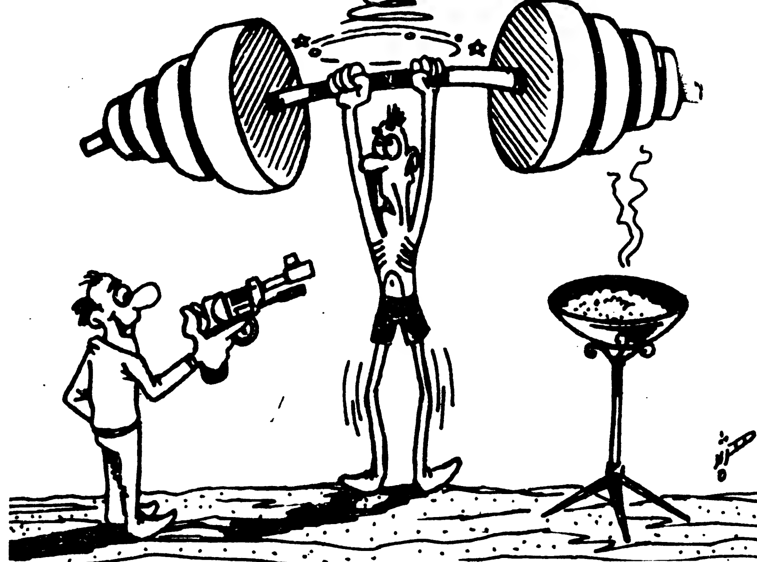


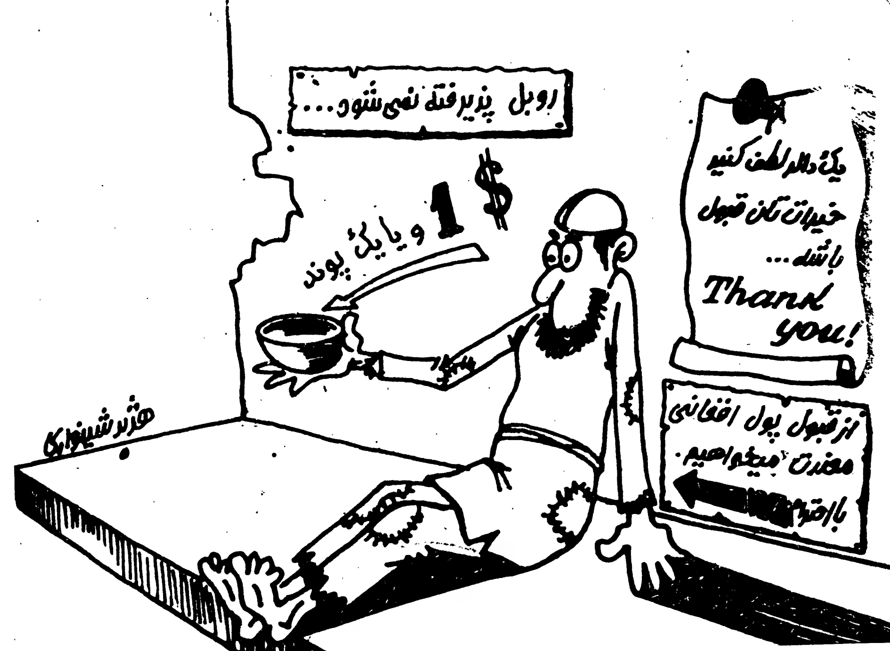

AFGHANISTON
افغانستان
هنرپر شینواری

## Shadows عالم سایه ها

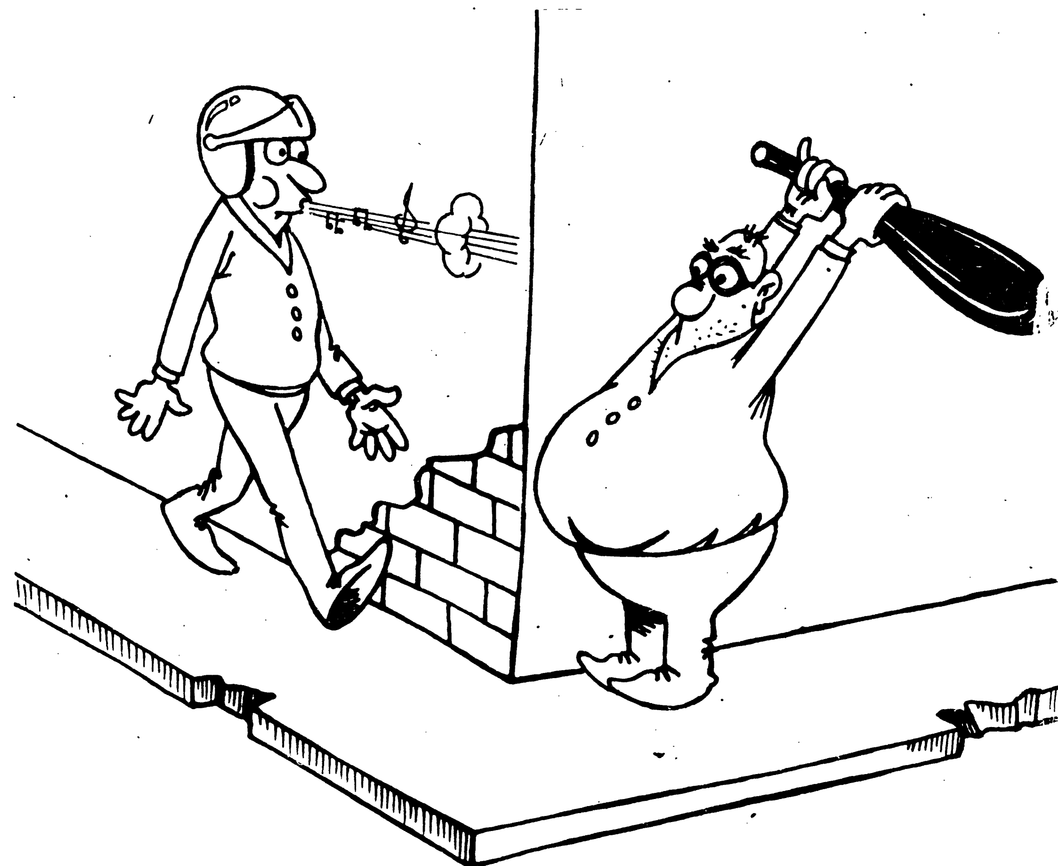






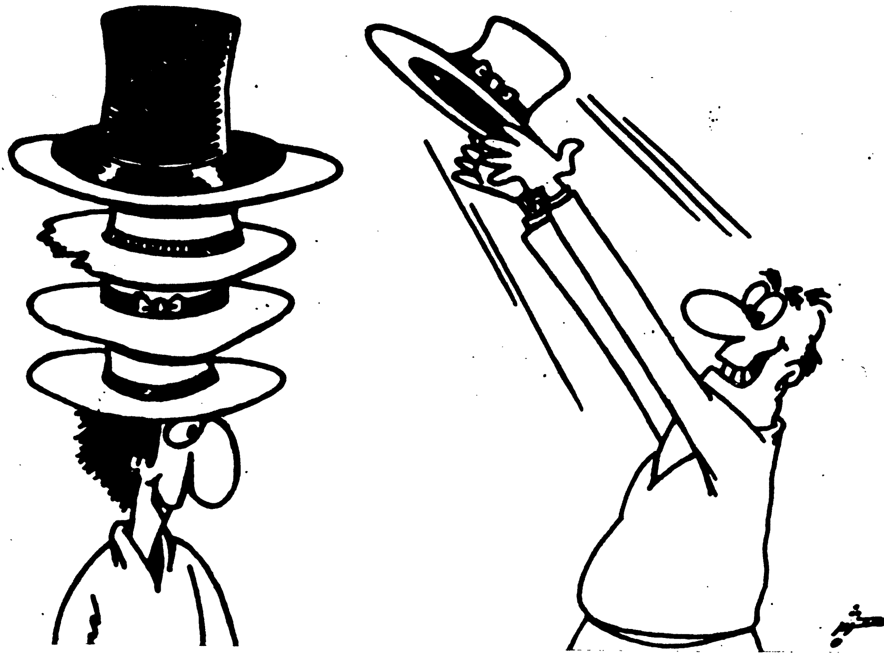


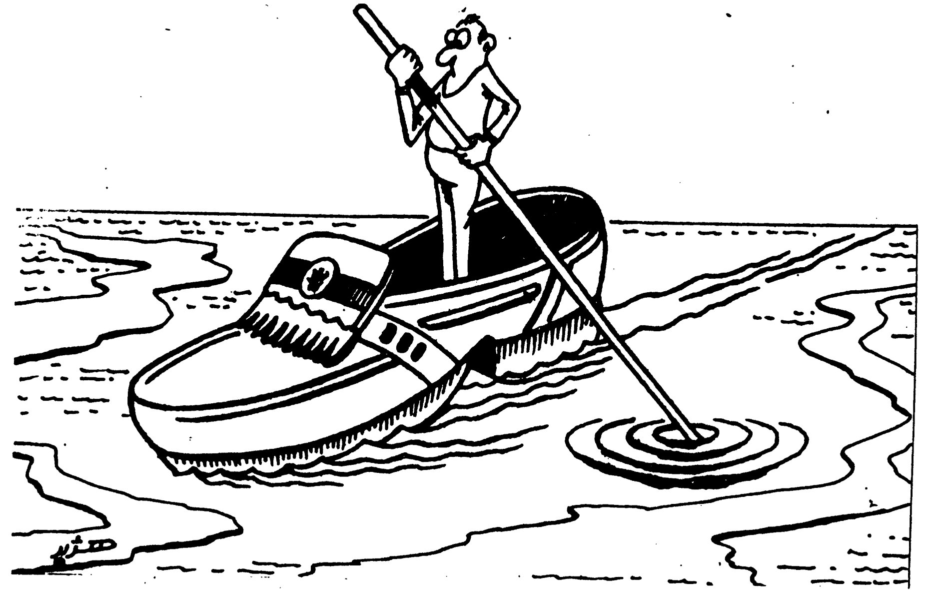
روبل پذیرفته نمی شود...
$ 1
و یا یک پوند
یک دالر لطف کنید
خیرات تان قبول
باشد...
Thank you!
از قبول پول افغانی
معذرت میخواهیم.

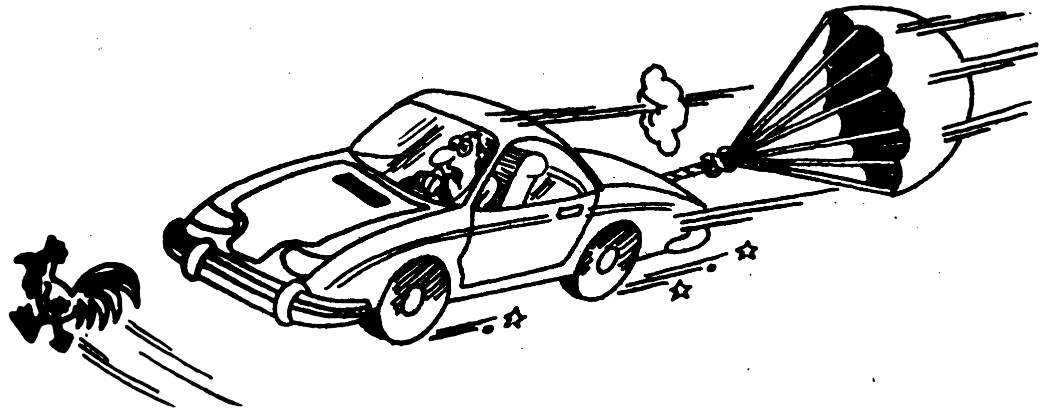





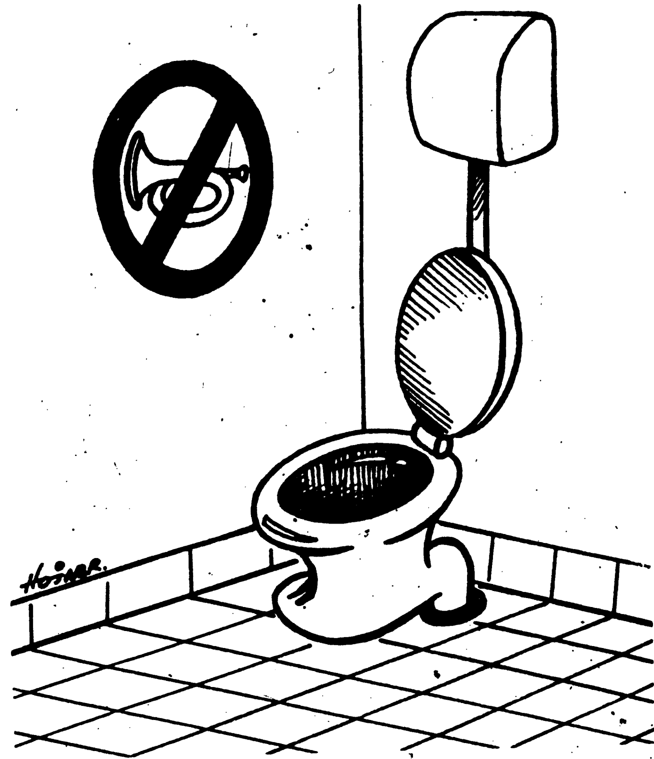
OPERATION



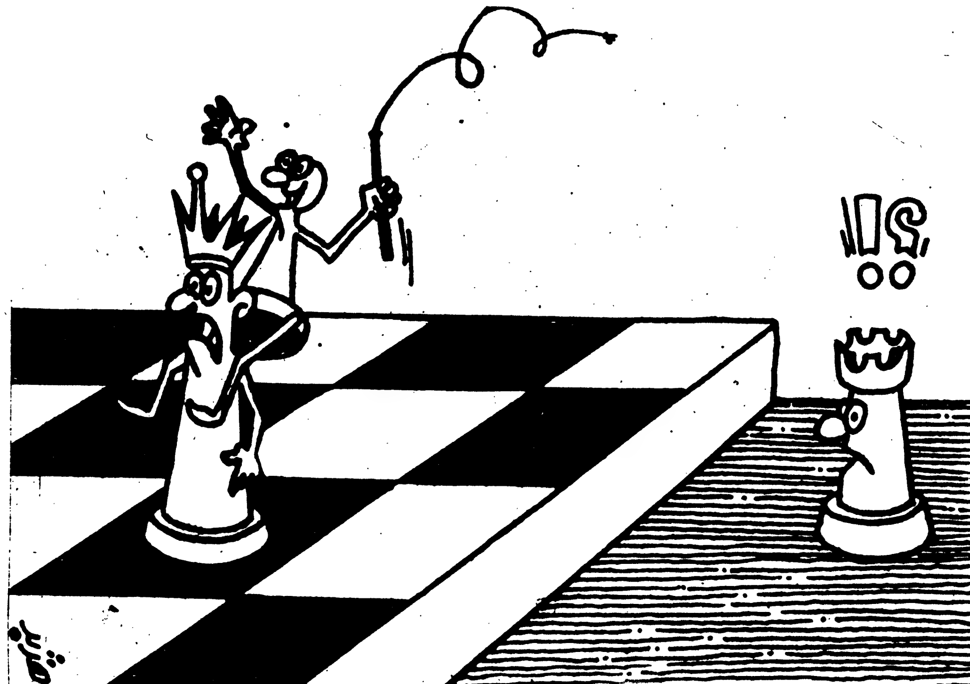


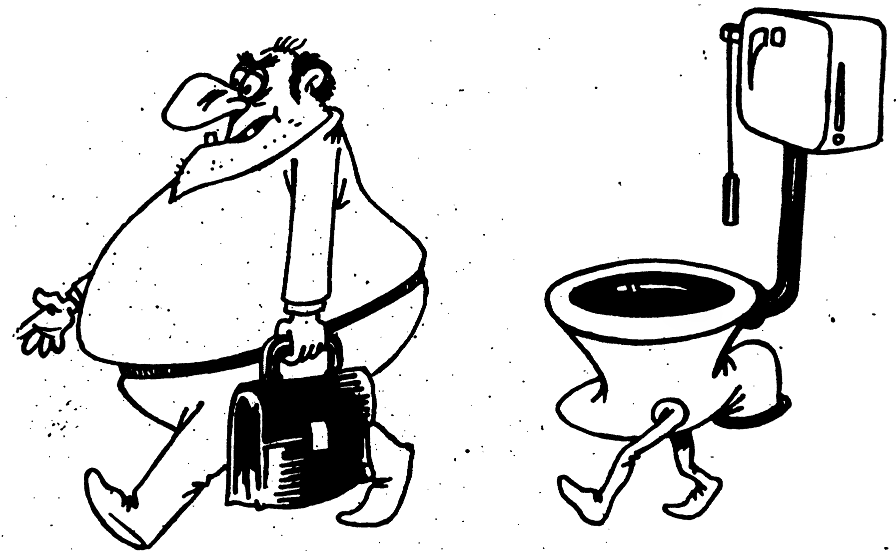


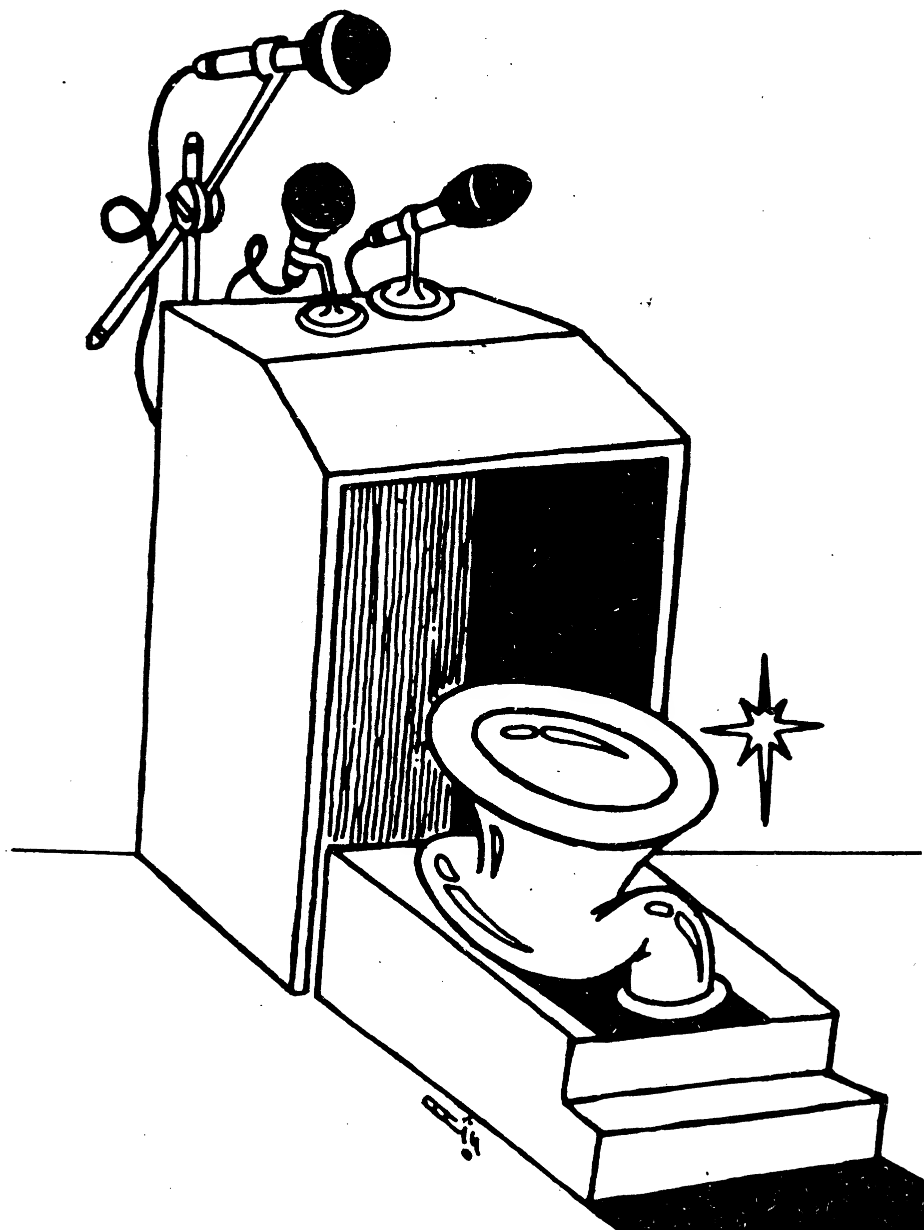

معذرت میخواهم . . . . شما
گوگرد ندارید ؟
!؟

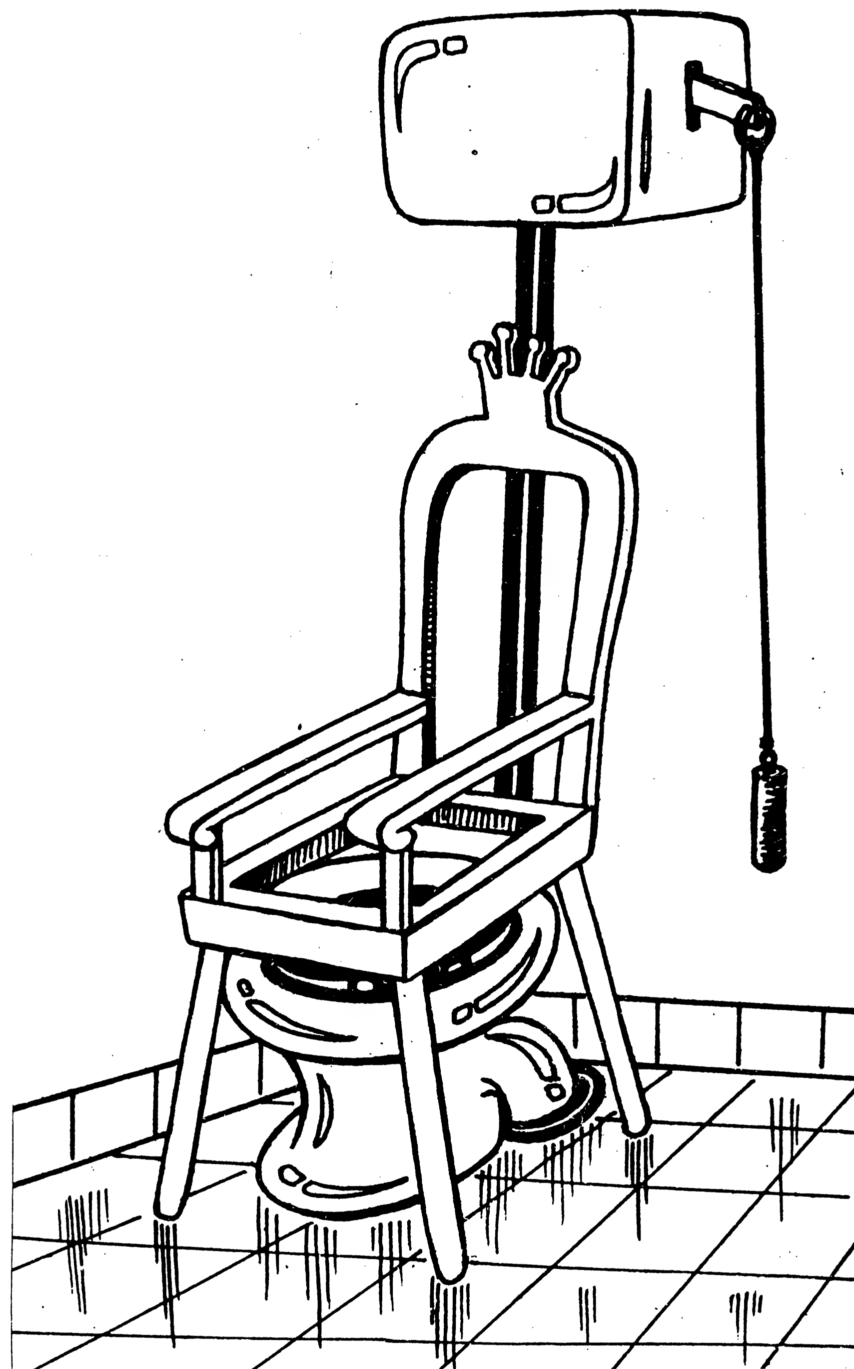




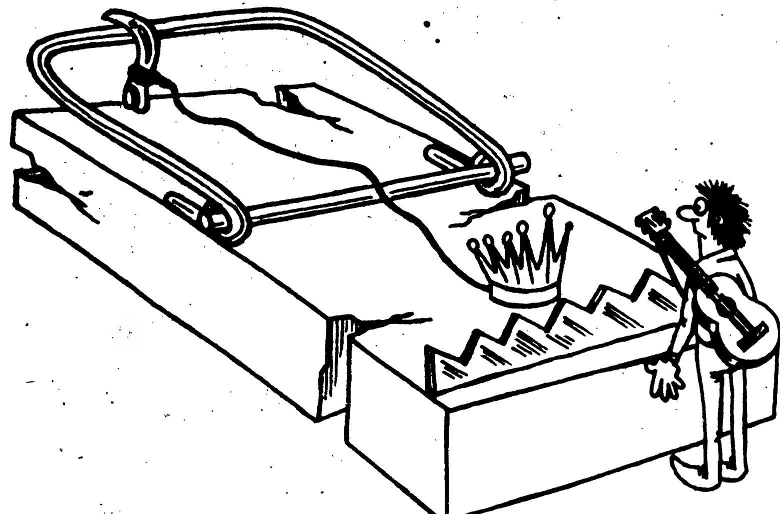


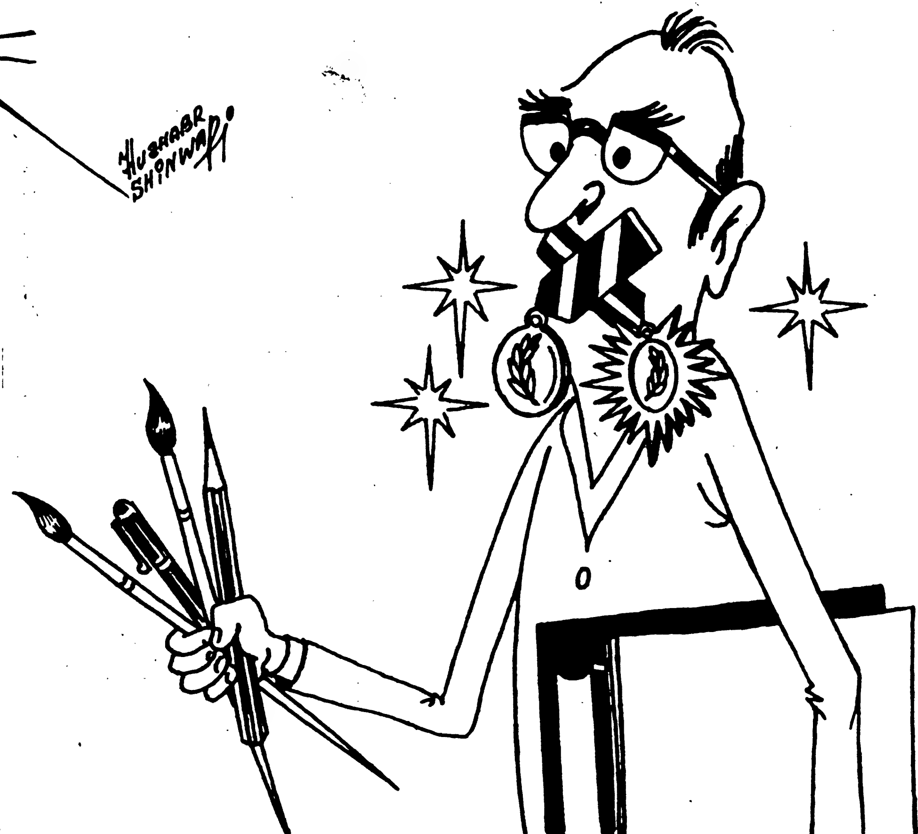




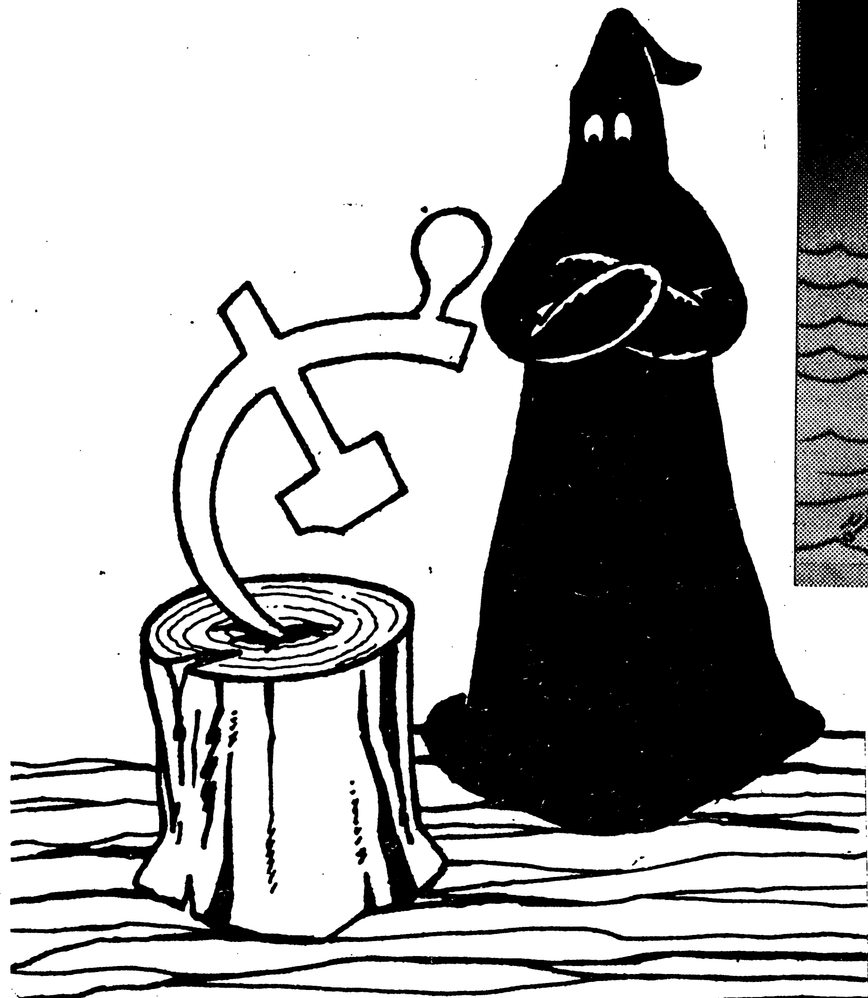



HUSHABR
SHINWARI



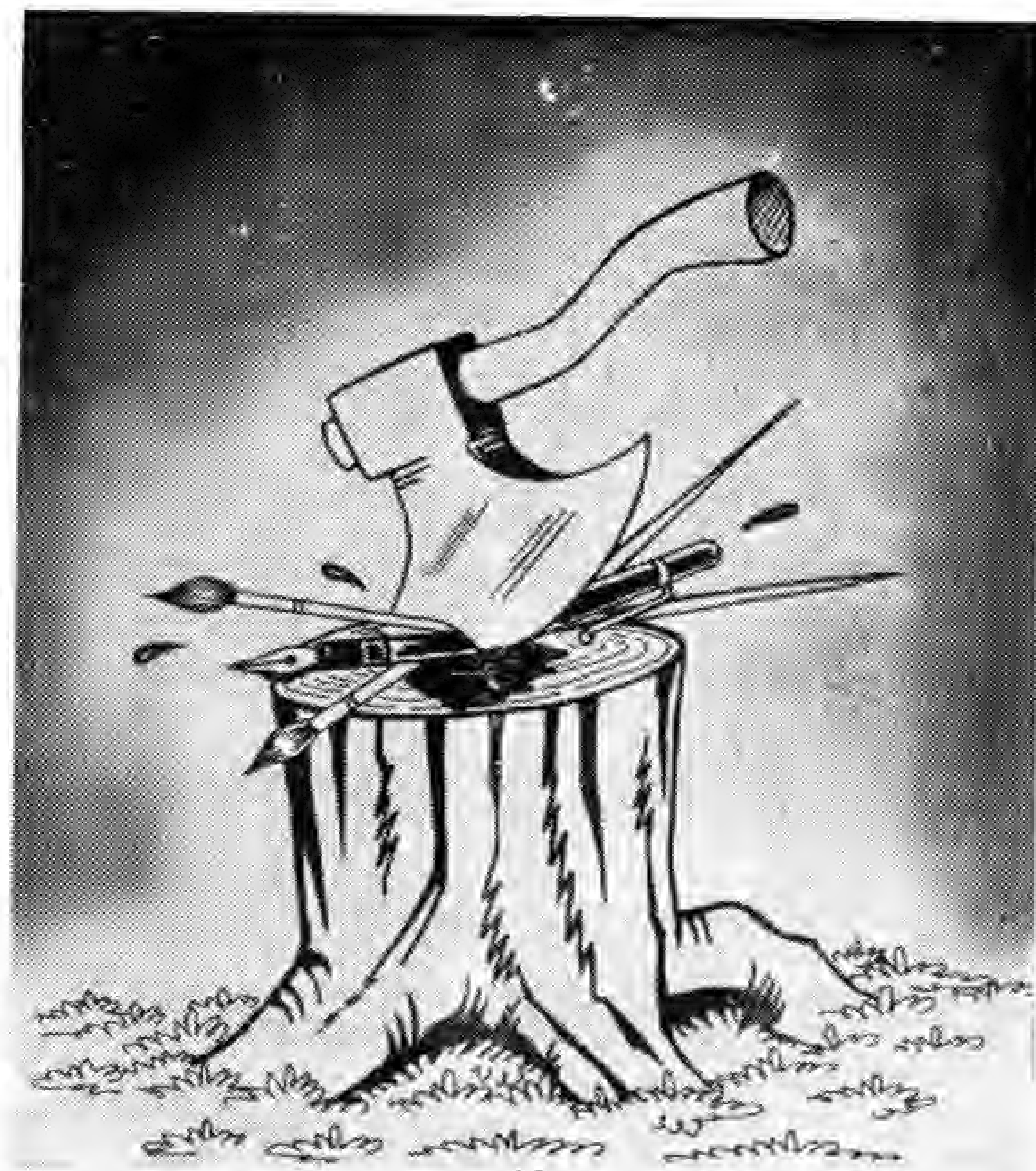


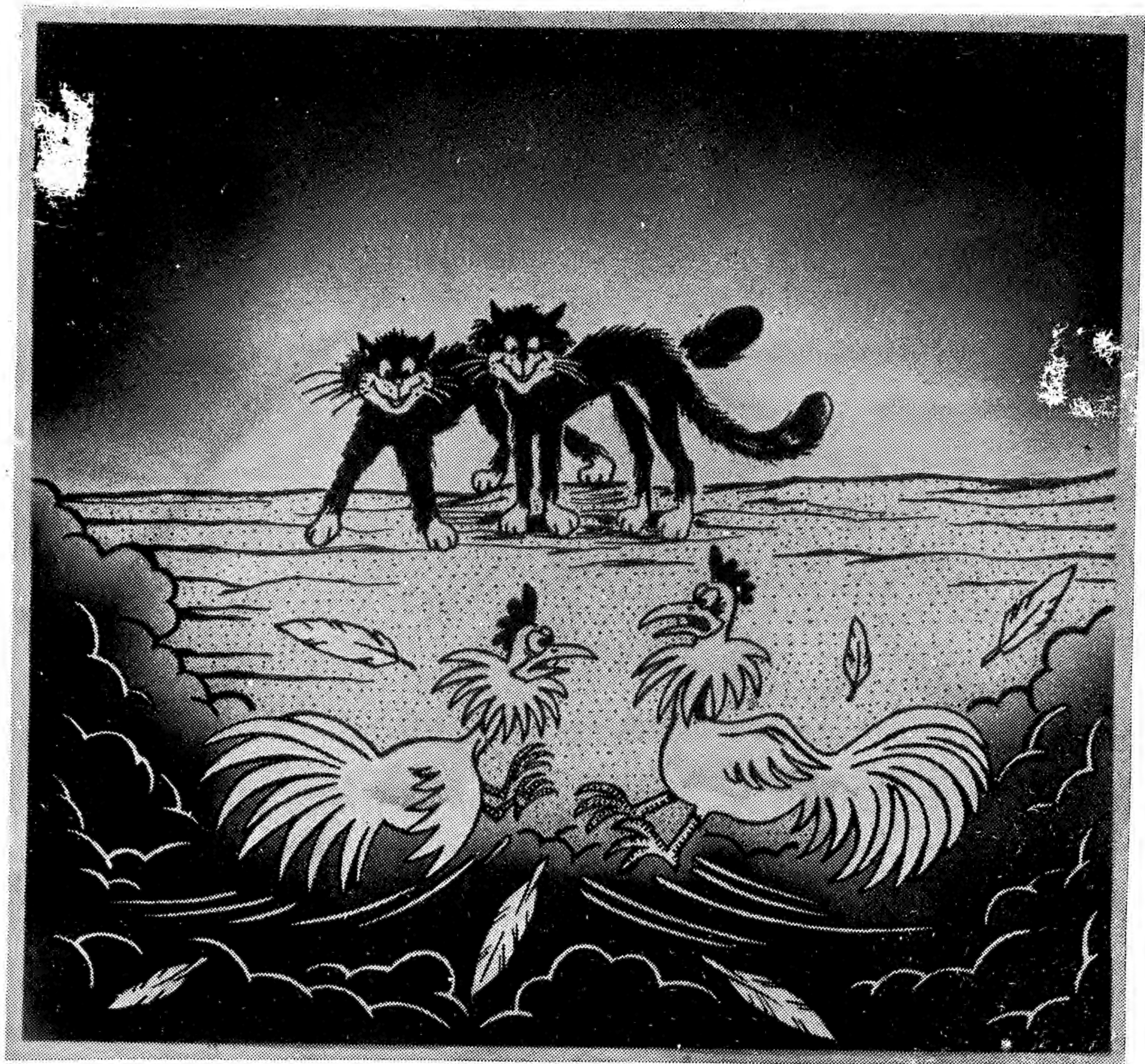


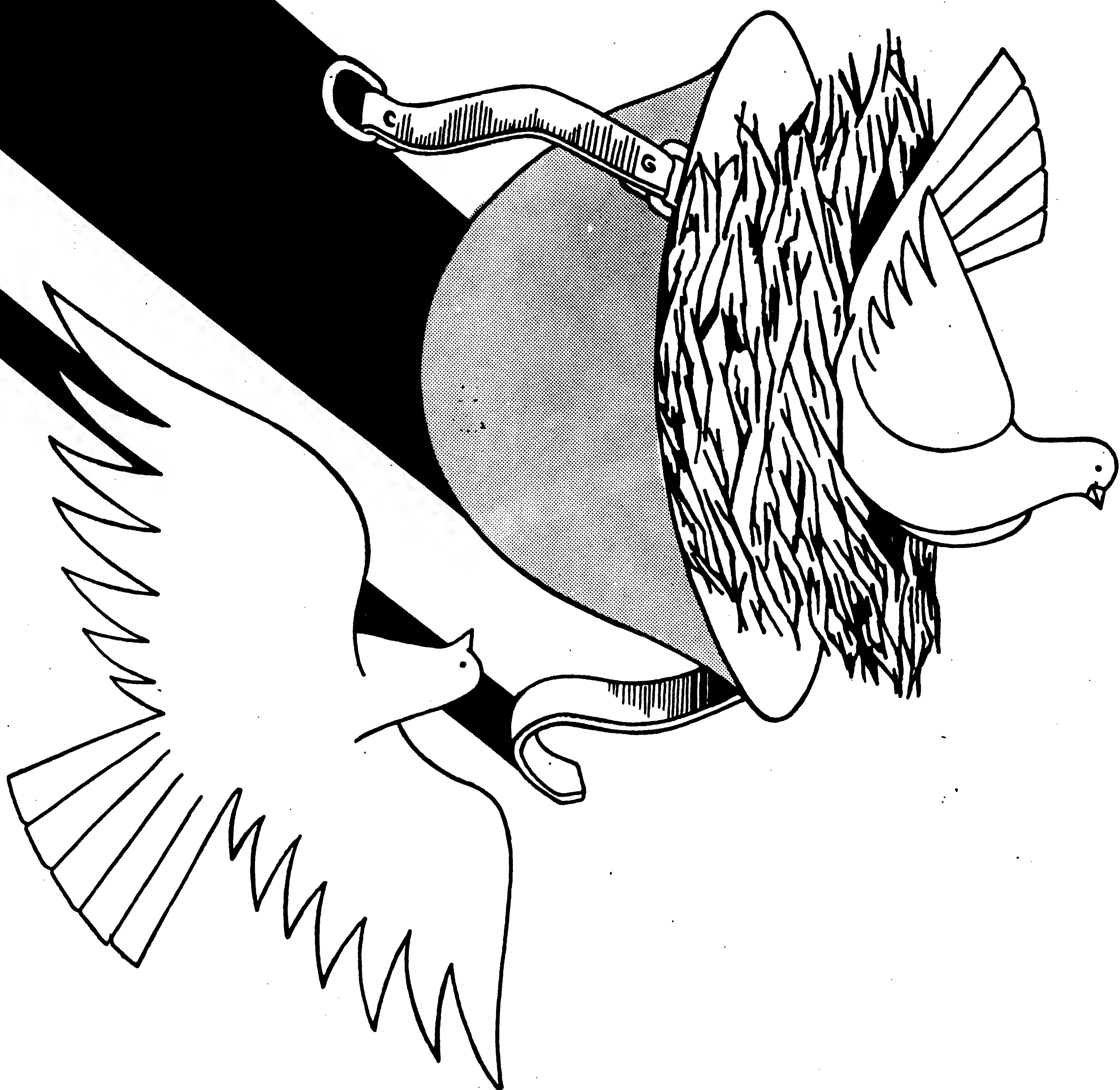


دنیای تبرها

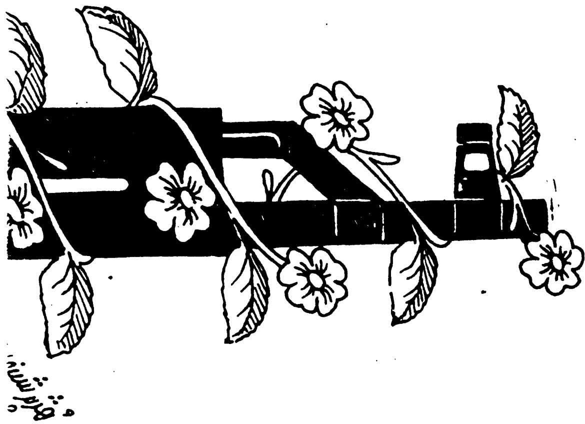
The World of Axes

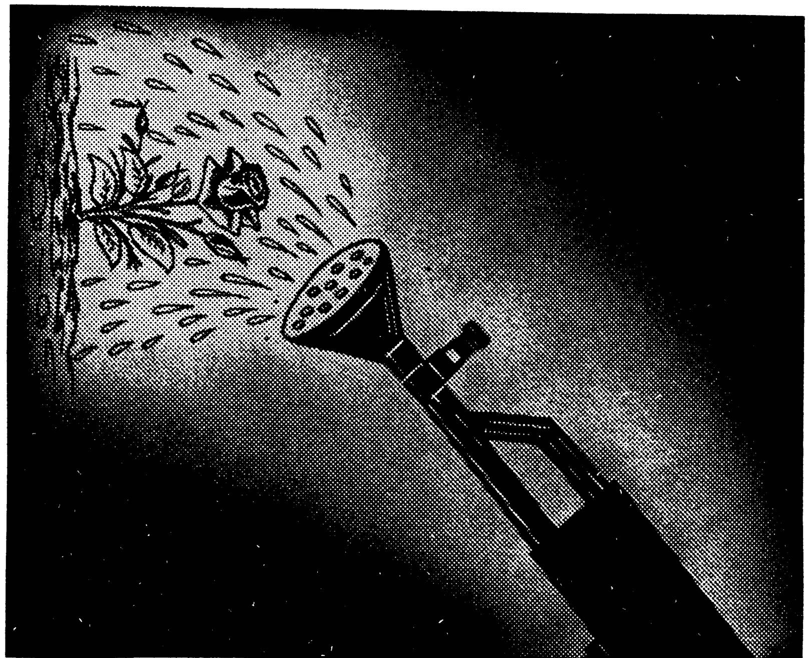


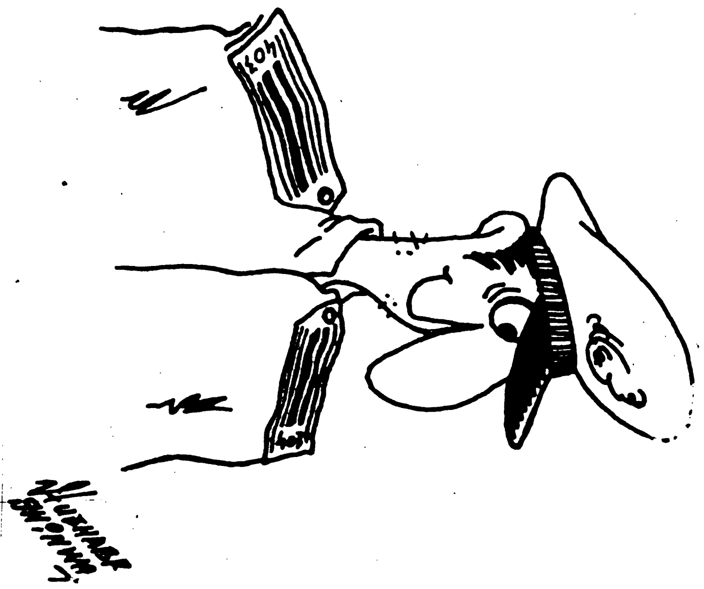


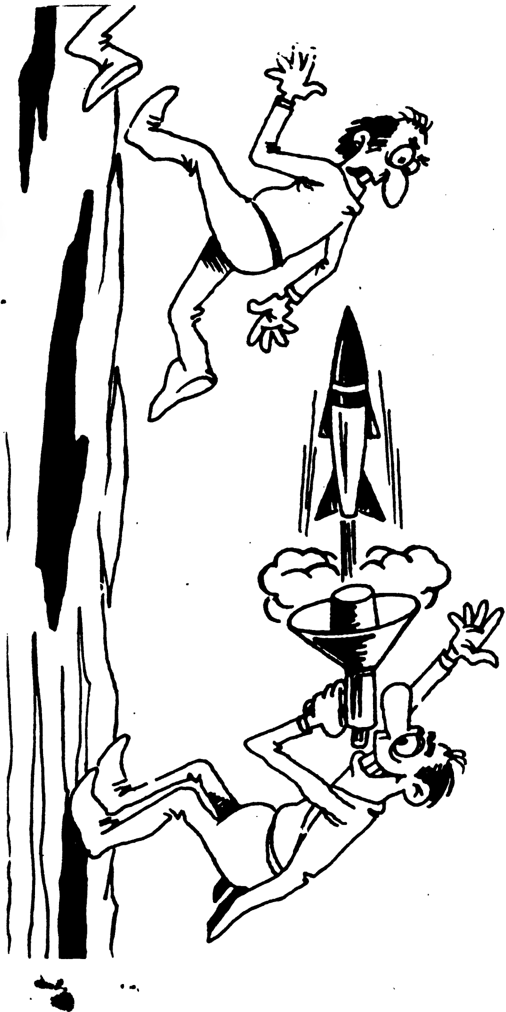


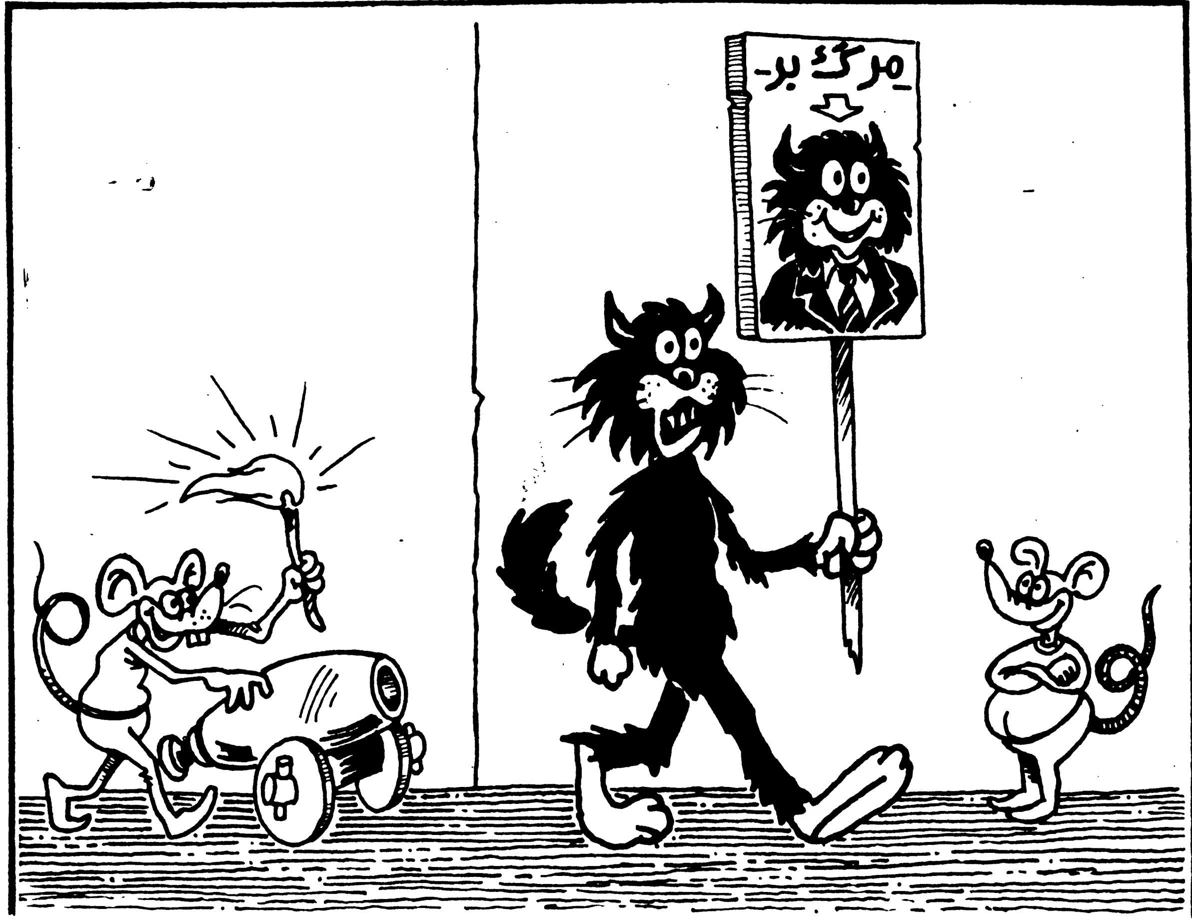


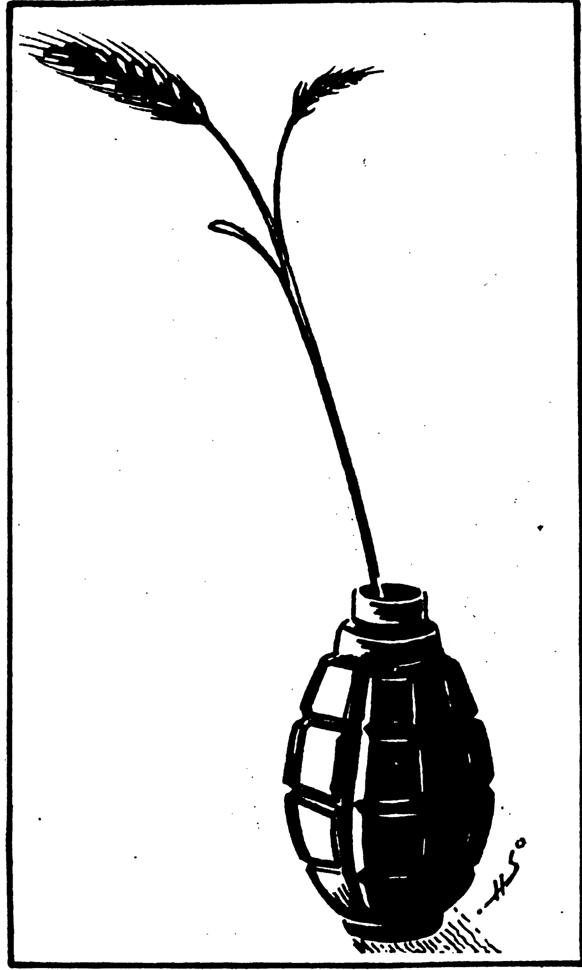


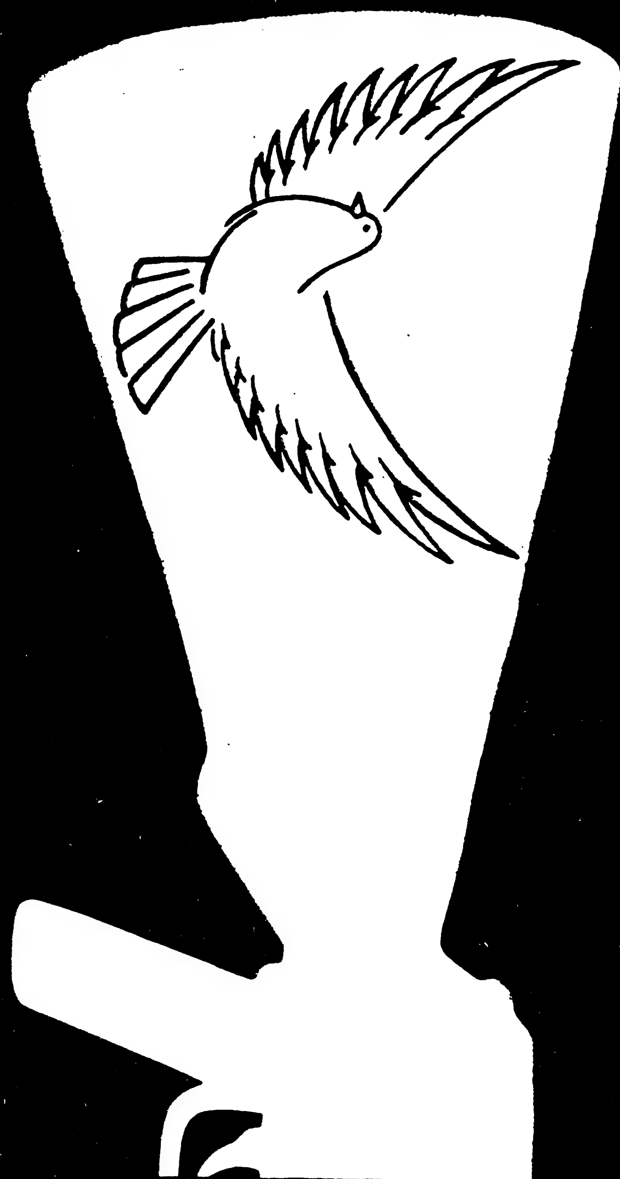


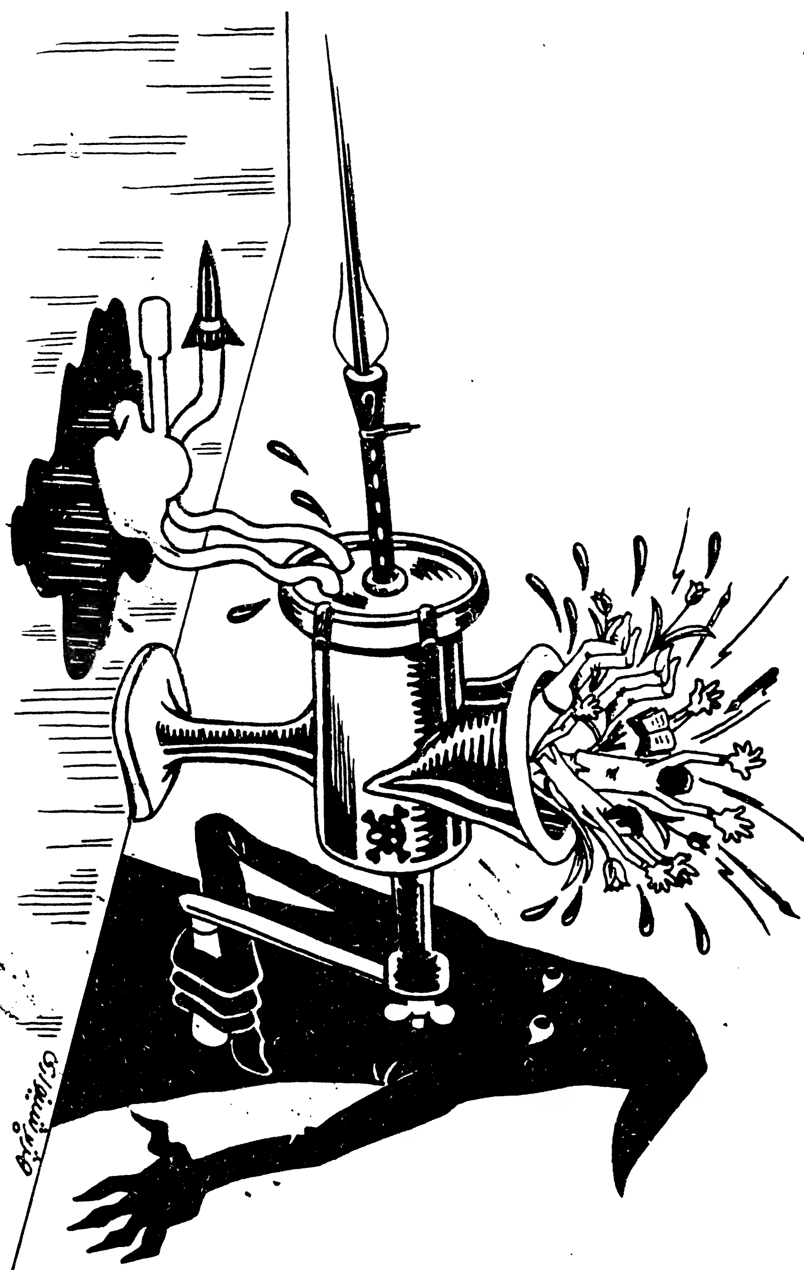


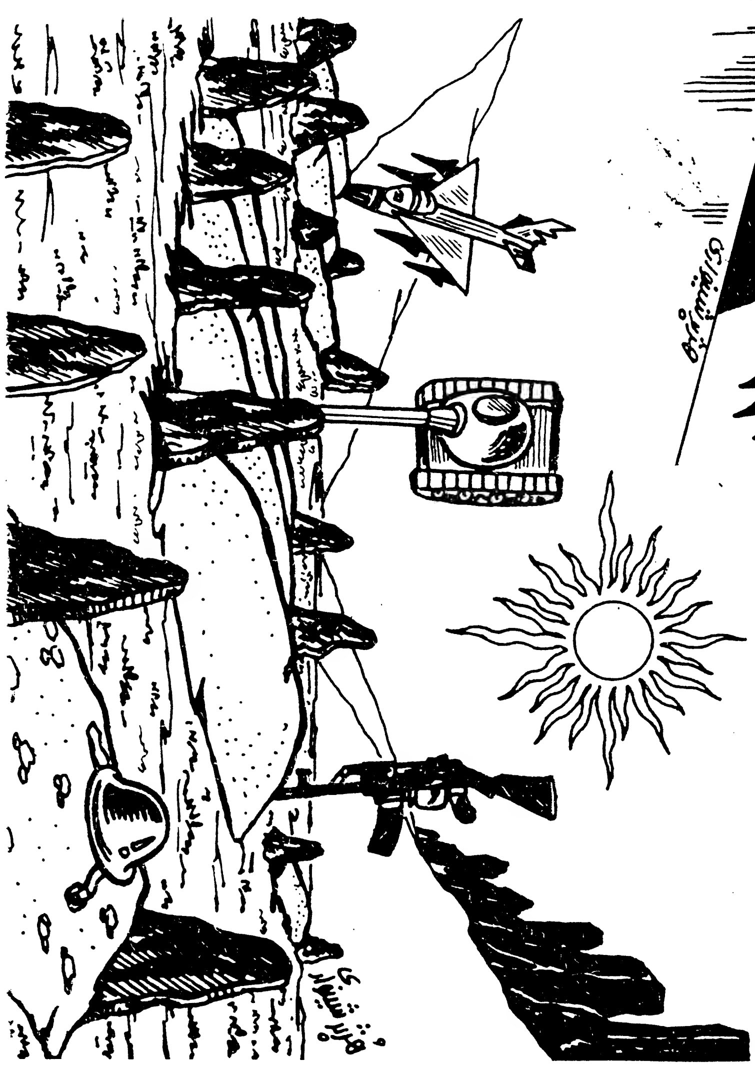


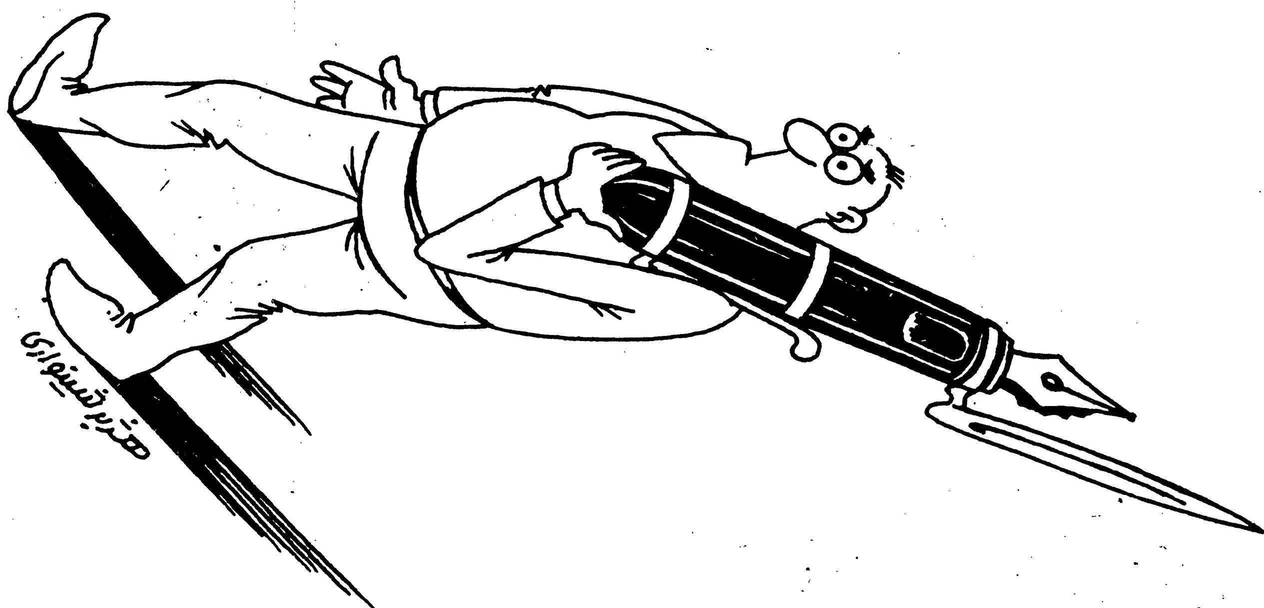

مرگ بر



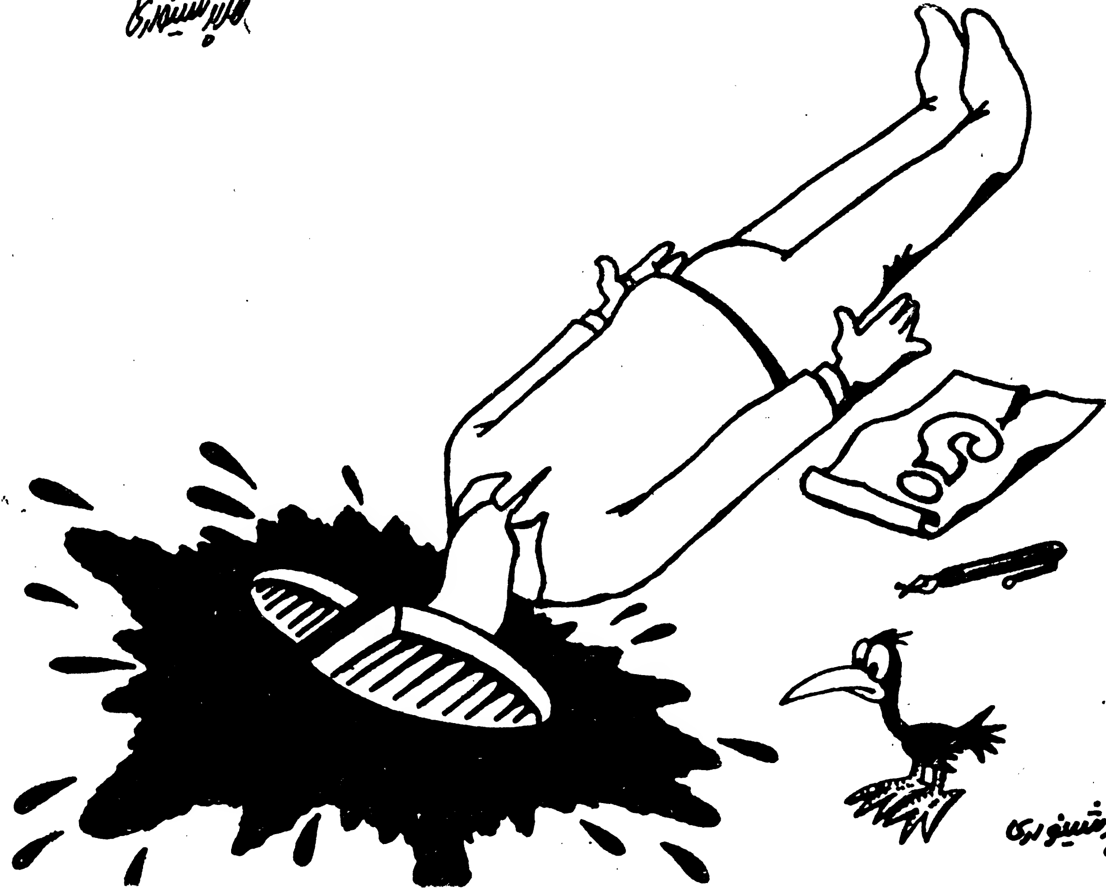




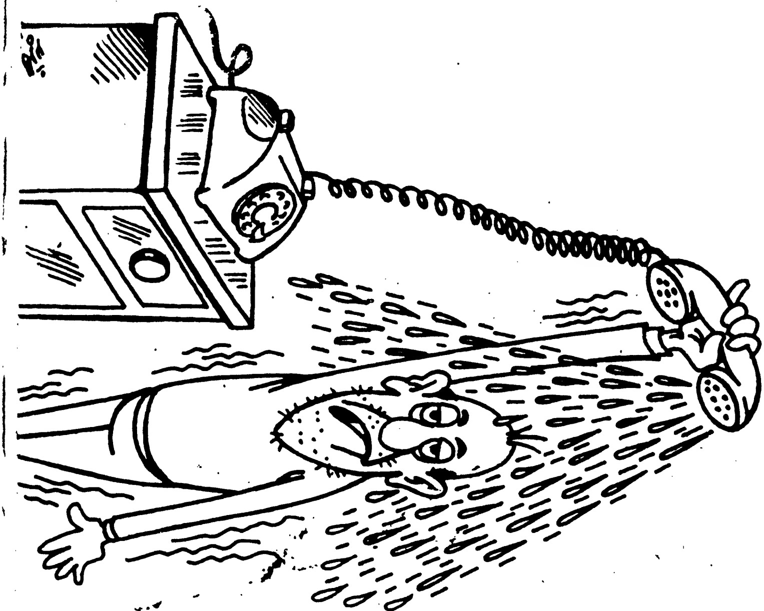




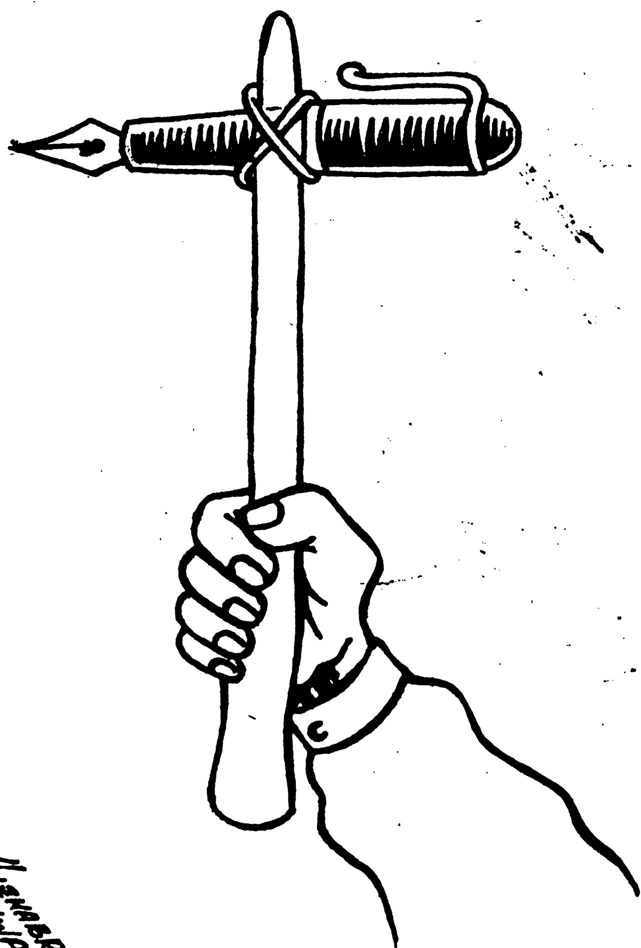


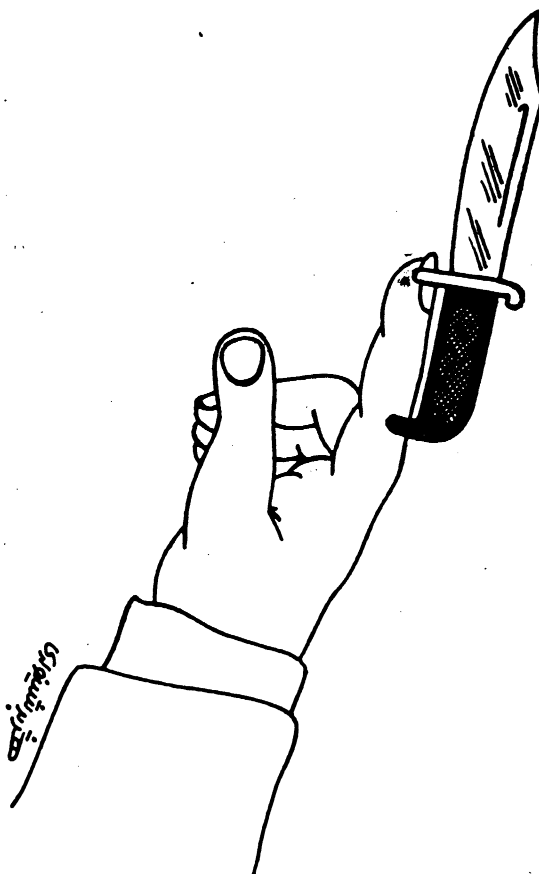


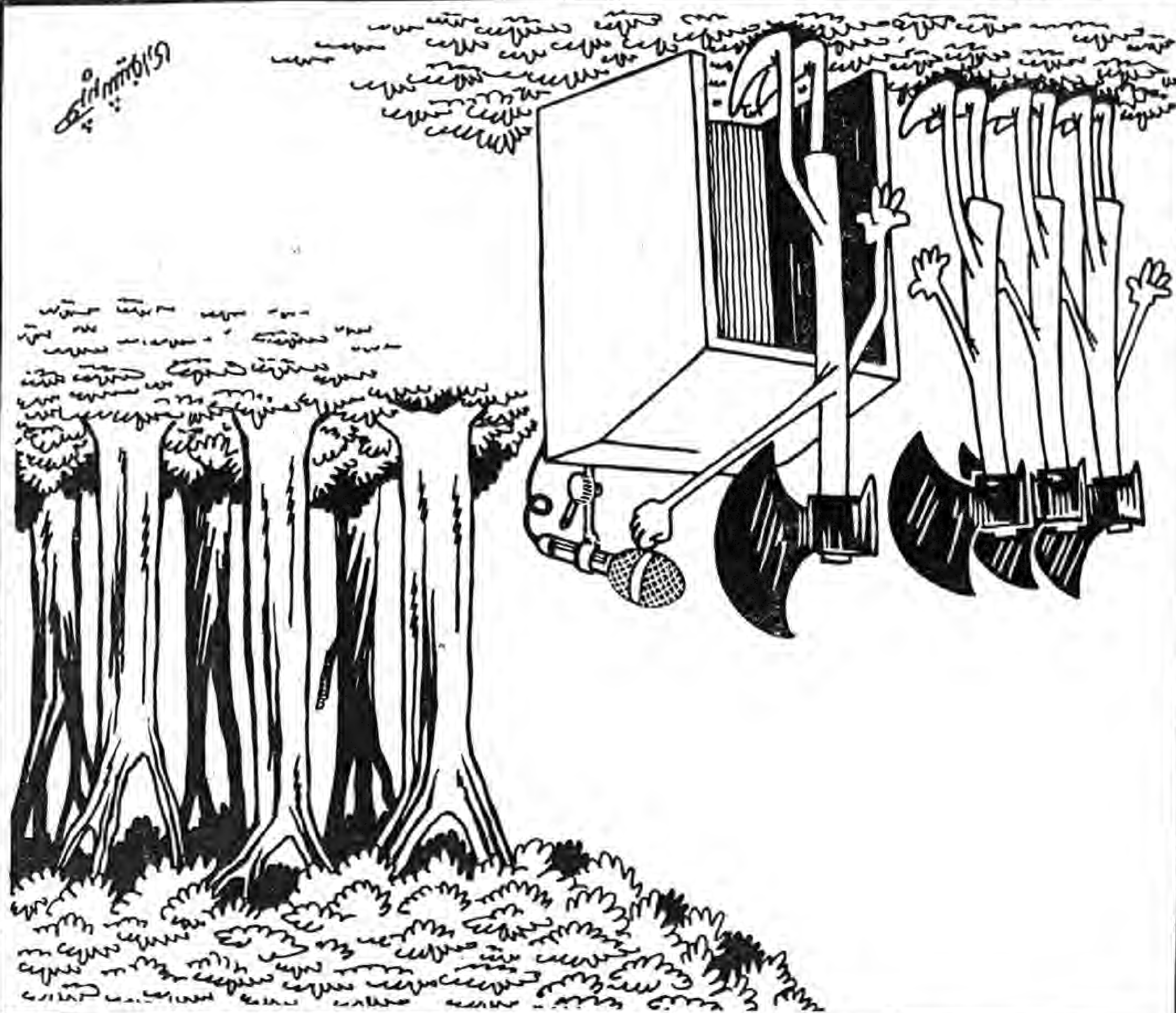


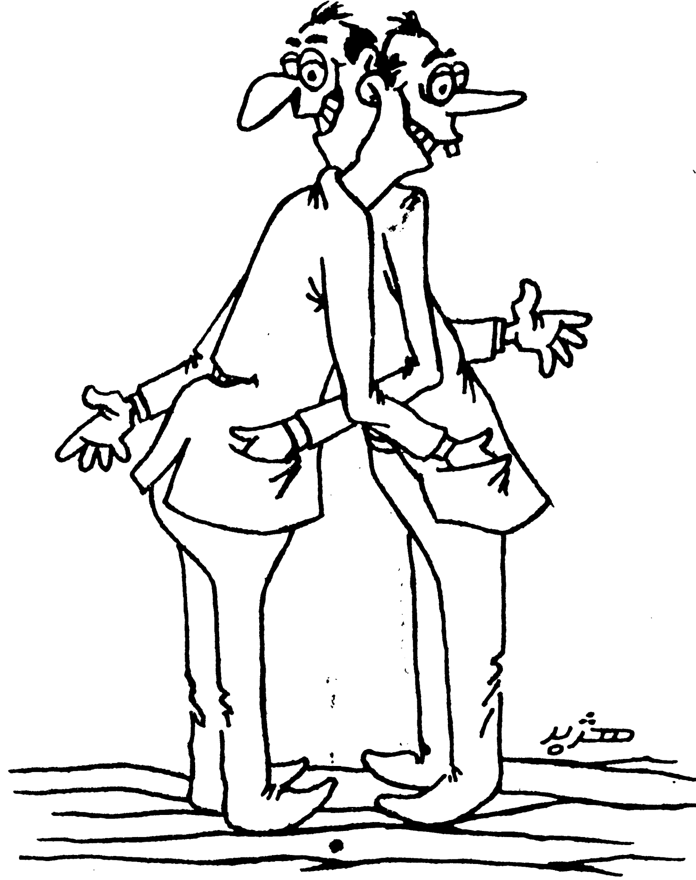




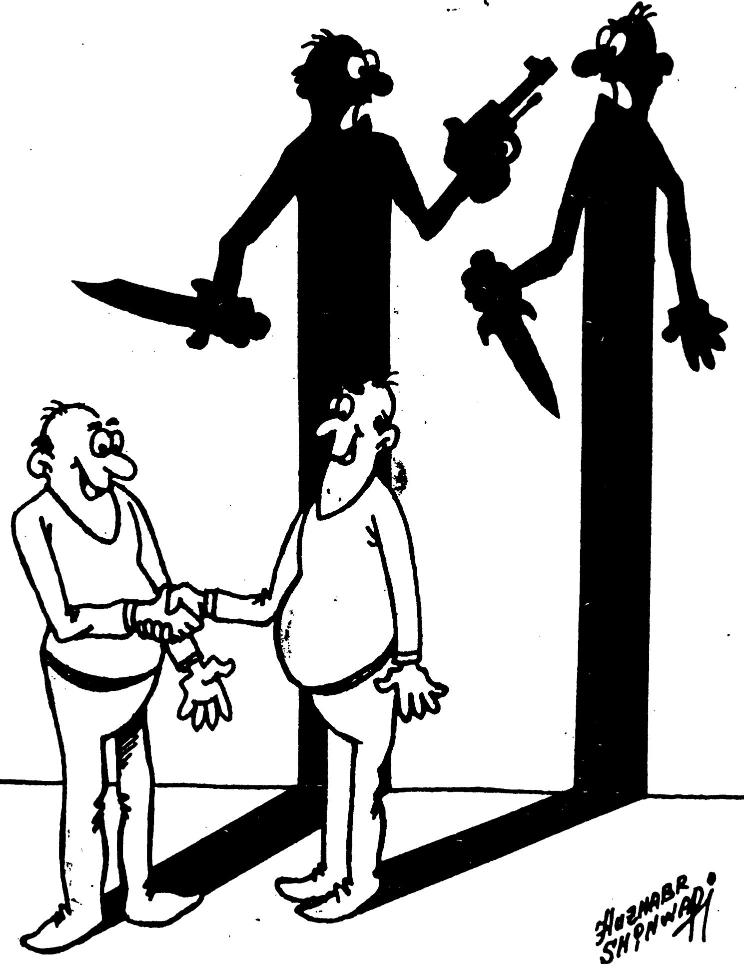


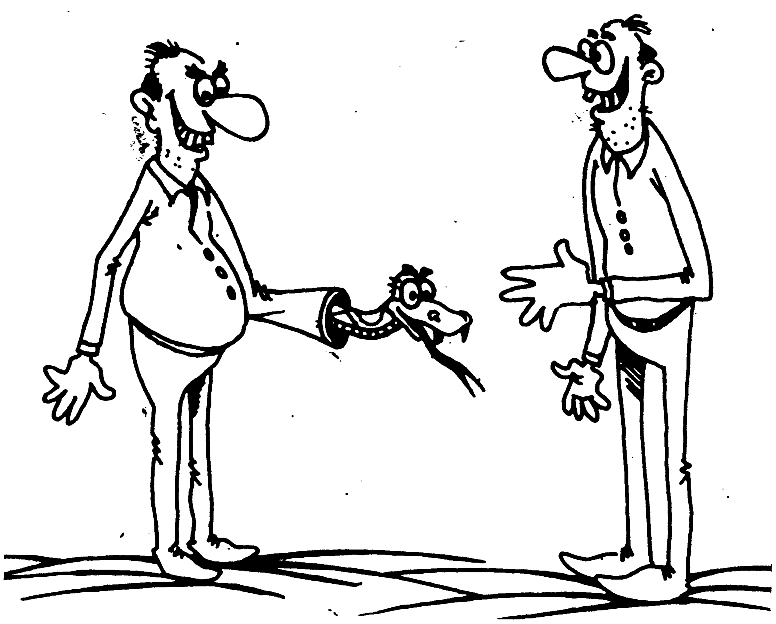


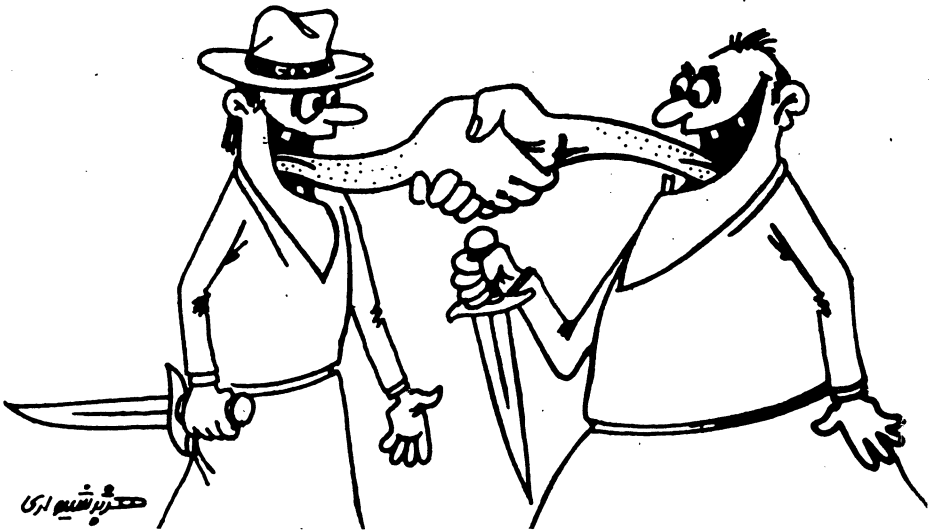




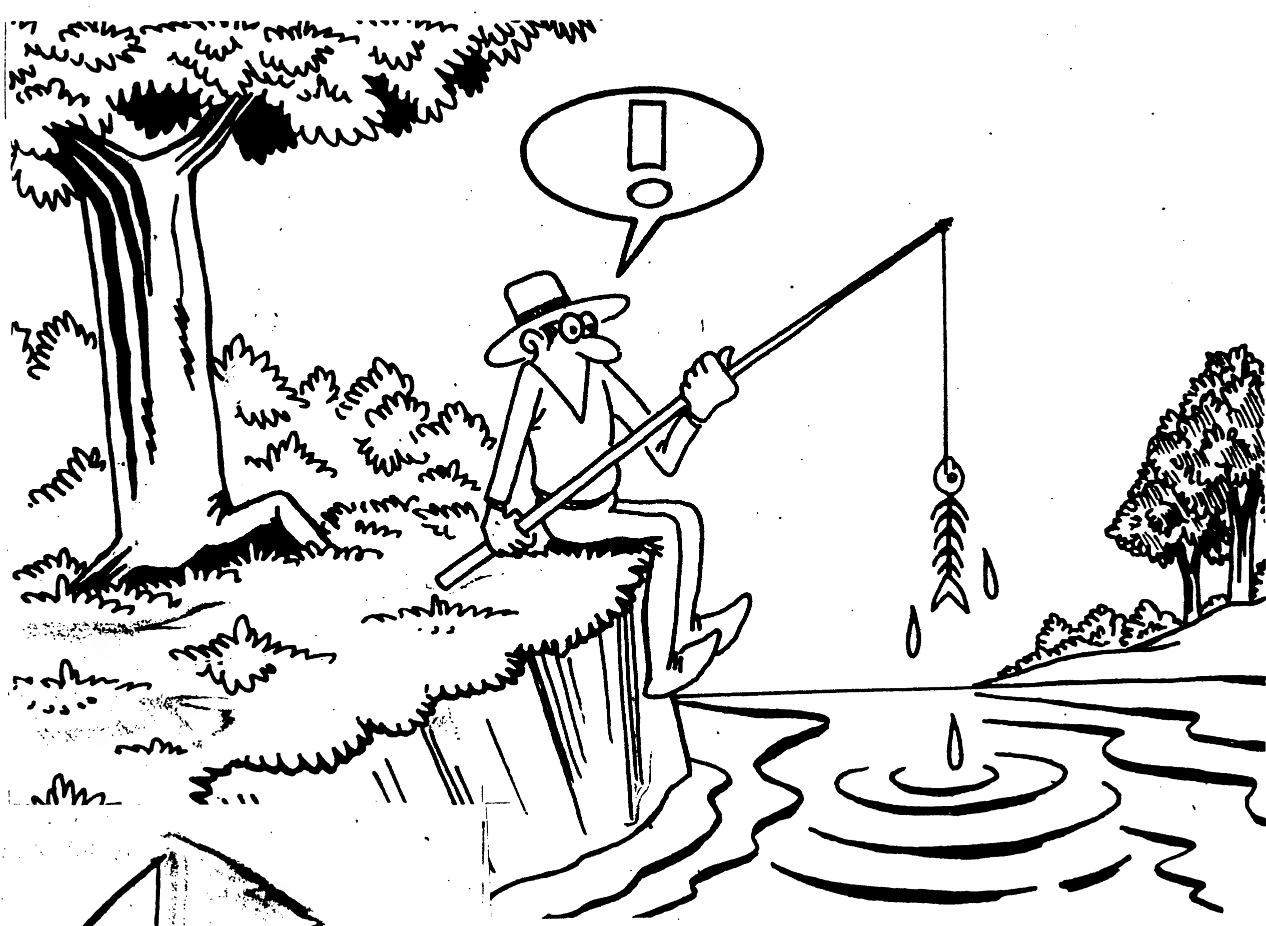
سلام -Hi

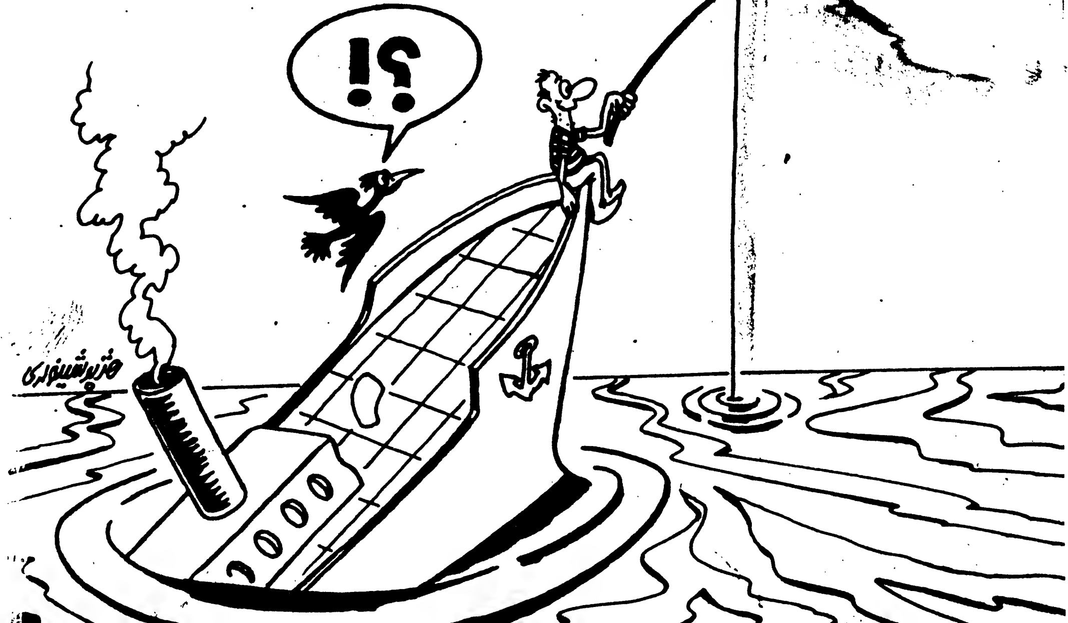


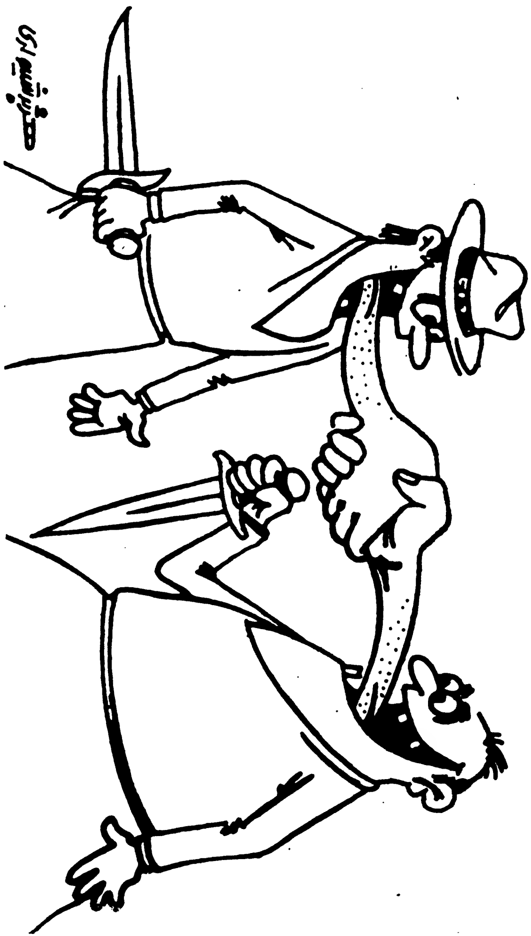


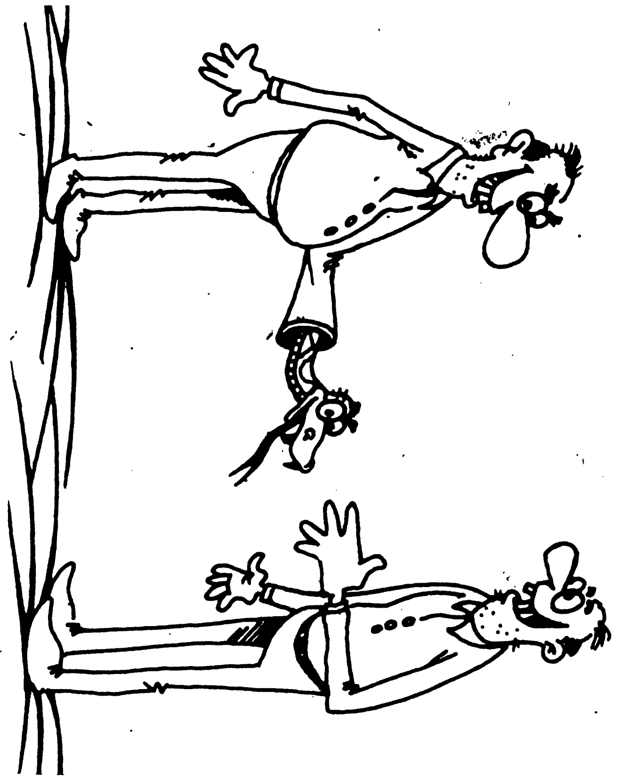


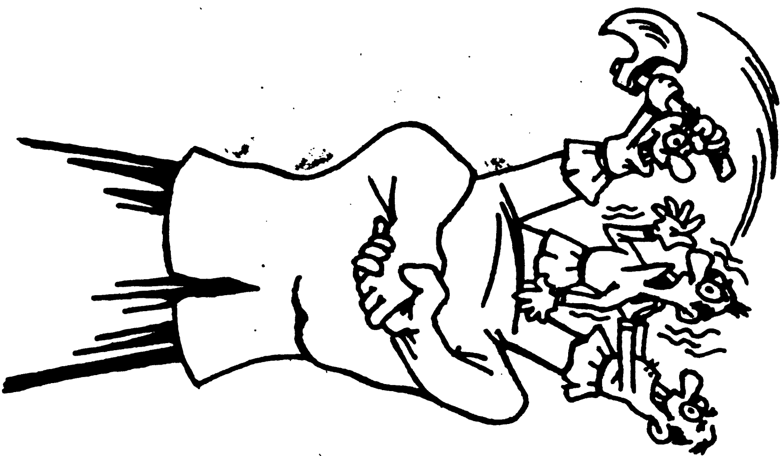

HUZHABR
SHINWARI



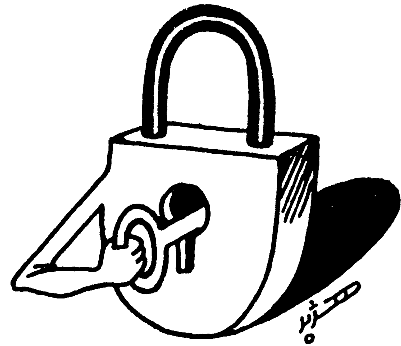


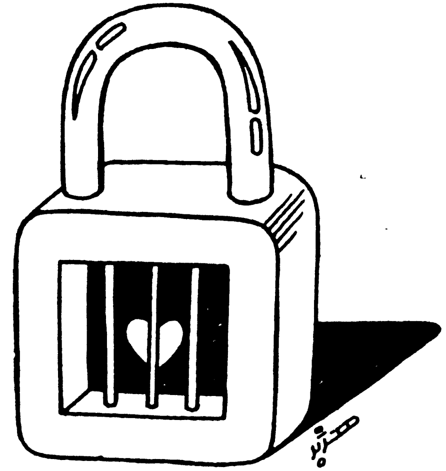


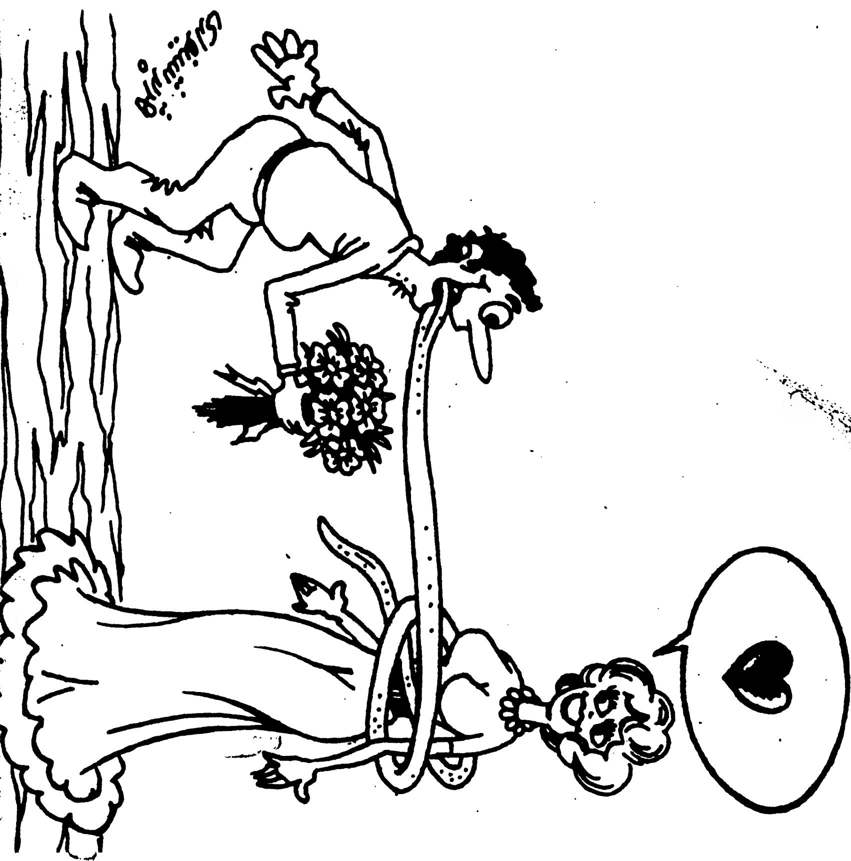


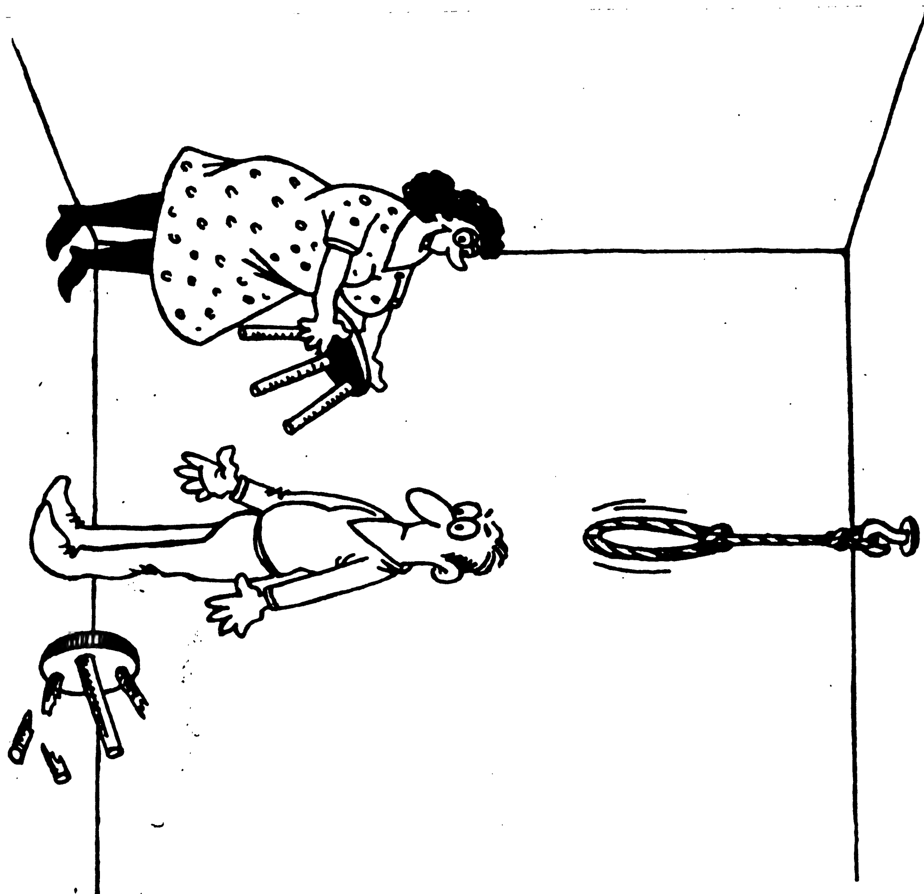
جهان زن وشوهرها

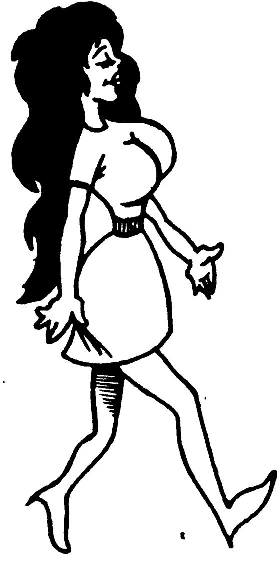
In the Wife-Husband World





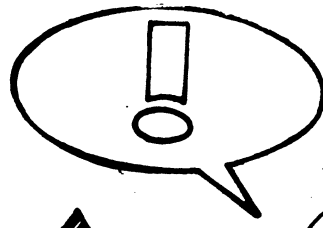






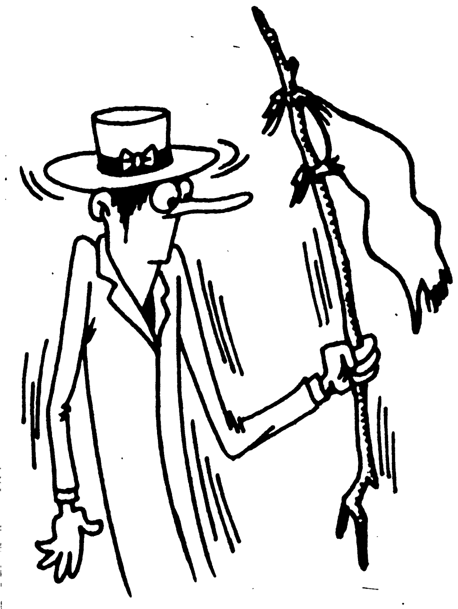




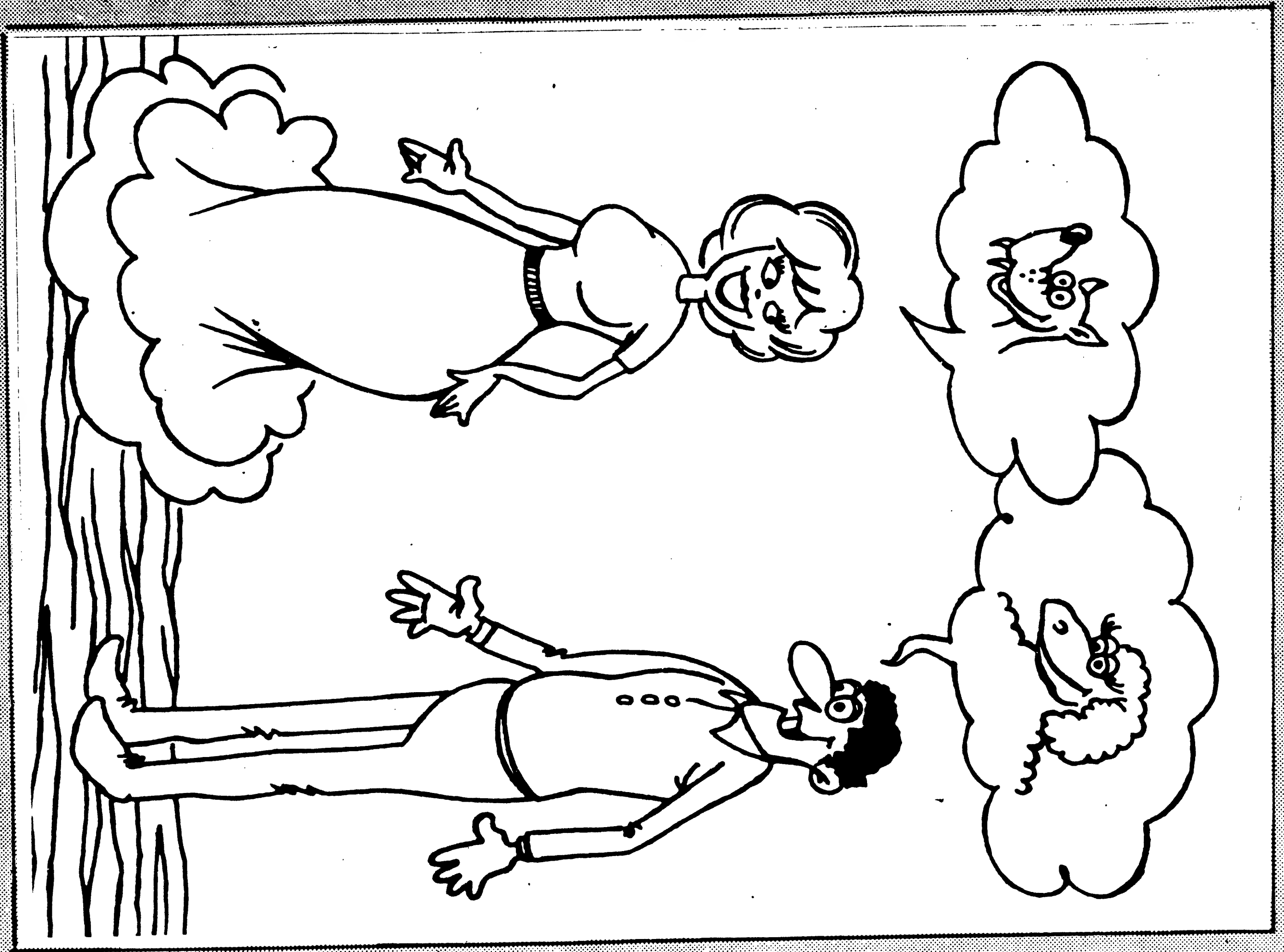




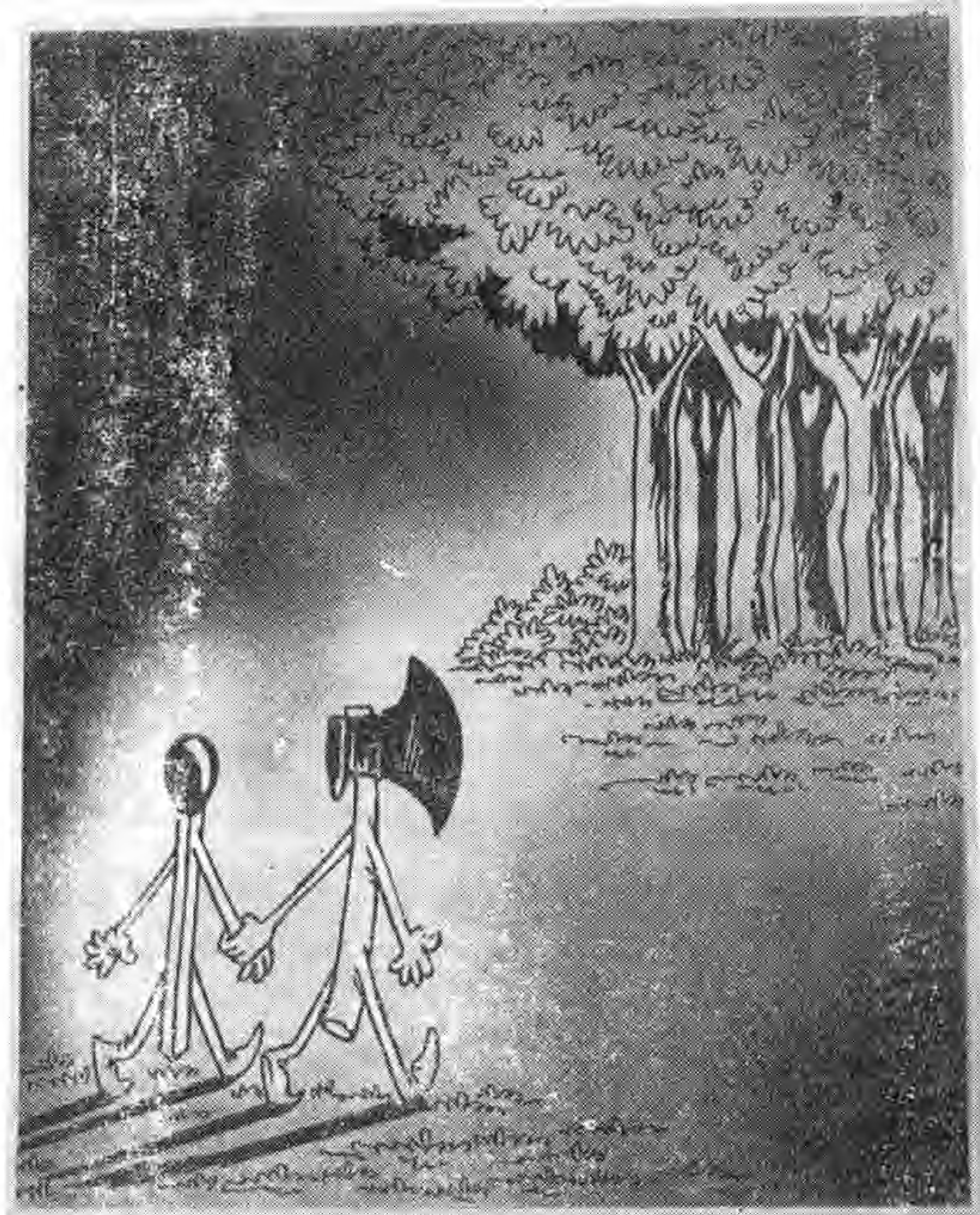




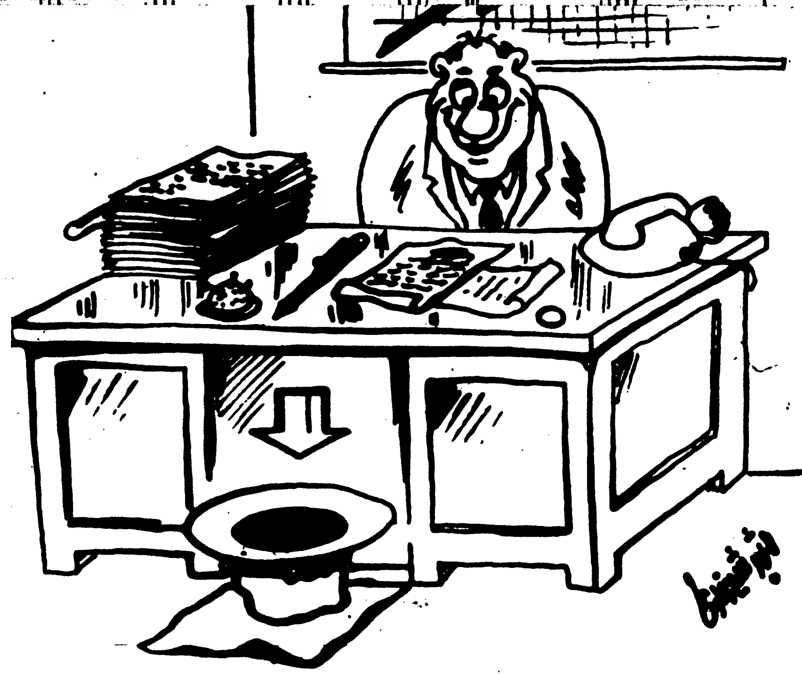


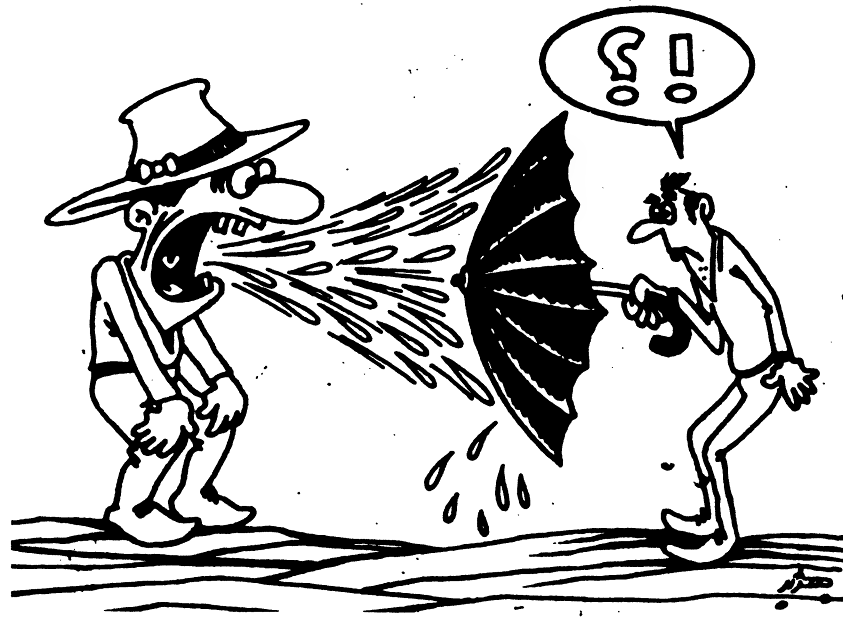


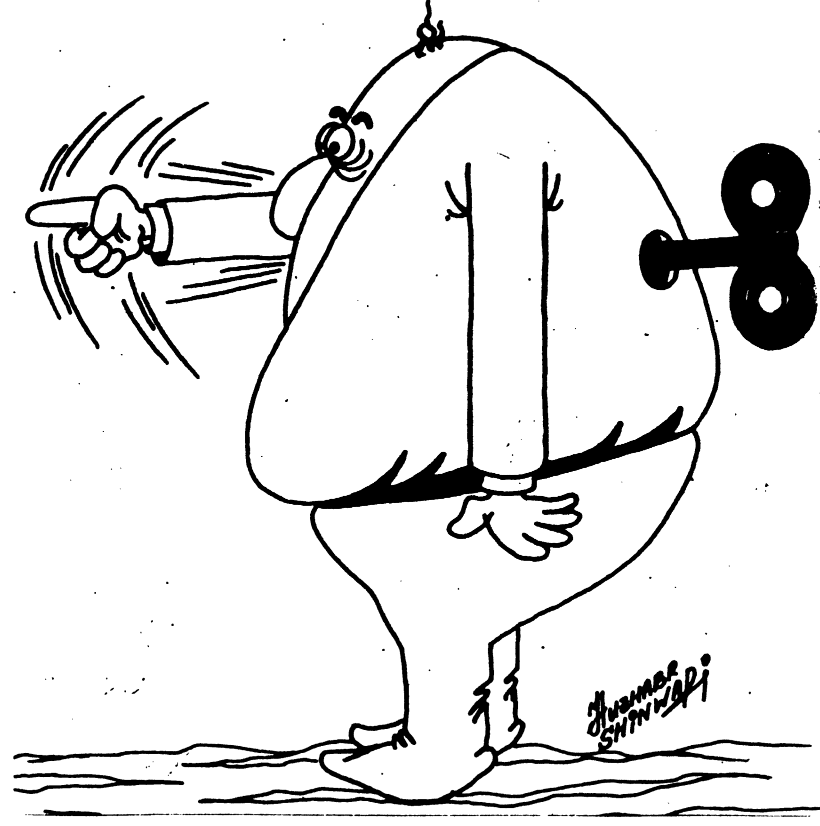

هژیر شینواری




!



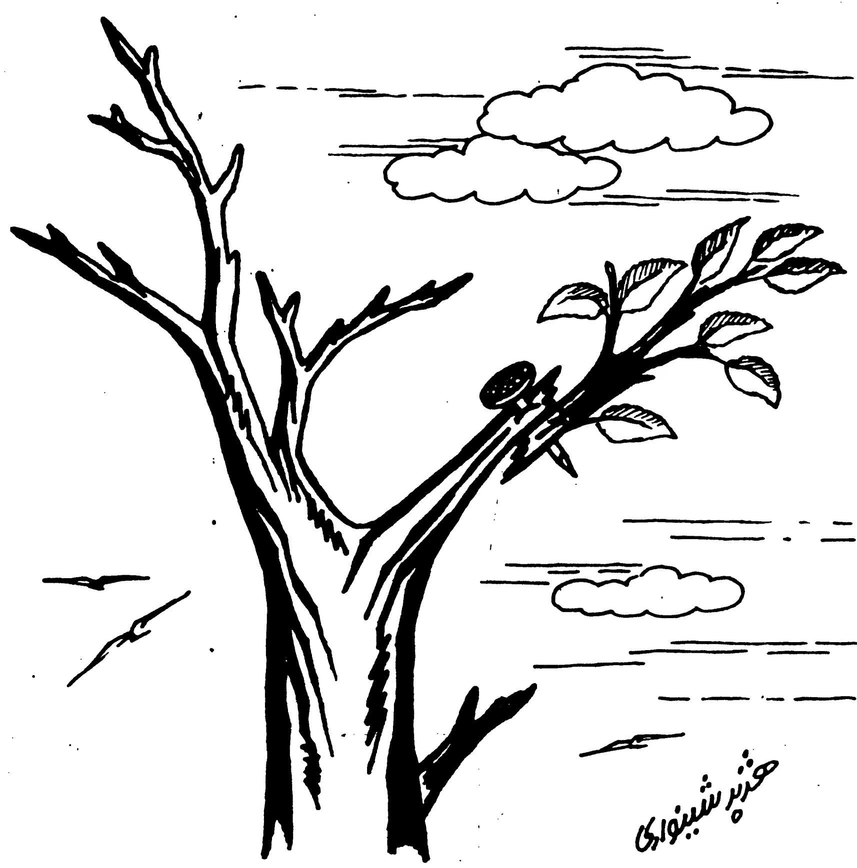

؟!

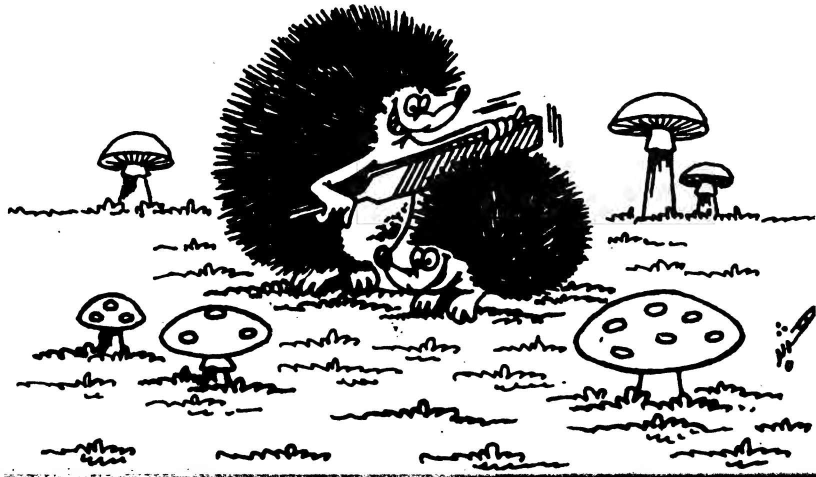

HUSHBAR SHINWARI

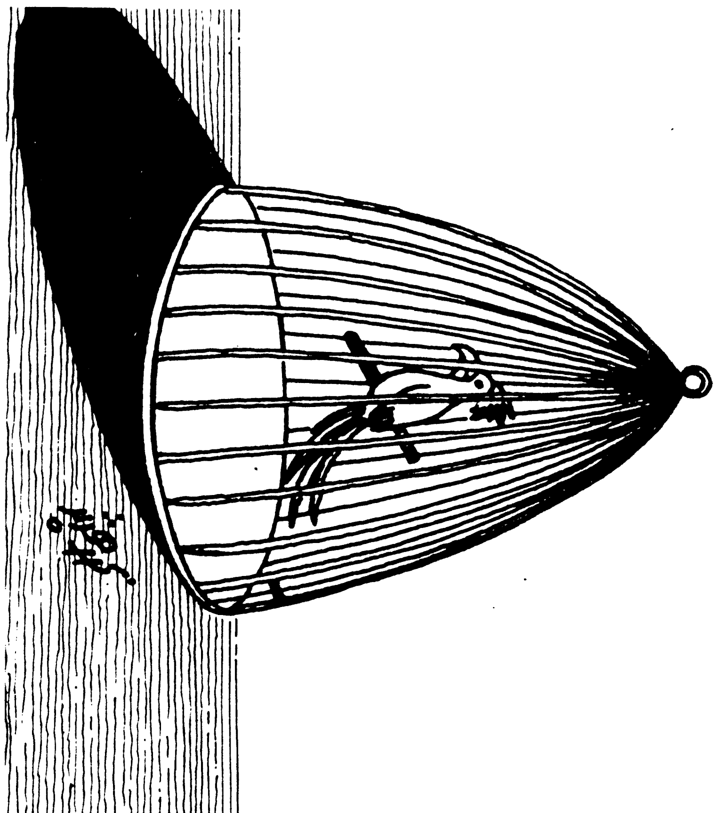


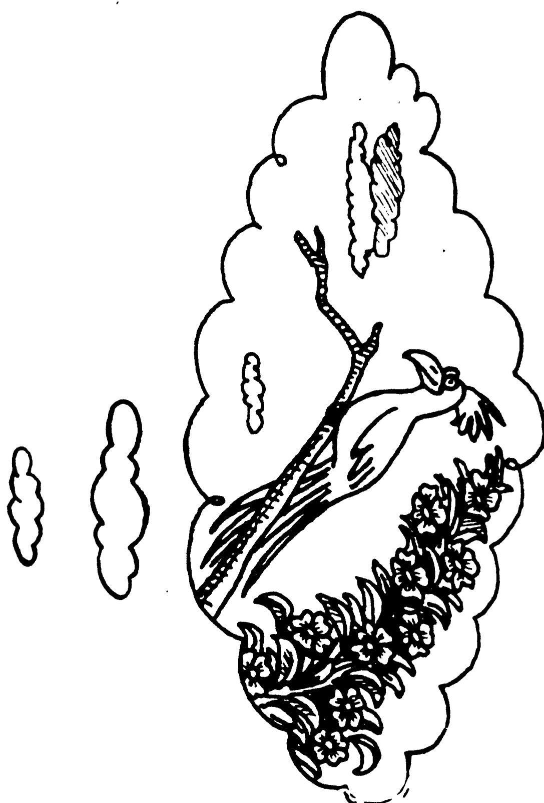


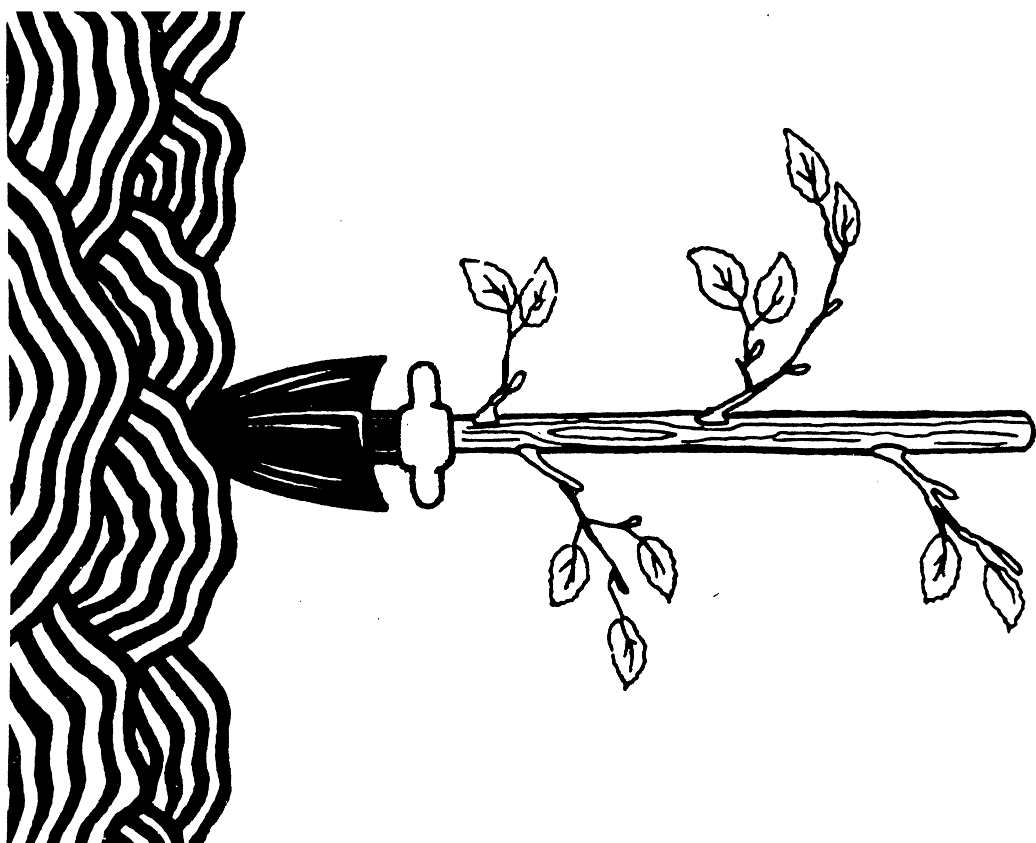




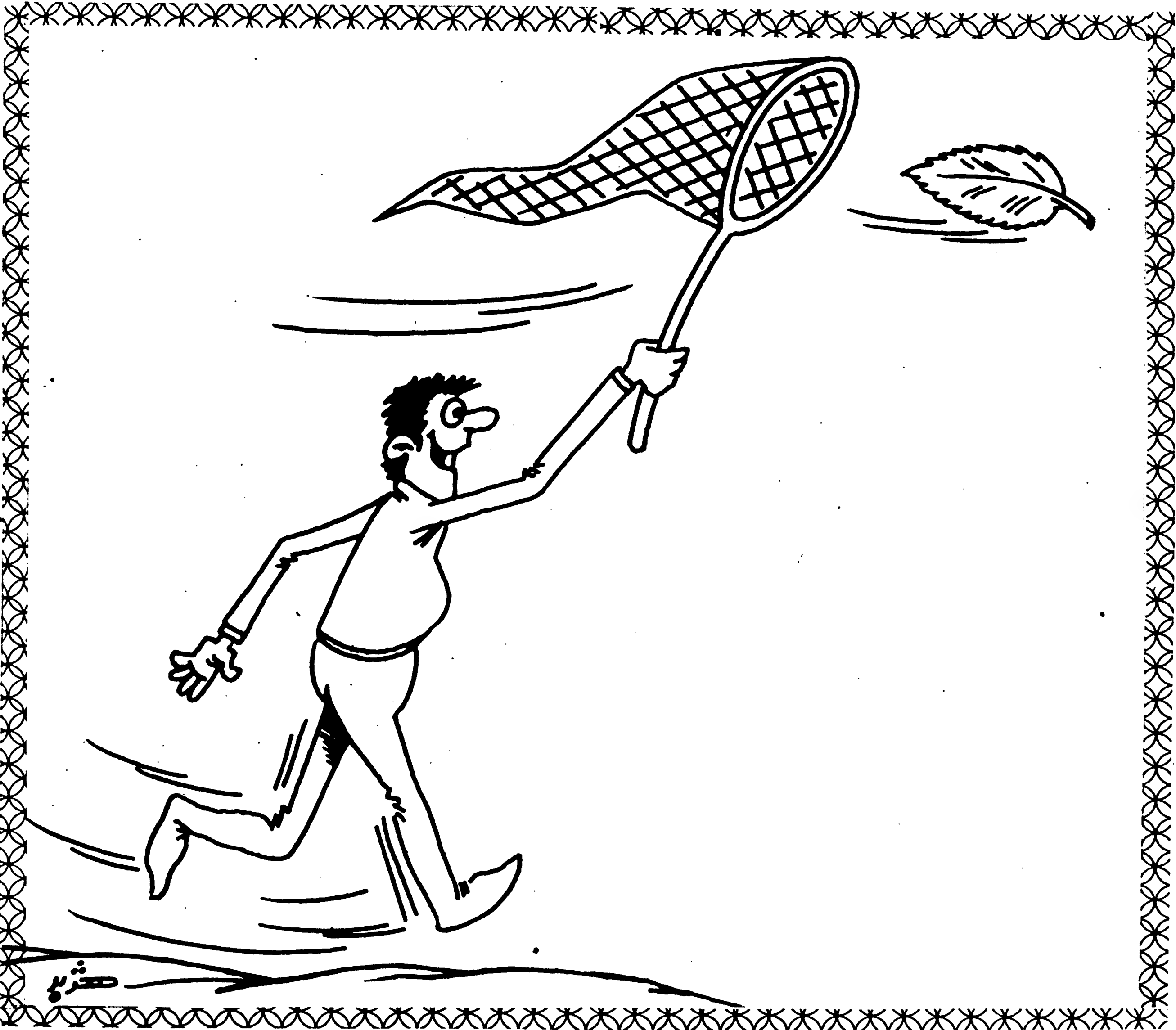


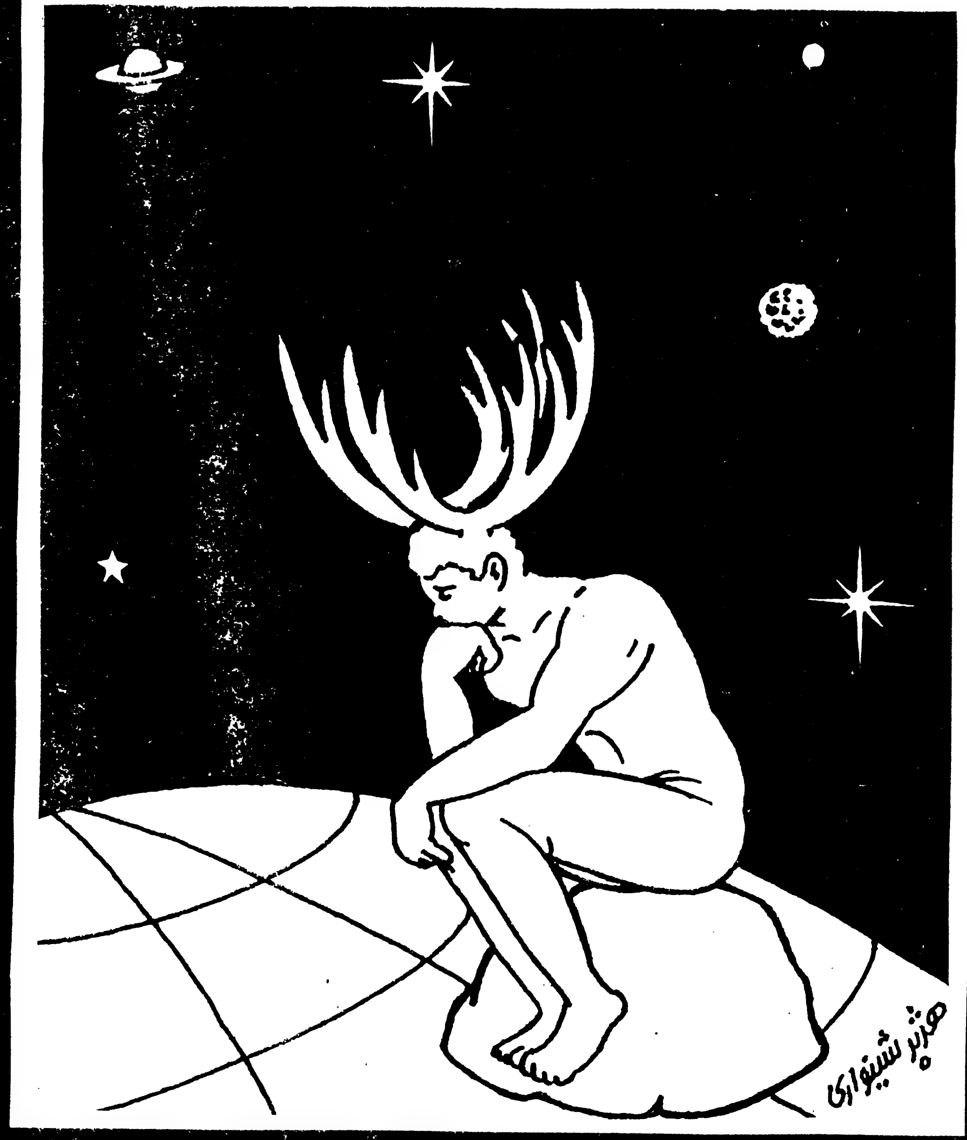


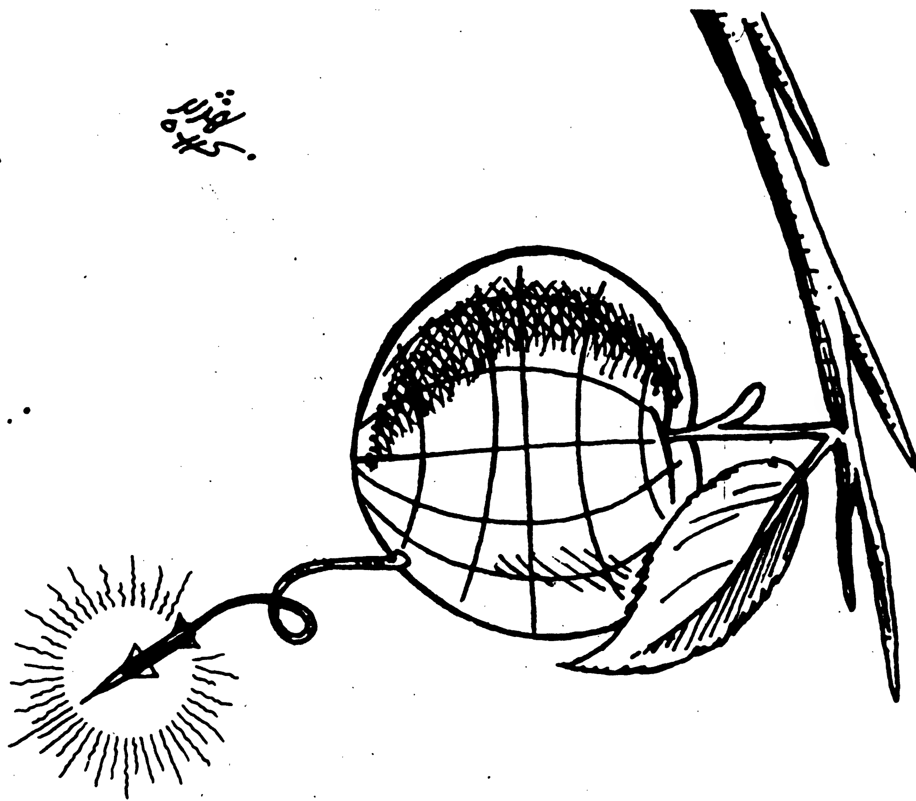


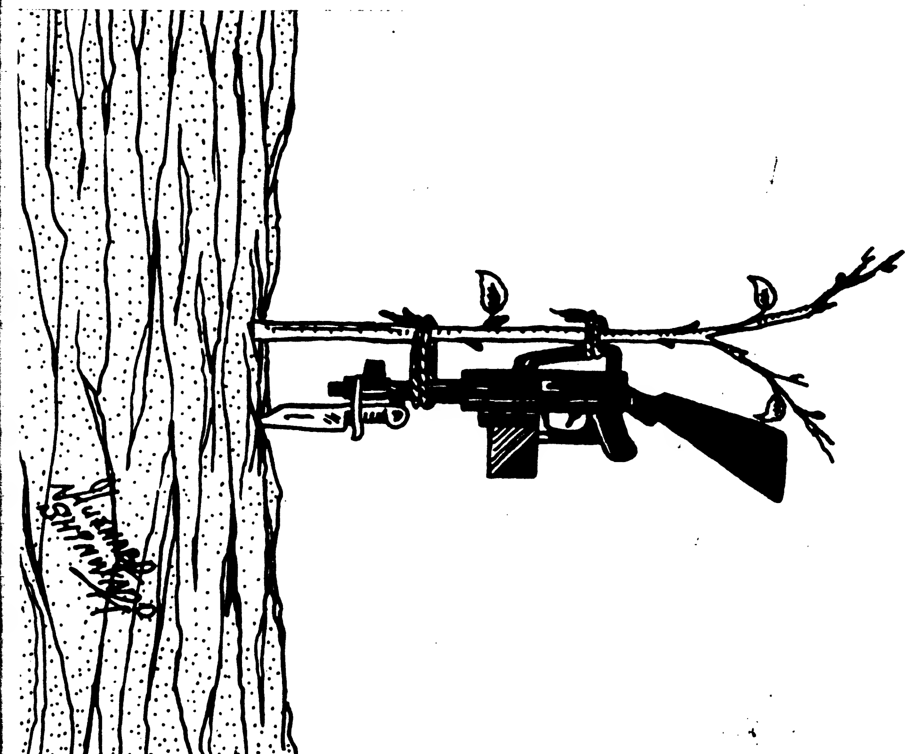


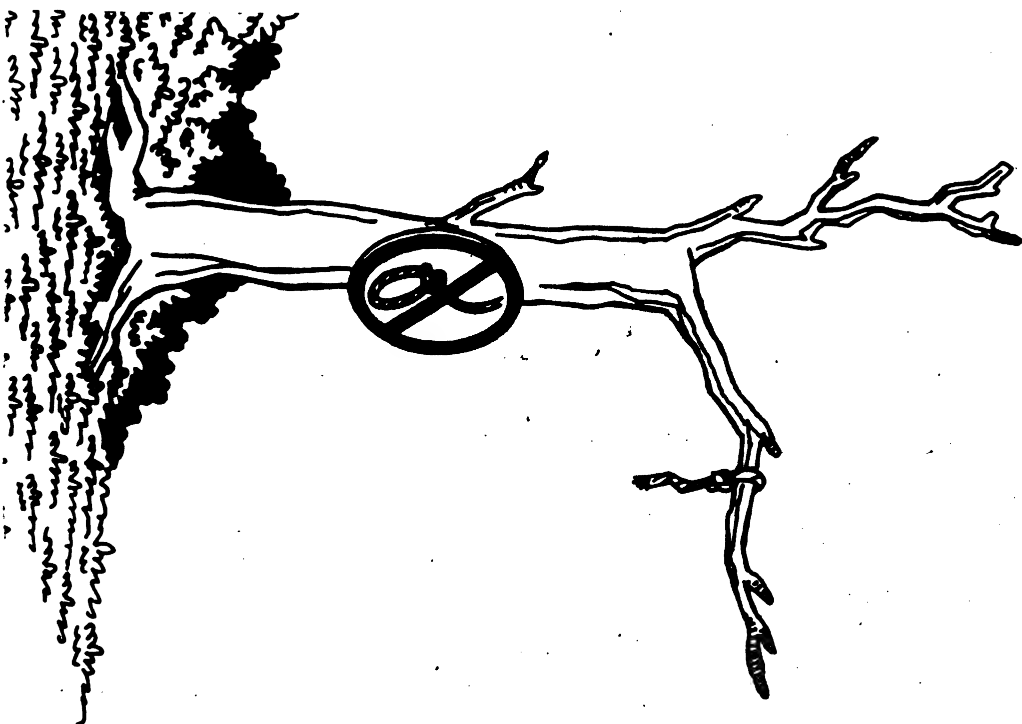
طبیعت -The Universe

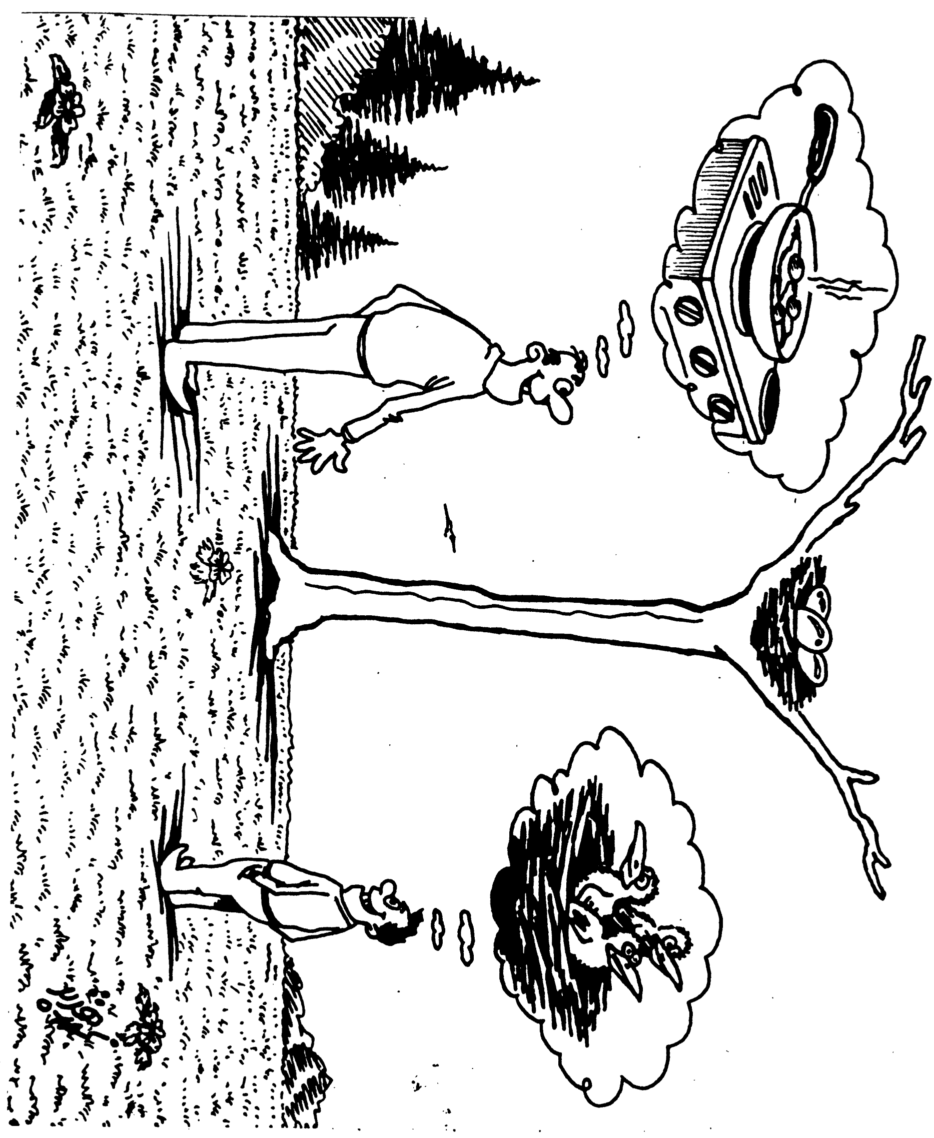






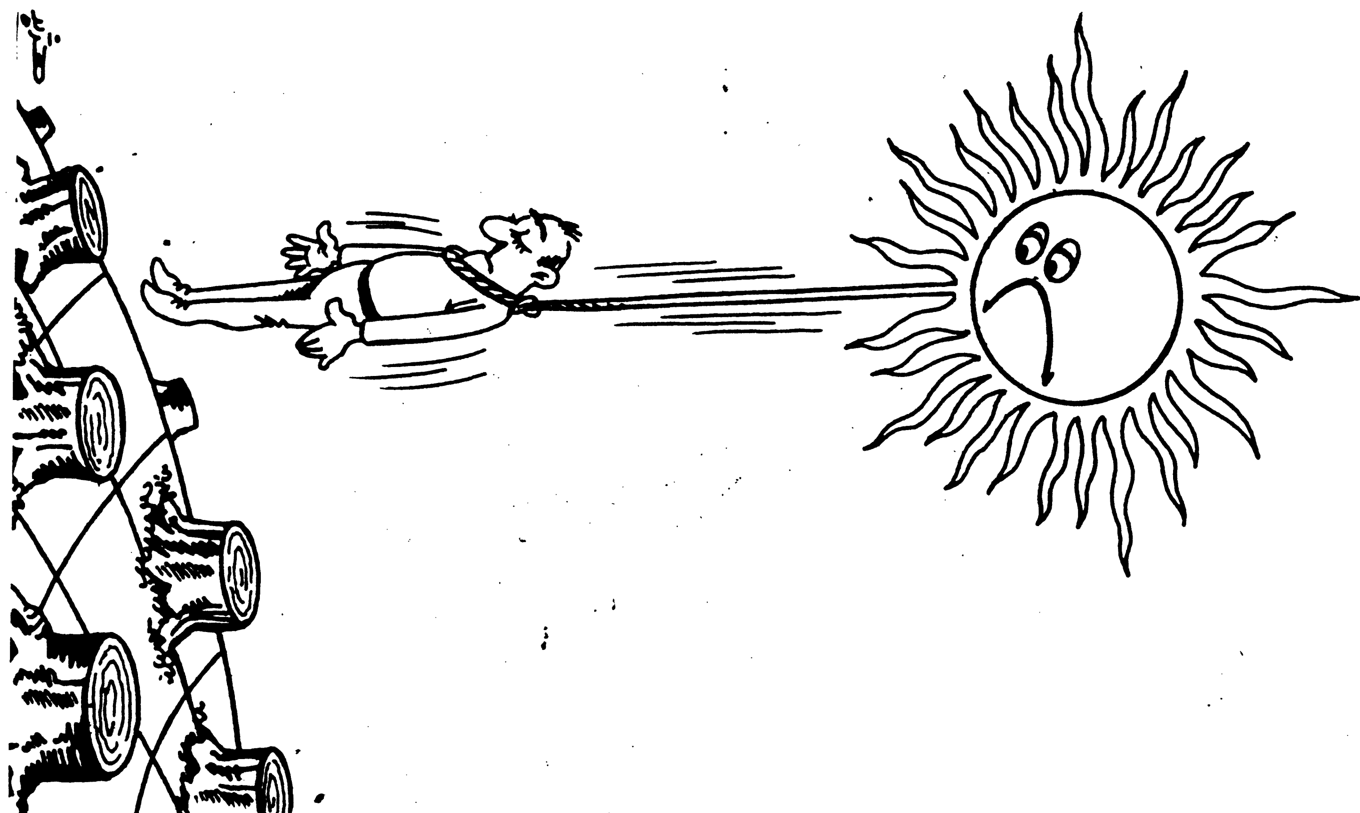


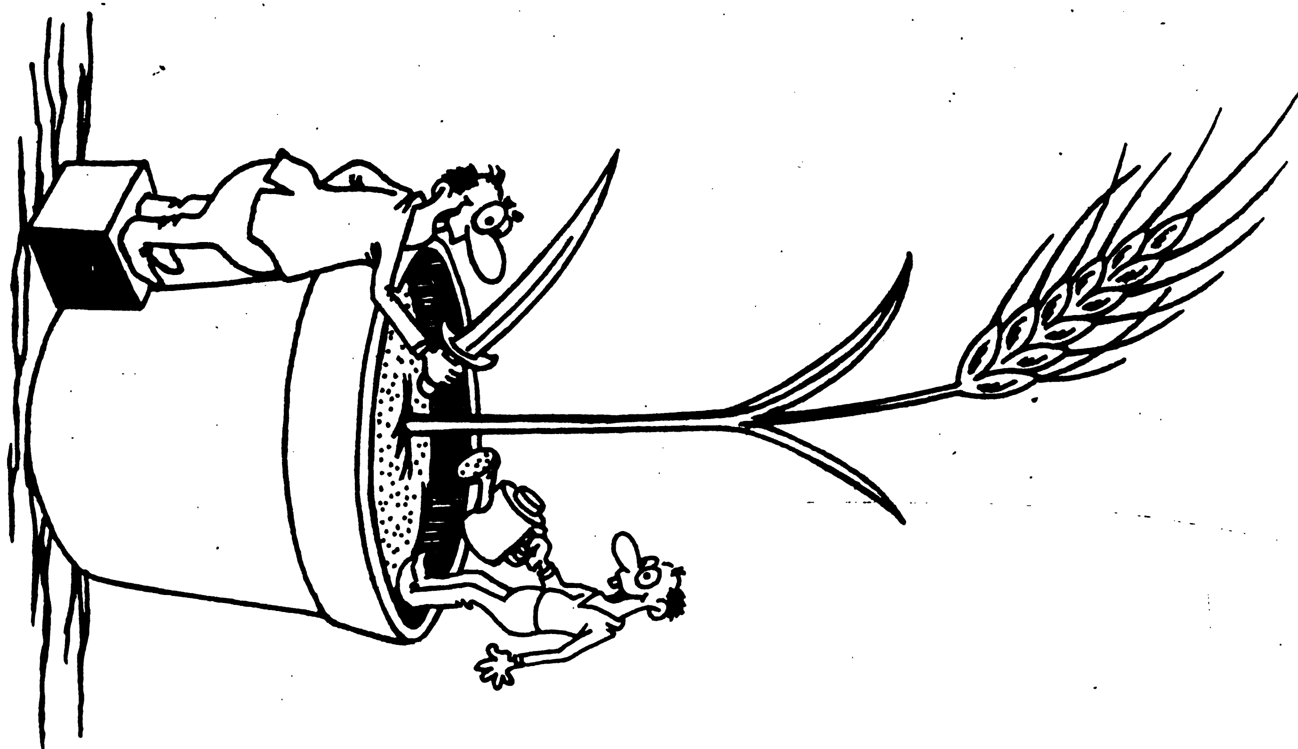








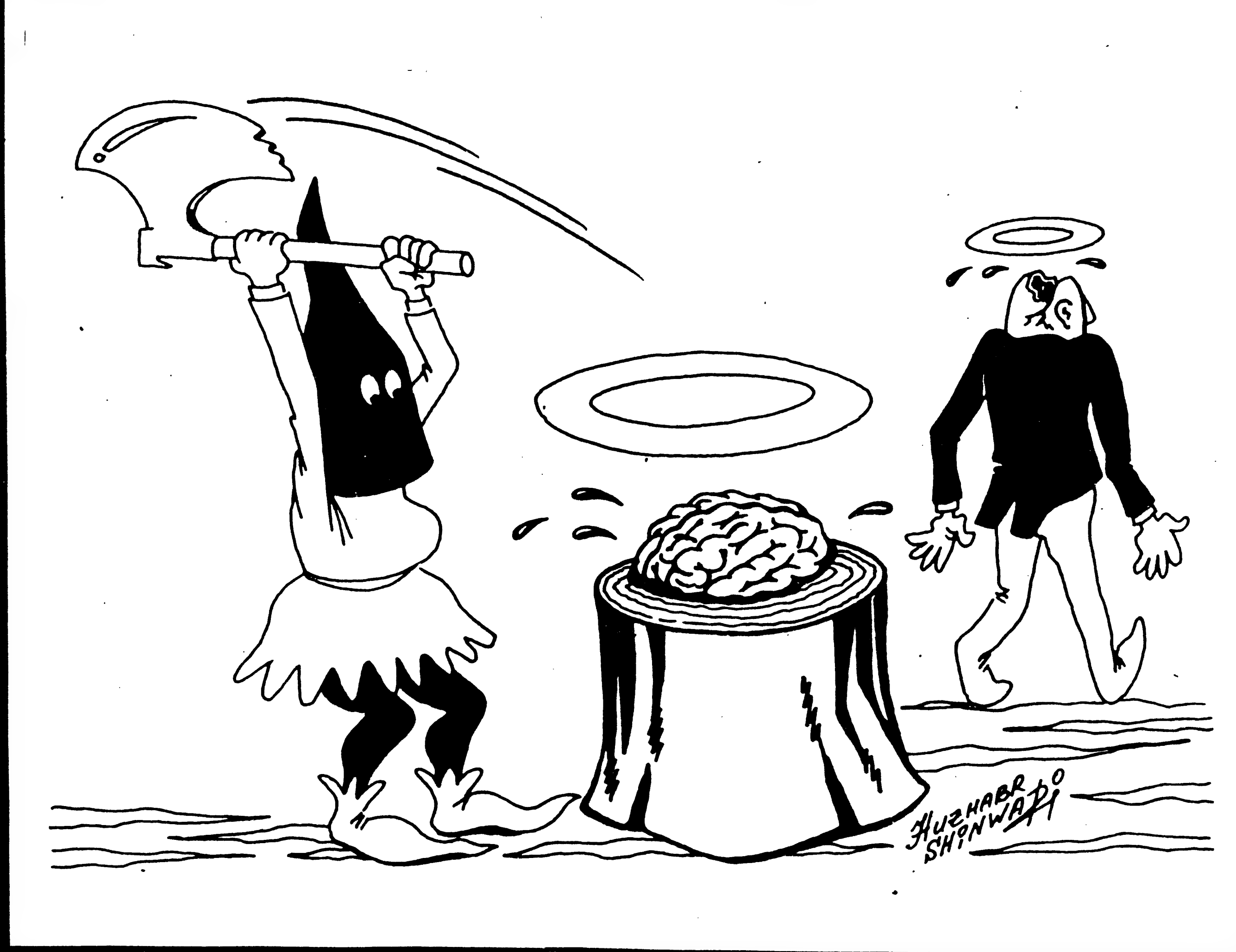






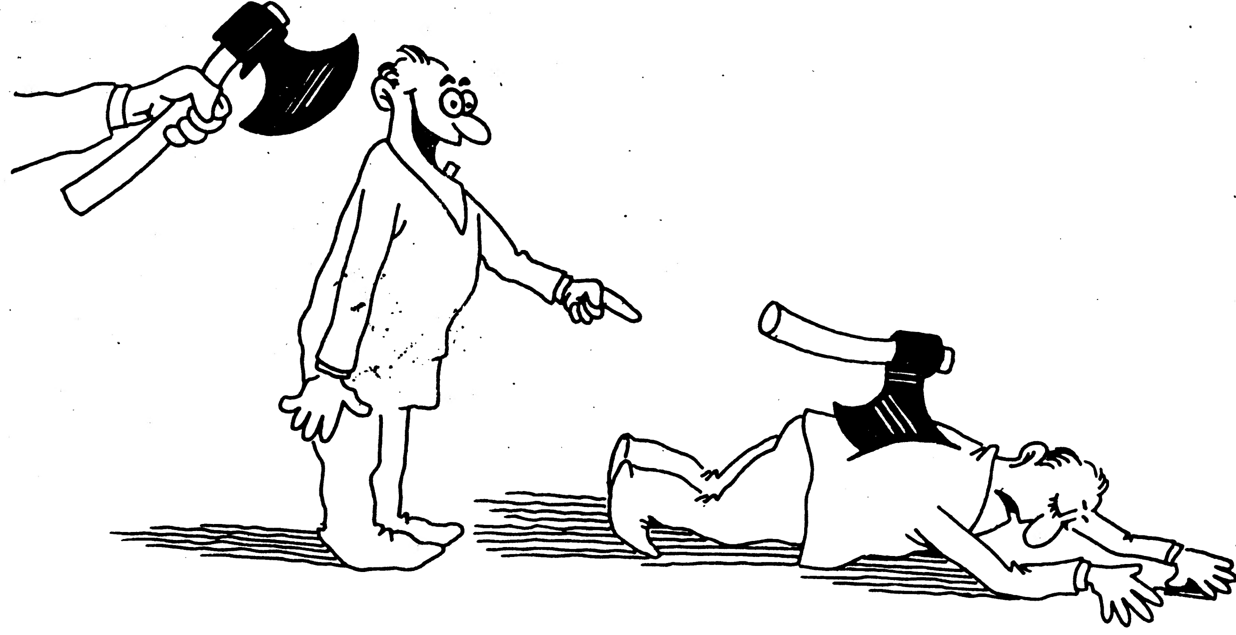
دنیای جلاد

-Murderer

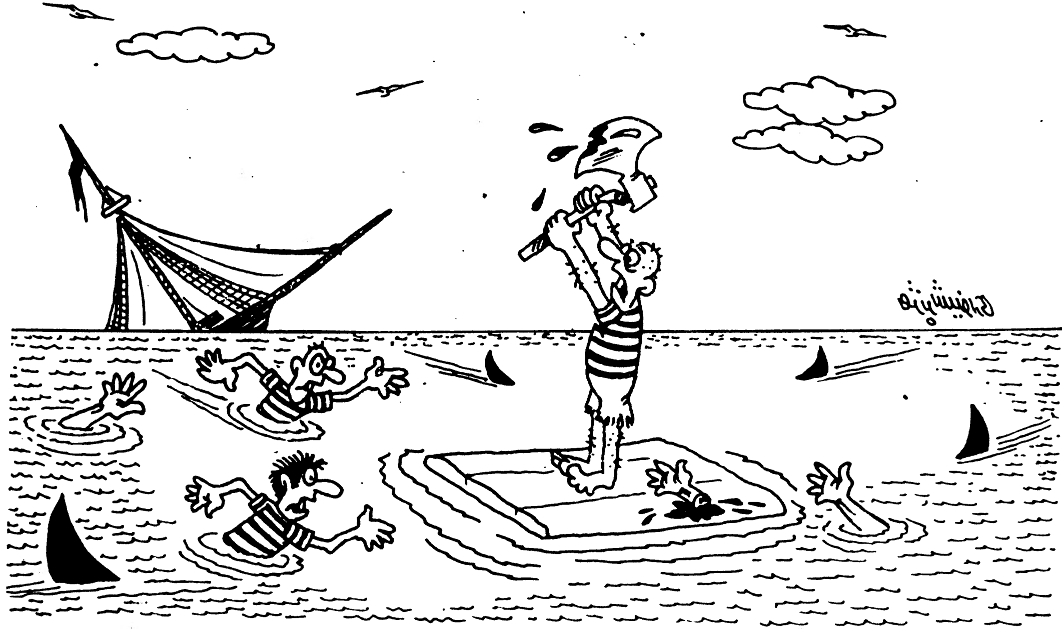








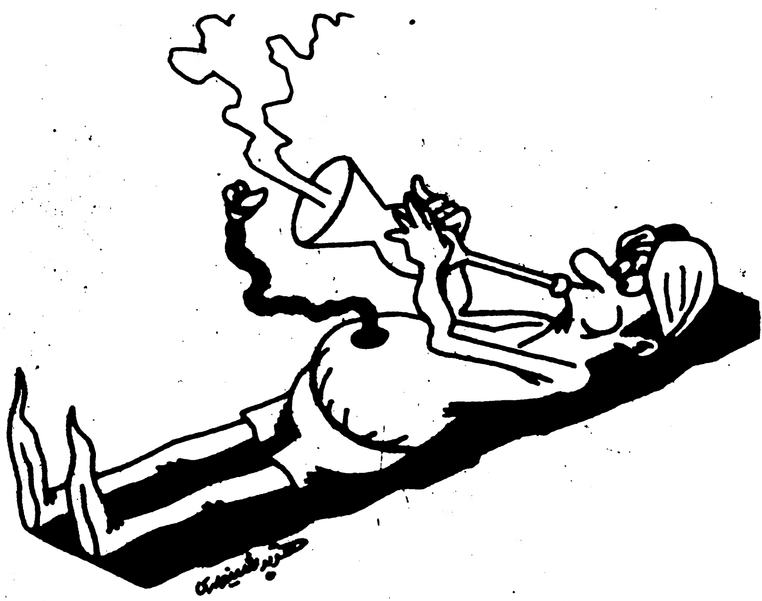




general topography
communications/roads
Towns, cities, villages.








NIVA


؟!
هژیر شینواره